

La Tribune



FESTIVAL DES TRADITIONS DU MONDE

UNE NOTE PARFAITE

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Un site presque deux fois plus grand, une hausse de l'achalandage de 20 à 30 pour cent, les ventes qui dépassent toutes les espérances... La 11^e édition du Festival des traditions du monde a pris fin sur une note parfaite, hier, dans l'arrondissement de Fleurimont. Malgré la fatigue, les organisateurs ne pouvaient cacher l'immense satisfaction qui se dégage de ces cinq jours de célébration de la culture dans toute sa diversité.

/ 4



C'est l'aviron qui nous mène... au podium!

/ 39

Sherbrooke gagne sa part au jeu vidéo

/ 3



Coupé Série 1 à partir de 33 900\$

Convertible Série 1 à partir de 39 900\$

Suprem Automobile

819 821-9272

supremautomobile.bmw.ca

260694

EN PROLONGATION JUSQU'À VENDREDI!

LIQUIDATION TOTALE

2008

LES PLUS GROSSES AUBAINES DE L'ANNÉE SUR TOUS LES 2008 EN INVENTAIRE!



SOUS LES TENTES, boulevard Bourque!

PLUS! Repartez avec:

DES CARTES D'ESSENCE GRATUITE JUSQU'À 1000\$!

DES PNEUS D'HIVER GRATUITS

OU ON DOUBLE LA GARANTIE DE VOTRE VÉHICULE 10 ANS 200.000KM

Tous les détails www.groupebeaucage.com

SATURN DE SHERBROOKE

BEAUCAGE DE SHERBROOKE

MAZDA DE SHERBROOKE

KIA DE SHERBROOKE

NISSAN DE SHERBROOKE

260694

*Cartes d'essence de 1000\$ disponibles chez Chevrolet. On paie vos pneus d'hiver jusqu'à concurrence de 400\$ maximum taxes incluses. Garantie doublée jusqu'à 10 ans / 200.000 km sur groupe motopropulseur seulement. Ces trois offres ne sont pas jumelables ensemble.

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau / Mélissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	27 à 30
Arts et spectacles	15 à 17
Décès	31
Économie	21
Éphémérides	30
Horoscope	29
Loterie	6
Monde	12
Mots croisés	29
Opinions	10
Sports	33 à 39

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Quand il n'y aura plus de pétrole au Canada, il nous restera l'aviron

Météo

AUJOURD'HUI

ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES
MAX.: 26° MIN.: 12°
LEVER DU SOLEIL: 5:51 COUCHER DU SOLEIL: 19:52

MARDI

NUAGEUX POSSIBILITÉ D'AVERSES
MAX.: 17° MIN.: 12°

MERCREDI

ENSOLEILLÉ
MAX.: 21° MIN.: 6°

Un jeune homme de 20 ans perd la vie dans un accident de la route à Coaticook

MARIE-LAURENCE DELAINEY
marie-laurence.delainey@latribune.qc.ca

COATICOOK — Un accident de la route a causé la mort de Mathieu Bertrand, 20 ans, de Coaticook, durant la nuit de samedi à dimanche.

L'automobiliste roulait dans le chemin Baldwin Mills-Barns-

ton, à Coaticook. Il aurait perdu la maîtrise de son véhicule dans une courbe. Après avoir heurté de plein fouet un garde-fou, le véhicule aurait été propulsé dans les airs, puis le conducteur aurait été éjecté du véhicule. La porte avant de l'automobile a été complètement arrachée.

Le passager, un jeune homme

de 20 ans de Coaticook, a subi, lui, de légères blessures.

Le tout s'est produit vers 3 h 30 hier matin. Le décès du jeune homme a été constaté à l'hôpital.

Une portion du chemin Baldwin Mills-Barnston a été fermée durant quelques heures aux fins d'enquête policière. Les policiers

ont quitté l'endroit vers 7 h 30. Selon la Sûreté du Québec, l'alcool et la vitesse pourraient avoir joué un rôle dans cette tragédie.

La SQ poursuit son enquête. Cet accident porte à cinq le nombre d'accidents de la route survenus ce week-end sur le territoire desservi par la SQ.



LA TRIBUNE, MARIE-LAURENCE DELAINEY

Un jeune automobiliste qui roulait dans le chemin Baldwin Mills-Barnston, à Coaticook a trouvé la mort après avoir perdu la maîtrise de son véhicule dans une courbe.

Les Américains emboîteront-ils le pas?

La Memphremagog Watershed Association souhaite que la bande riveraine soit mieux protégée dans son secteur

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Stimulé par les efforts consentis au Québec afin de préserver le lac Memphremagog, l'organisme américain Memphremagog Watershed Association désire voir certaines mesures préventives appliquées dans la région de Magog être adoptées chez lui. La présidente du Memphremagog conservation (MCI), Gisèle Lacasse-Benoit, s'en réjouit.

Née ces dernières années, la Memphremagog Watershed Association est en quelque sorte le pendant américain du MCI, organisme avec lequel elle coopère assez étroitement.

Siégeant à titre d'administratrice au conseil de chacun des deux organismes, Susan Watson confie que la MWA souhaiterait voir les municipalités américaines bordant le Memphremagog intervenir en matière de bande

riveraine.

«On voudrait avoir dans notre coin la même réglementation que celle existant dans le secteur de Magog au sujet de la bande riveraine», révèle Mme Watson.

Rappelons à ce propos que, au cours des derniers mois, les municipalités de la MRC de Memphremagog ont décidé d'obliger les riverains à restaurer les berges dénudées sur une largeur minimum de cinq mètres.

En septembre, si tout fonctionne comme prévu, l'organisme américain rencontrera des représentants des municipalités de Newport City ainsi que de Derby Line afin de discuter de la situation.

«Je ne sais pas si les municipalités vont suivre. Mais on sent que les gens chez nous sont très réceptifs à ce qu'on leur explique. On est bien appuyé par les riverains et la population», assure Mme Watson.

Insistant sur l'importance de préserver la «belle ressource» qu'est le lac Memphremagog, Susan Watson juge que l'État du Vermont devra également jouer son rôle. «Il a donné beaucoup d'argent pour nettoyer le lac Champlain. On veut aussi avoir notre part du gâteau.»

L'argent sera-t-il au rendez-vous tel qu'elle l'aimerait? Trop tôt pour le savoir. Toutefois, tant les républicains que les démocrates auraient porté une oreille attentive au discours de l'organisme qu'elle représente. «Des deux côtés, ils sont prêts à faire quelque chose», indique l'administratrice du Memphremagog Watershed Association.

Une partenaire important

Gisèle Lacasse-Benoit ne le cache pas, si les Américains n'emboîtent pas le pas, le lac Memphremagog s'en ressentira. «Il faut qu'ils fassent aussi leur part pour que l'impact soit

le plus grand possible, déclare-t-elle. L'objectif, c'est qu'ils cheminent avec nous. La relation avec nos voisins américains est primordiale.»

Pour mieux comprendre ses propos, il importe de savoir que 75 pour cent du territoire occupé par le bassin versant du plan d'eau est situé aux États-Unis. En conséquence, les mesures adoptées là-bas ont une grande influence.

Cela dit, la présidente du MCI indique apprécier hautement ce qu'elle observe en ce moment au sud de la frontière. «C'est très positif et encourageant!»

Les deux organismes tiendront conjointement une assemblée publique à l'hôtel de ville de Derby Line lundi à compter de 19 h. À cette occasion, le MCI fera notamment part des actions posées par ses membres du côté canadien dans le but de protéger le lac.

Sherbrooke à l'ère du jeu vidéo



JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Gagner sa vie grâce aux jeux vidéo sans devoir travailler à Montréal, c'est possible. Et plus que jamais! L'industrie du jeu vidéo connaît un boom incroyable au Québec et Sherbrooke n'y échappe pas. L'Institut Desgraff contribue amplement à l'effervescence de cette industrie en formant de nombreux concepteurs à chaque année.

Samedi, l'Institut Desgraff tenait son activité porte ouverte. Près d'une cinquantaine de fervents de jeux vidéo et d'artistes ont profité de l'occasion pour discuter avec les professeurs et certains étudiants.

«Les Québécois forment un peuple très créatif. Pour cette raison, notre province devient un pôle important dans l'industrie du jeu vidéo. Il y a un besoin criant dans ce milieu. Les entreprises d'ici auraient besoin, dans l'immédiat, de 1100 employés, mais les écoles ne forment que 400 professionnels par année», informe le président de l'Institut Desgraff, David Deschênes.

Il y a donc de nombreuses opportunités d'emploi dans ce domaine. Mais n'entre pas qui veut à l'Institut Desgraff.

«Triper jeux vidéo ne suffit pas pour devenir concepteur. Ceux qui espèrent faire carrière dans ce domaine doivent non seulement être d'excellents artistes, mais doivent aussi posséder une très bonne logique», indique M. Deschênes.

Cette école privée offre une année de formation et promet à l'étudiant d'être prêt à travailler pour une compagnie de conception après avoir suivi ce cours. Tout cela, sans même déménager à Montréal.

«Je vois sans cesse des manufactures qui ferment tour à tour. Dans le milieu du jeu vidéo, de l'animation 3D et de la bande animée, il n'y a pas de mises à pied. Une année de formation coûte peut-être 15 000 \$, mais il faut voir ça comme un investissement. Certains concepteurs sont même passés d'un salaire de 40 000 à 400 000 \$ en peu de temps», rappelle le président de l'Institut, qui croit que de plus en plus de compagnies de jeux choisiront de s'établir à Sherbrooke grâce à la



IMACOM, CHARLES-ANTOINE AUGER

Un étudiant de l'établissement explique le fonctionnement de l'Institut Desgraff à quelques visiteurs.

main d'oeuvre disponible.

Faire d'une passion un métier

Encore quelques places demeurent disponibles pour la session commençant au mois de septembre: cinq dans le volet de l'animation 3D et six dans l'animation de bandes animées.

Les intéressés se sont donc présentés à l'activité porte ouverte afin d'être certains de vouloir se diriger vers ce domaine.

Pour l'occasion, deux professeurs de l'Institut étaient présents, question de partager leur passion pour la conception de jeux vidéo.

Jérôme Guertin n'a que 24 ans mais possède déjà une large feuille de route dans le métier. Après avoir collaboré à la réalisation de Prince of Persia et Rainbow Six chez Ubisoft à Montréal, le jeune homme est ensuite devenu professeur à l'Institut.

«Quand j'étais petit, je jouais toujours aux jeux vidéo. Je suis aussi un fan de science-fiction. Je rêvais de travailler pour Nintendo, mais je me disais que c'était impossible au Québec et que c'était seulement un rêve



IMACOM, CHARLES-ANTOINE AUGER

Le président David Deschênes a présenté l'Institut Desgraff aux jeunes adeptes de jeux vidéo samedi, lors de la journée porte ouverte de son école privée.

d'enfant. Finalement, je me suis rendu compte que je pouvais être payé pour m'amuser!» note-t-il.

Mais attention! Être concepteur n'est pas toujours une partie de plaisir.

«J'ai passé de nombreuses nuits blanches à apprendre les

nouveautés du métier, parce que la conception 3D ou de bandes animées est constamment en évolution, rappelle l'enseignant. Il faut donc être un peu maniaque. Le succès, ça se gagne, comme dans n'importe quel domaine.»

Des universitaires recrutés avant la fin de leurs études

SHERBROOKE — L'Institut Desgraff n'est pas le seul endroit où il est possible d'apprendre la conception 3D et la réalisation de bandes animées à Sherbrooke. L'Université de Sherbrooke offre pour sa part un diplôme de 2e cycle en développement du jeu vidéo.

Ce programme accueille de 20 à 30 étudiants par année. Mais rares sont ceux qui obtiennent leur diplôme. Pas parce que le diplôme est trop difficile à obtenir.

Pas par manque d'intérêt des étudiants. Mais bien parce que les compagnies ne leur laissent pas le temps de terminer leurs études avant de les recruter.

«Il y a tellement un manque de main d'oeuvre dans ce milieu que les entreprises font des offres aux étudiants avant la fin de leurs études, comme Ubisoft qui est à la recherche d'employés. Franchement, il y a de l'avenir dans le jeu vidéo au Québec», a informé le directeur du départe-

ment d'informatique de l'Université de Sherbrooke, Gabriel Girard.

Ce programme universitaire permet à l'étudiant d'acquérir notamment des connaissances sur les méthodes et outils utilisés pour spécifier, concevoir et implanter des jeux vidéo et permet également d'approfondir les connaissances dans des domaines utilisés dans le développement du jeu vidéo, dont l'infographie, le traite-

ment d'images et de l'audio-numérique, la synthèse d'images, l'animation 3D et l'intelligence artificielle.

«On le sait, l'avenir est dans l'informatique. Ceux qui veulent faire carrière dans le jeu vidéo peuvent se tourner vers notre programme. Sherbrooke se veut un leader dans le milieu et ça ne fait que commencer», termine M. Girard.

— Jérôme Gaudreau

Desgraff se dote d'un studio de création et de conception

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dans quelques semaines, l'Institut Desgraff, de Sherbrooke, ne se contentera plus de former des spécialistes de la conception de jeux vidéo et de bandes animées. Il en embauchera.

L'institut, qui est au coeur du développement d'une industrie sherbrookoise du développement de jeux vidéo, se dotera en effet de son propre studio de création et de conception.

«Avec cet agrandissement, nous occuperons tout l'étage. Le studio sera aménagé dans les prochaines semaines. Les embauches se feront en octobre», a expliqué le président de l'entreprise, David Deschênes.

Le studio devrait embaucher une dizaine de personnes au cours de la première année d'existence, sans compter les contractuels. Ces gens travailleront à l'élaboration d'un jeu vidéo qu'a conçu M. Deschênes.

La meilleure

Mais l'Institut Desgraff demeure surtout l'école de formation qui, signale son président, entend être la meilleure au Québec grâce à son équipe d'enseignants, son équipement à la fine pointe de l'industrie et, surtout, ses 1080 heures de formation.

L'école forme, par exemple, des modelers de niveaux de jeu, des concepteurs de personnages, des spécialistes de l'animation de personnage, des textureurs, des concepteurs de cinématique 3D.

«On crée des travailleurs haut-de-gamme. Aussi notre formation est-elle haut-de-gamme», lance M. Deschênes en rappelant combien cette industrie est en plein essor.

On retrouve une cinquantaine d'entreprises spécialisées dans la conception de jeux vidéo à Montréal. À Drummondville, Bluberi embauche 260 personnes. À Sherbrooke, on parle d'une cinquantaine d'emplois, présentement, dans des entreprises comme Desgraff, Golemlabs, Citéremis et Sarbakan.

L'an passé, l'industrie québécoise embauchait 4500 personnes. Présentement, on parlerait de plus de 5500 personnes et, selon TechnoCompétence, les prévisions pour la fin de la présente année sont de 7500 personnes.

«Il y a un potentiel énorme de développement. L'industrie croit au rythme d'environ 25 pour cent par année. C'est dire combien la demande de main-d'oeuvre est forte», a-t-il insisté. En plus du cours en arts numériques 3D pour jeux vidéo, Desgraff ajoute donc maintenant un programme de conception de bandes animées avec le logiciel ToonBoom, le logiciel le plus avancé dans le domaine.

ToonBoom sert à la production de bandes animées populaires comme *The Simpsons* ou *Family Guy*, par exemple.

Sherbrooke atterrit, les bagages pleins de souvenirs

CAROLINE CHRÉTIEN
caroline.chretien@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les émotions à fleur de peau, la fatigue dans le corps, les organisateurs du Festival des traditions du monde (FTM) étaient on ne peut plus satisfaits de la onzième édition de l'événement, qui s'est terminé hier au rythme de la musique traditionnelle de l'île Maurice et du Venezuela.

«Cette édition a été un succès record. C'est au-delà de mes espérances», mentionne la présidente du FTM, Malika Bajjaje.

«On peut facilement calculer entre 20 % et 30 % d'augmentation au niveau de l'achalandage, avance le directeur général de l'événement, Jean-Charles Doyon. Et nous avons dépassé les objectifs partout. Les stocks de boisson et de nourriture sont presque vides, tellement il y a eu du monde ici cette semaine.»

Bien que le site ait pratiquement doublé sa superficie, ce dernier n'a cessé de grouiller de visiteurs venus d'un peu partout. «C'est vraiment une bonne décision d'avoir décidé d'aérer le site. Les spectacles se gênent moins entre eux et il y a plus de place pour circuler», apprécie une partenaire majeure de l'événement, Mélissa Henry.

«On a la capacité de tenir cinq à six spectacles à la fois, ce qui fait que personne n'attend jamais», ajoute l'un des membres du conseil d'administration (CA) du festival, Claude Pelchat.

La deuxième vice-présidente du FTM, Lyne Giguère, n'avait qu'un mot à la bouche: réussite. «Le mélange des cultures au sein des comités de bénévoles, la cafétéria réservée à leur effet, l'agrandissement du site: tout a été réussi.»

Quant aux problèmes de disponibilité de stationnement observés en début de festival, ils ont rapidement été réglés par l'équipe sur place. «Les gens sont tellement débrouillards ici», s'étonne Lyne Giguère.



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

L'École de danse Mille et une passions a ravi les nombreux visiteurs du FTM en fin de semaine. Le numéro de danse orientale a su charmer jeunes et moins jeunes

Si la soirée de vendredi a été particulièrement courue avec les spectacles de Lynda Thalie et les frères Diouf, d'autres moments marquants sont venus parsemer le festival, dont l'assermentation hier de 46 nouveaux citoyens canadiens provenant de 14 pays différents. «Beaucoup de gens se sont arrêtés pour assister à ce moment unique dans la vie des immigrants», rapporte celui qui a ému l'administrateur Boubacar Cissé par son témoignage sur son intégration, le vice-président et maître de cérémonie de

l'assermentation, Jose Damaso Jarquin Ruiz.

«C'est très inspirant pour ceux qui sont assermentés de voir qu'on permet aux gens des communautés culturelles d'occuper des postes de responsabilités. D'ailleurs, je crois qu'il faut souligner la première présidente féminine d'une communauté culturelle du FTM. Malika devient une référence et un exemple pour les autres femmes de communautés culturelles attirées par les postes décisionnels», affirme Boubacar Cissé.

«Un festivalier me disait qu'il n'avait pas eu l'occasion de voyager cette année à cause de la température, mais que grâce au FTM, il avait pu faire le tour du monde. Comme présidente, c'est extraordinaire d'entendre ça», raconte Malika Bajjaje.

«Même si la semaine a été chargée, on a pu en profiter et voir à quel point les gens étaient satisfaits», mentionne la secrétaire et trésorière du FTM, Lorraine Marquis, la voix chargée d'émotion.

«Plusieurs personnes nous

on demandé si nous pouvions faire voyager le festival dans leur région», relate Jean-Charles Doyon. Si cette option n'est pour l'instant pas envisagée par les membres du CA du FTM, un travail de positionnement de l'événement au niveau provincial sera entrepris d'ici l'an prochain.

«Nous sommes bien rodés et il faut que les gens sachent que les répercussions du festival au niveau de l'intégration se font sentir toute l'année», conclut Malika Bajjaje.



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Le défilé de mode jeunesse du FTM reçoit beaucoup de succès chaque année. Des jeunes de toutes les origines défilent tour à tour en costumes traditionnels de différents pays, ce qui, selon la présidente du festival, Malika Bajjaje, «permet un échange interculturel unique entre les participants».

« Je veux voir Céline avant de mourir »

Atteinte d'un cancer, Monique Thibault profite totalement de ses derniers jours

JÉRÔME GAUDREAU

Jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Monique Thibault sait que ses jours sont comptés. Atteinte d'un cancer des intestins, la Sherbrookoise a organisé samedi une grande fête avec ses amis et sa famille. Elle se dit maintenant prête à partir, mais aimerait tout de même encore vivre un de ses rêves: aller voir le spectacle de Céline Dion en hélicoptère.

Monique Thibault débordait de bonne humeur samedi, alors que près de cinquante personnes s'étaient présentées chez elle afin de profiter de chaque minute avant son départ.

«Je ne peux pas demander mieux. Je suis sereine dans tout ça. Les médecins ne croient pas que je serai capable de me rendre jusqu'à ma fête, le 10 septembre. Évidemment, je souhaite pouvoir y parvenir, mais si jamais la santé ne me le permet pas, je suis prête», dit doucement Mme Thibault.

Lorsqu'elle jetait un coup d'oeil autour d'elle samedi, Monique Thibault se rendait compte qu'elle avait vécu une vie magnifique.

«Je vois à quel point j'ai de nombreux amis et je crois que c'est la preuve que ma vie a été bien remplie. Quand je regarde mes enfants et mes petits-en-

fants, je réalise aussi que j'ai accompli de belles choses durant ces années», fait-elle valoir.

La femme de 66 ans a récemment refusé de suivre des traitements de chimiothérapie, a recommencé à fumer et voit la vie d'un autre oeil.

«Je vis à cent milles à l'heure et je ne passe pas à côté d'un seul plaisir de la vie depuis quelque temps. C'est vraiment l'euphorie. Et si je pleure, ce n'est pas de tristesse, mais bien de joie. Parce que je suis heureuse d'être ici et de vivre ces beaux moments», dit-elle.

«Je crois que nous vivons tous cet événement dans le bonheur, explique sa fille Chantal. C'est évident que je suis triste de savoir que les médecins croient que ma mère décèdera bientôt, mais nous ne pensons pas à ça et profitons du moment présent. Voir ma mère être aussi heureuse présentement me rend également heureuse.»

Une belle journée

Monique Thibault a vécu une des plus belles journées de sa vie samedi. Elle dit avoir tout fait ce qu'elle voulait réaliser dans la vie, mais sent qu'il manque encore une chose pour qu'elle puisse être totalement comblée.

«Je veux aller voir Céline en hélicoptère. Je donnerais n'importe quoi pour pouvoir vivre



IMACOM, CHARLES-ANTOINE AUGER

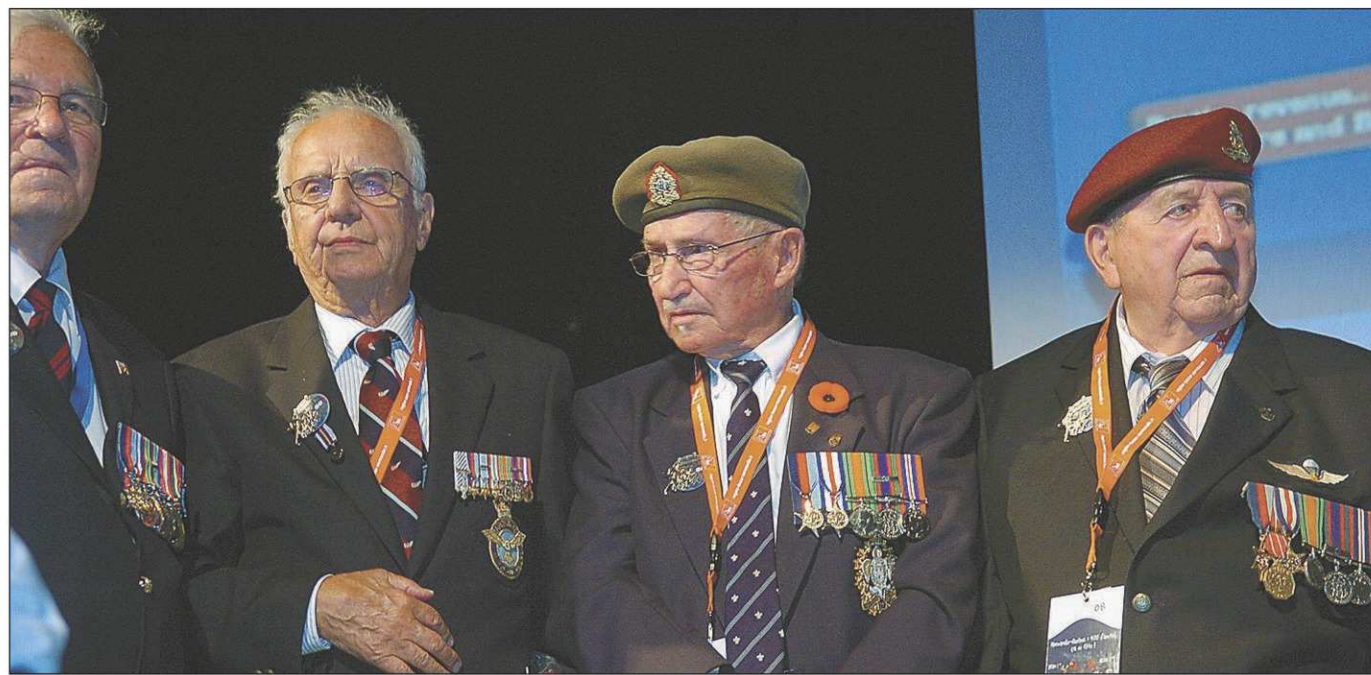
Monique Thibault, atteinte d'un cancer des intestins, tenait à organiser une dernière fête avant de quitter ses amis et sa famille. Sa petite-fille Alexa St-Pierre en a profité pour lui faire un câlin.

l'expérience. Si quelqu'un peut faire quelque chose pour moi, je serais tellement reconnaissante. Cette personne me permettrait de réaliser mon rêve quelques jours avant de mourir», affirme-

t-elle, avant d'ajouter qu'elle rêve souvent à Céline et René.

Mais Mme Thibault assure qu'elle ne sera pas déçue si la vie ne lui donne pas assez de temps pour réaliser son rêve.

«De toute façon, rien ne peut me rendre aussi heureuse que d'être avec mes proches avant de les quitter et de leur dire une dernière fois que je les aime», conclut-elle.



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Gilles Boulanger honoré

Le vétérán d'aviation sherbrookoise Gilles Boulanger (deuxième à partir de la gauche) a été honoré à Québec pour le rôle qu'il a joué au cours de la Seconde Guerre mondiale. L'ex-mitrailleur ainsi qu'onze autres vétéráns d'origine canadienne-française ayant participé au débarquement en Normandie sont maintenant immortalisés dans une exposition réalisée dans le cadre du 400^e anniversaire de la Ville de Québec, par le département français de la Normandie. Des photos d'époque et une courte biographie des vétéráns sont présentées sur un panneau de six pieds par un pied, à raison d'un panneau par homme. L'inauguration de cette exposition, présentée au Centre Expo-Québec, a eu lieu samedi et l'exposition sera présentée jusqu'au 23 septembre.





PORTES DE GARAGE • OUVRE-PORTES



MACKIE - DU SOLIDE DEPUIS 1960



Choisissez parmi nos nombreux modèles exclusifs à **MACKIE ESTRIE!**

160, rue Léger, Sherbrooke, 819 566-7003 Sans frais : 1 866 566-7003

PLUSIEURS MILITAIRES SHERBROOKOIS

S'exercer au Belize avant la mission en Afghanistan

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une centaine de militaires des Forces canadiennes (FC), dont au moins sept Sherbrookoïses, reviennent ces jours-ci du Belize, où ils se sont rendus pour s'exercer en vue de leur prochaine mission en Afghanistan.

Ce n'est pas le temps pluvieux québécois qui a conduit les militaires sous le chaud soleil de l'Amérique centrale, dans ce petit pays de 280 000 habitants situé au sud du Mexique.

C'est parce qu'il y a des situations d'entraînement que l'on ne peut pas recréer sur une base militaire canadienne que les FC ont établi une collaboration avec le Belize Defence Force, une armée qui compte environ 1000 membres.

En effet, le Belize représente un théâtre bien plus près de la réalité que le Canada pour préparer la prochaine mission afghane.

«C'était un exercice militaire, mais ce sont la population et l'ar-

mée du Belize qui ont profité de notre travail. Il n'y avait rien de simulé là-dedans. Avant notre départ, nous avons notamment réussi à mettre sur les rails un projet de reconstruction d'une douzaine de maisons», illustre le major Martin Lamontagne-Lacasse, ancien commandant des Fusiliers de Sherbrooke et présentement en entraînement pour son déploiement en Afghanistan.

Les militaires canadiens qui se sont rendus au Belize feront partie de l'Équipe de reconstruction provinciale en Afghanistan, qui s'envolera pour une rotation de sept mois dès mars 2009.

Au cours de l'exercice de trois semaines, les militaires ont réparé des infrastructures touchées par un désastre naturel en juin dernier, ont effectué des travaux de rénovation, bâti des programmes d'entretien préventif et fait du mentorat au niveau des superviseurs. De plus, les membres du peloton de coopération civilo-militaire (COCIM) se sont entraînés à effectuer leur rôle de

coordination entre les différents intervenants sur le terrain.

C'est d'ailleurs cette tâche qu'a effectué le major Martin Lamontagne-Lacasse.

«Cet exercice avait vraiment pour but de nous exercer pour notre mission en Afghanistan, mais c'était un véritable partenariat avec le Belize. Nous avons vraiment participé à la reconstruction du pays et nous avons assuré les liens entre tous les intervenants, exactement comme nous le ferons en Afghanistan. La seule différence, c'est qu'il n'y a pas de menace pour notre sécurité au Belize», illustre le major Lamontagne-Lacasse.

De retour au pays, les militaires demeureront encore à Valcartier pour quelques semaines, puis ils prendront la route de l'Ouest canadien pour deux mois. Le 4 novembre, l'entraînement intensif sera terminé. Les militaires seront prêts à faire face aux différentes tâches qui les attendront sur la base militaire de Kandahar Air Field.

«Cependant, notre départ progressif est prévu pour mars», nuance le major.

Soulignons qu'une vingtaine de Fusiliers de Sherbrooke devraient prendre part à cette mission de reconstruction en Afghanistan. D'autres réservistes de la 52^e Ambulance de campagne, du 714^e Escadron des communications et du Sherbrooke Hussar prendront aussi part à l'opération militaire, ainsi que d'autres Estriens d'origine qui font maintenant partie des Forces régulières et qui sont basés à Valcartier.



Le capitaine Séguin, la caporale Dumont-Blanchette et le major Lamontagne-Lacasse reviennent tout juste du Belize, où ils ont participé à un exercice très concret en vue de leur départ prochain pour l'Afghanistan.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-08-17

Quotidienne 3 478 4 7850 | 01 02 06 07 08 15 17 20 21 25 | 05 20
26 27 28 29 38 44 46 62 68 69 | 23 37 39

Banco | **Triplex**

Astro Jour - Mois - Année - Signe | **Extra** 4252689
16 AOÛT 25 VIERGE

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-08-16

649 12 16 19 03 05 07 09 15
32 42 49 compl. 49 compl. 11 32 44 compl.

GAGNANTS		LOTS		GAGNANTS		LOTS	
6/6	1	16 725 387,00 \$	6/6	0	2 000 000,00 \$	5/6+c	0
5/6+c	4	117 675,70 \$	5/6+c	0	75 000,00 \$	5/6	23
5/6	169	2 300,80 \$	5/6	23	750,00 \$	4/6	1 256
4/6	10 273	71,70 \$	4/6	1 256	75,00 \$	3/6	20 311
3/6	195 163	10,00 \$	3/6	20 311	10,00 \$	2/6+c	12 705
2/6+c	158 347	5,00 \$	2/6+c	12 705	5,00 \$		
Ventes totales :		23 254 256 \$	Ventes totales :		877 048,00 \$		
Prochain gros lot (approx.) :		3 500 000 \$					

Quotidienne 3 119 4 0538 | 01 07 11 12 15 24 25 27 31 35 | 20 36
40 41 44 51 53 54 57 63 69 70 | 38 39 41

Banco | **Triplex**

Astro Jour - Mois - Année - Signe | **Extra** 2591810
19 MAI 04 LION

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-08-15

SUPER 7 02 08 21 11 22 33 37 40 compl. 11

Extra 3969674

GAGNANTS		LOTS	
7/7	0	12 000 000,00 \$	
6/7+c	6	33 661,70 \$	
6/7	106	1 905,40 \$	
5/7	6 439	106,60 \$	
4/7	140 578	10,00 \$	
3/7+c	133 874	10,00 \$	
3/7	1 179 937	Participation gratuite	
Ventes totales :		17 435 274 \$	
Prochain gros lot (approx.) :		15 000 000 \$	

ÉDITION SPÉCIALE. PRÉTIRAGES JUSQU'AU 27 AOÛT!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Le lac Aylmer sécurisé grâce à des bouées et des cartes

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

STRATFORD — L'Association touristique du lac Aylmer a voulu sécuriser le lac Aylmer étant donné le danger potentiel que représente la navigation sur ce plan d'eau. Et voilà qui est chose faite!

La mise à l'eau de pas moins de 80 bouées et l'installation de cinq panneaux présentant une carte du lac avec la localisation de toutes les bouées sont l'aboutissement de deux ans de travail et d'un investissement de 30 000 \$.

«Bien balisé, le lac Aylmer a beaucoup à offrir et nous voulons qu'il devienne un lieu de rendez-vous et de vacances», a

déclaré Réjean Rousseau, l'un des principaux maîtres d'oeuvre du projet.

«C'est une première que les municipalités riveraines s'associent dans un tel projet. Les gens de l'Association ont fait preuve de détermination et devraient servir de modèle au chapitre du développement du tourisme», a déclaré Guy Cloutier, maire de Stratford.

Autre élément fort intéressant: les bouées ont été entièrement fabriquées à Disraeli par des bénévoles. et des entreprises qui ont participé au projet.

Cinq tableaux seront aussi placés près des rampes de mise à l'eau publiques que l'on trouve autour du lac. Ces tableaux pré-

sentent une carte du lac mettant en évidence le sens du courant sur lequel il faut se fier pour une bonne interprétation des bouées de bâbord et de tribord.

La récupération des bouées se fera à la mi-septembre.

«Au cours de l'hiver, nous travaillerons à la conception et à la production d'une carte du lac Aylmer qui présentera la localisation des bouées et leurs coordonnées. Au printemps, nous distribuerons gratuitement une carte à tous les propriétaires riverains, à tous les campeurs saisonniers du camping Les Berges et nous en placerons aux marinas publiques pour distribution libre», de préciser M. Rousseau.

Les économies.
Pensez plus. Dépensez moins.



TACOMA 4X4
2009

La version 4 cyl. est arrivée!

À partir de **391⁵²\$** /mois
clim. inclus +Tx

0\$ comptant

Obtenez tous les détails chez Toyota Richmond.

Richmond

www.toyotarichmond.com • 819 826-5923 • 1-800-363-1616

GESTION DES DÉCHETS

La MRC des Sources demande plus de temps

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Aucune municipalité de la MRC des Sources ne pourra se conformer aux règles de la politique québécoise de gestion des matières résiduelles avant la date limite fixée au 19 janvier. Voilà pourquoi la Régie intermunicipale d'élimination des matières résiduelles des Sources (RIEMRS) demandera plus de temps à la ministre de l'Environnement Line Beauchamp afin de pouvoir respecter les nouvelles normes.

«Aucune des sept municipalités de la MRC des Sources ne pourra se conformer aux nouvelles règles avant le 19 janvier 2009.»

Rappelons qu'après le 19 janvier, les quinze municipalités membres de la Régie devront cesser d'envoyer leurs déchets au lieu d'enfouissement sanitaire (LES) d'Asbestos et trouver un lieu d'enfouissement technique (LET) intéressé à les accueillir.

«Aucune des sept municipalités de la MRC des Sources ne pourra se conformer aux nouvelles règles avant le 19 janvier 2009. Nous demanderons donc au ministère de repousser cette date limite», a informé Frédéric

Michaud, directeur général de la MRC des Sources.

«Nous voulons avoir plus de temps afin de regarder les nouvelles technologies disponibles, a indiqué Jacques Hémond, maire de Danville et préfet de la MRC des Sources. Mais il y a plusieurs possibilités qui se présentent à nous, dont la réalisation d'un LET au même endroit que le LES.

Sinon, nous devons penser aux LET de Bury, d'Arthabaska ou de Saint-Nicéphore.»

La question sera débattue le 21 août lors d'une rencontre entre la RIEMRS et ses quinze membres. Pour l'instant, le site de la MRC d'Arthabaska semble avoir une longueur d'avance sur les autres LET.

«De notre bord, nous regar-

dons surtout du côté d'Estrie Environpôle et du LET d'Arthabaska, a avoué Jean-Philippe Bachand, maire d'Asbestos. Mais évidemment, si le projet Estrie Environpôle se concrétise, il ne sera pas prêt pour le 19 janvier, alors nous devons penser à une solution temporaire.»

L'idée de réaliser un site de

transbordement afin de permettre aux différents camions de transférer les cargaisons dans une seule et unique remorque sera aussi considérée le 21 août.

«Ce site de transbordement permettrait de réduire la pollution créée par le transport des déchets vers le futur LET», a rappelé Jacques Hémond.

Tentative de vol échouée à Drummondville


SHERBROOKE — En voyant une femme, sac à la main, se diriger vers un guichet automatique du boulevard Saint-Joseph à Drummondville, un homme a tenté d'arracher ce sac pour ensuite s'enfuir. Cependant, un témoin s'est interposé en venant en aide à la femme, ce qui a fait en sorte d'empêcher le voleur de parvenir à ses fins.

«Après une bousculade entre le témoin et le suspect, ce dernier a échappé le sac, s'est dirigé vers une voiture noire de marque Chevrolet Lumina et est monté du côté passager. La tentative de vol a finalement échoué», a expliqué Martine Isabel, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Le suspect, toujours recherché par les policiers, portait alors un jeans et un gilet kangourou, a les cheveux noirs et une moustache noire, mesure 1 m 60, pèse près de 175 livres et est âgé entre 35 et 40 ans.

— Jérôme Gaudreau

ÉMET
29%
moins de CO₂ par année*



YARIS HATCHBACK CE 2008

À partir de **149\$*** par mois
Comptant de 2 633\$
Location 60 mois. Transport et préparation inclus.
0 \$ de dépôt de sécurité

RÉMISE DE 1 000\$*
PROGRAMME DE RÉMISE éco auto

Ville : 7,0 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

ÉPARGNEZ
L'ÉQUIVALENT DE
6³⁴\$
tous les 100 km*



MATRIX 2009

PDSF à partir de **15 705\$***

RABAIS DE 500\$**
SUR LES MATRIX XR, XRS ET À TRACTION INTÉGRALE

Ville : 7,8 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

ÉCONOMISEZ
8L
d'essence tous les 100 km*



RAV4 2008

PDSF RÉDUIT DE **1 350\$**
Nouveau PDSF révisé à partir de **26 050\$***

Ville : 10,1 L/100 km†
Route : 7,8 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

CONSOMME
12%
moins d'essence tous les 100 km*



SIENNA 2008

PDSF à partir de **29 400\$***
Taux de financement à partir de **0,9%****

Ville : 11,7 L/100 km†
Route : 8,1 L/100 km†
Véhicule à émissions faibles

Les économies. Pensez plus. Dépensez moins.

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offre de location au détail valable sur le modèle Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) neuf en stock. Première mensualité de 168,19 \$, taxes incluses, pour un terme de location de 60 mois, exigible au moment de la livraison. (BD33VP AA) neuf en stock. Les frais de transport et de préparation (1 270 \$ pour la Matrix, 1 440 \$ pour la Sienna et la RAV4), l'immatriculation, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ** Offre de financement à l'achat de 0,9 % jusqu'à 36 mois sur les modèles Sienna 2008 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 \$ financé sur 36 mois à 0,9 % donne des mensualités de 563,30 \$, pour des frais de crédit de 278,71 \$ et une obligation totale de 20 278,71 \$. † Recevez une remise de 1 000 \$ à l'achat ou à la location d'une Yaris 2008 dotée d'un moteur de 1,5 litre dans le cadre du programme de Remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.qc.ca/ecoauto. †† Un montant de 500 \$ pour les modèles Matrix XR, XRS et à traction intégrale 2009, un montant de 2 000 \$ pour les modèles Sienna CE 2008 et un montant de 2 500 \$ pour les modèles Sienna LE et XLE 2008 sera déduit du prix du véhicule avant taxes et applicable à la location ou à l'achat de ces modèles neufs en stock. ††† En ville, la Yaris 2008 émet 29 % moins de CO₂ par année que le véhicule qui en émet le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des sous-compactes de base 2008. En ville, la Matrix 2009 consomme en essence l'équivalent de 6,34 \$ de moins aux 100 km que le véhicule qui en consomme le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des familiales de base 2008 (calcul d'après le prix moyen à la pompe de 1,32 \$/litre au moment de la production de cette annonce). En ville, la RAV4 2008 consomme en essence 8 litres de moins aux 100 km que le véhicule qui en consomme le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des véhicules à usages spéciaux de base 2008. En ville, la Sienna 2008 consomme en essence 12 %, moins aux 100 km que le véhicule qui en consomme le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des minifourgonnettes de base 2008. Comparaisons effectuées entre les véhicules comparables sélectionnés pour chacune des catégories ci-haut à partir des données EnerGuide disponibles sur le site de Ressources naturelles Canada au www.oe.nrcan.gc.ca/transports/outils/consommation-carburant/cotes-resultats.cfm?attr=8. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle et le moteur de 1,5 litre (Yaris Hatchback CE - JT923M AA), pour une transmission automatique et le moteur de 2,4 litres (RAV4 - BD33VP AA), pour une transmission automatique et le moteur de 3,5 litres (Sienna - ZK30CA AA) et sur l'année-modèle 2009 pour une transmission manuelle et le moteur de 1,8 litre (Matrix - KU40EM AA). ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. ††† Marque de commerce de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec utilisée sous licence. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 2 septembre 2008. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.



economies.ca

Sherbrooke lundi 18 août 2008 - La Tribune

LIQUIDATION TOTALE
2008
SHERBROOKE - GRANBY - DRUMMONDVILLE

ON VA EN PROLONGATION!

LIQUIDATION TOTALE
2008
SHERBROOKE - GRANBY - DRUMMONDVILLE

ON A MIS LA MAIN SUR LES DERNIERS 2008 DISPONIBLES DES MANUFACTURIERS!

300

NOUVEAUX VÉHICULES DÉBARQUENT AUJOURD'HUI!

LUNDI 18 AOÛT 9H À 21H

MARDI 19 AOÛT 9H À 21H

MERCREDI 20 AOÛT 9H À 21H

JEUDI 21 AOÛT 9H À 21H

VENDREDI 22 AOÛT 9H À 17H

**TOUT DOIT PARTIR!!!
VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE!!!**



La Tribune Sherbrooke lundi 18 août 2008

LIQUIDATION TOTALE
2008
SHERBROOKE - GRANBY - DRUMMONDVILLE

ON LIQUIDE PLUS DE

1350

VÉHICULES NEUFS!

AINSI QUE

500

VÉHICULES D'OCCASIONS!



FINANCEMENT IMBATTABLE:
0% 72 MOIS*

DES RABAIS JUSQU'À

16 000\$*

LOT D'OCCASIONS À

29\$/SEM*

DES VÉHICULES NEUFS À

9 995\$*

PLUS! Repartez avec:

DES CARTES D'ESSENCE GRATUITE JUSQU'À 1000\$!

DES PNEUS D'HIVER GRATUITS*



OU ON DOUBLE LA GARANTIE DE VOTRE VÉHICULE* 10 ANS 200 000KM



EN PROLONGATION! SOUS LES TENTES!

SHERBROOKE

TOUS SUR LE BOULEVARD BOURQUE!



KIA
DE SHERBROOKE



SATURN
DE SHERBROOKE



BEAUCAGE
DE SHERBROOKE



NISSAN
DE SHERBROOKE



MAZDA
DE SHERBROOKE

www.GROUPEBEAUCAGE.com pour tous les détails!

www.GROUPEBEAUCAGE.com pour tous les détails!

www.GROUPEBEAUCAGE.com pour tous les détails!

www.GROUPEBEAUCAGE.com pour tous les détails!

*Sujet à approbation du crédit. Taxes, transport et préparation en sus sur véhicules à 9995\$ (kia rio). Financement de 0% sur 72 mois disponible chez Beaucage Chevrolet, Saturn et Kia. 16 000\$ de rabais sur Cadillac XLR. 1350 véhicules 2008 disponibles en tout à Sherbrooke, Granby et Drummondville. Cartes d'essence de 1000\$ disponibles chez Mitsubishi et Chevrolet. On paie vos pneus d'hiver jusqu'à concurrence de 400\$ maximum taxes incluses. Garantie doublée jusqu'à 10 ans / 200 000 km sur groupe motopropulseur seulement. Ces trois offres (cartes d'essence, pneus d'hiver et garantie doublée) ne sont pas cumulables ensemble.

www.GROUPEBEAUCAGE.com pour tous les détails!

www.GROUPEBEAUCAGE.com pour tous les détails!

Une petite fille au grand coeur

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Florence Bourassa a fêté son septième anniversaire samedi. Pas moins de 40 amis étaient invités à célébrer ce grand jour. Sachant qu'elle allait recevoir une tonne de cadeaux, Florence a plutôt demandé à tous ses convives d'amener... des denrées non périssables!

Lors d'un voyage à Cuba, Florence Bourassa a vu ce qu'était la pauvreté. Touchée par cette expérience, elle a eu l'idée d'aider la Fondation Rock-Guertin dans sa mission.

« À Cuba, nous avions amené beaucoup de linge et plusieurs cadeaux à donner aux familles. Un jour, Florence a offert ses anciens souliers à un Cubain. Il était très ému et heureux, car ses enfants n'avaient pas de chaussures. Depuis, ma fille se considère chanceuse de ne pas être dans la même situation que ces familles peu nanties », explique Nathalie Côté.

« Un jour, Florence a offert ses anciens souliers à un Cubain. Il était très ému et heureux, car ses enfants n'avaient pas de chaussures. Depuis, ma fille se considère chanceuse de ne pas être dans la même situation. »

Lorsqu'il est venu le temps



IMACOM, CHARLES-ANTOINE AUGER

Pour son anniversaire, Florence Bourassa a invité ses amis à apporter des denrées non périssables plutôt que des cadeaux afin d'aider des familles dans le besoin.

d'envoyer les invitations, Florence a fait savoir à ses parents qu'elle aimerait que tous ses nombreux amis soient invités.

« Nous avons rappelé à Florence que, si nous invitons 40 amis, chaque ami allait probablement apporter un cadeau et ce, en plus de ceux que tous les membres de la famille lui donneront », indique Steve Bourassa, le père de Florence.

« Et 40 cadeaux, c'est beaucoup trop! Il y a des enfants qui en auraient besoin plus que moi! » lance la petite fille.

Si jeunes et si généreux

La fête commençait à peine et

déjà, la grande boîte destinée à accueillir les denrées était bien remplie.

« Lorsque nous avons demandé aux jeunes d'apporter de la nourriture plutôt que des cadeaux, leurs parents étaient tous surpris. À voir le nombre de denrées dans la boîte, il faut croire qu'ils ont trouvé l'idée excellente », renchérit M. Bourassa.

Grâce à cette initiative, la Fondation Rock-Guertin pourra dépanner pendant une semaine deux autres familles dans le besoin.

« Lorsqu'on m'a informé qu'une petite fille de sept ans avait demandé à ses amis d'aider

les familles moins nanties au lieu de recevoir des cadeaux à son anniversaire, j'ai eu des frissons! Je ne crois pas avoir vu de plus beaux gestes depuis que je suis avec la Fondation », souligne le directeur général de la Fondation Rock-Guertin, Denis Fortier.

Les parents de Florence avaient donc de quoi être fiers de leur fille.

« Je suis heureuse de voir qu'elle a vraiment une grande conscience sociale pour son âge. Elle deviendra peut-être la porte-parole de la Fondation! Qui sait? » lance la mère de Florence.

Une aide la Fondation GUS

SHERBROOKE — Une famille sherbrookoise victime d'un incendie récemment a reçu un coup de pouce de la Fondation GUS et du franchisé du secteur, le Groupe Urgence Sinistre Sherbrooke.

Ils ont décidé de s'unir pour aider ce couple et ses deux enfants sans ressources à se relever en offrant une somme de 3500 \$.

Ces sinistrés ont été jetés à la rue en juillet à la suite d'un incendie ayant éclaté sur la cuisinière dans le duplex qu'ils louaient sur la rue Johnson à Sherbrooke.

L'aide accordée a permis de défrayer les coûts du nettoyage, du transport et de l'achat de biens essentiels, mentionne un communiqué de la Fondation GUS. Cette famille est sans logis et ne pourra réintégrer sa résidence avant l'automne, ajoute-t-on.

Étant sur les lieux après les incendies, les gens du Groupe Urgence Sinistre sont souvent témoins de situations difficiles pour les familles sinistrées.

La Fondation GUS accorde en moyenne chaque année 50 000 \$ en aide financière, matérielle et en services après sinistre à plusieurs familles sans assurance et sans recours dans l'ensemble des régions du Québec.

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

Procurez-vous LA CHAMPIONNE DE L'ÉCONOMIE D'ESSENCE chez TOYOTA MAGOG!

Yaris Hatchback
à partir de
149\$ par mois*
Location 60 mois*
à l'achat à partir de
13 165\$**

Réclamez votre chèque de 1000 \$ du programme écoAUTO!



Taux à partir de
1.9%

Yaris Sedan
à partir de
159\$ par mois*
Location 60 mois**
à l'achat à partir de
13 945\$**



www.toyotamagog.com

Toyota MAGOG TOYOTA MAGOG, FAIRE TOUJOURS MIEUX!!!
274, boul. Bourque
Omerville
819 843-9883



* Bail de 60 mois sur la Yaris JT923M AA 2008 avec échange ou comptant de 2633.00 \$. Bail de 60 mois sur la Yaris BT903M AA 2008 avec échange ou comptant de 2770.00 \$. 24.000 km par année inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers.

** Transport et préparation, taxes et immatriculation et assurance en sus. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement. Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Les offres se terminent le 2 septembre 2008. Demander les détails à votre représentant chez Toyota Magog.

Ce qu'on peut faire avec le in and out



JEAN-GUY DUBUC
Collaboration spéciale

C'est peut-être pour détourner l'attention trop centrée sur un certain comité parlementaire qui parle un peu trop de lui que le premier ministre Stephen Harper menace de déclencher des élections à l'automne... D'abord, le procédé serait trop inhabituel pour s'attirer l'approbation de la population; ensuite, son parti n'est pas dans une position assez favorable, surtout au Québec et en Ontario, pour risquer de perdre son poste. Non, M. Harper ne peut être sérieux. Mais oui, le Comité d'éthique sur le financement des partis doit drôlement l'agacer. Parce que ce qu'il est en train de déterrer est gênant pour son image, celle qu'il a voulu se donner de Monsieur Net, au dessus de tout soupçon, devant réhabiliter les mœurs politiques après l'affaire des commandites libérales.

Tout à coup, en plein été, au moment où l'on s'imagine que personne ne suit la politique fédérale (ce qui est en partie vrai), un Comité d'éthique de la Chambre des Communes accuse les conservateurs d'avoir utilisé, aux dernières élections, des procédés qui frôlent l'illégalité, s'ils ne s'y baignent pas allègrement.

Que se serait-il passé au cours de la dernière campagne? Il semblerait que le parti de M. Harper aurait utilisé la formule du *in and out* pour dépasser la limite permise à la publicité d'un parti. Ainsi, des sommes versées à un candidat de comté ne faisaient que passer à son bureau de campagne; elles s'acheminaient automatiquement vers le bureau central qui pouvait s'en servir pour le parti. Dans le cas actuellement soumis au Comité, il est question d'une somme globale de 1,4 M \$ versés à une maison de publicité au-delà de la somme permise. Donc, on donne au candidat qui fait semblant d'en avoir besoin

pour sa campagne; et c'est le parti qui empêche.

Des ex-candidats et ex-organisateurs sont même venus dénoncer le procédé de leur parti.

Selon certains militants organisateurs conservateurs, cette manigance serait légale; selon les députés de l'Opposition, pas du tout! Des ex-candidats et ex-organisateurs sont même venus dénoncer le procédé de leur parti. La technique serait frauduleuse et mettrait en contradiction le discours du parti, défenseur de la grande pureté et de la transparence. S'il est prouvé que les conservateurs ont pratiqué le *in and out*, le procédé manquait évidemment de transparence. Et s'ils se sont servi de l'argent récolté dans les comtés pour dépasser la limite imposée pour leurs dépenses globales, ils ont trompé le gouvernement, les contribuables et les électeurs.

De cela, personne n'est certain; il faut attendre le jugement du Comité d'éthique. On l'aura peut-être en septembre, ce qui serait un bien mauvais moment pour les conservateurs si les conclusions ne leur étaient pas favorables. D'où les fausses menaces de M. Harper à M. Dion, dont les maigres gains dans la faveur publique ne viennent que des faiblesses du gouvernement. L'affaire Bernier a laissé un arrière-goût de ridicule, les coupures dans les activités culturelles ont blessé tout le milieu artistique, le silence du premier ministre dans le cas du jeune Khadr, l'opposition à Kyoto, entre autres choses, affaiblissent considérablement les forces conservatrices.

S'il fallait qu'une condamnation du Comité s'ajoute aux autres faiblesses de M. Harper, il est évident qu'il n'aurait pas l'audace de se lancer en élections. Le *in and out* lui a peut-être été utile; mais cette fois-ci, il pourrait lui en coûter cher.

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

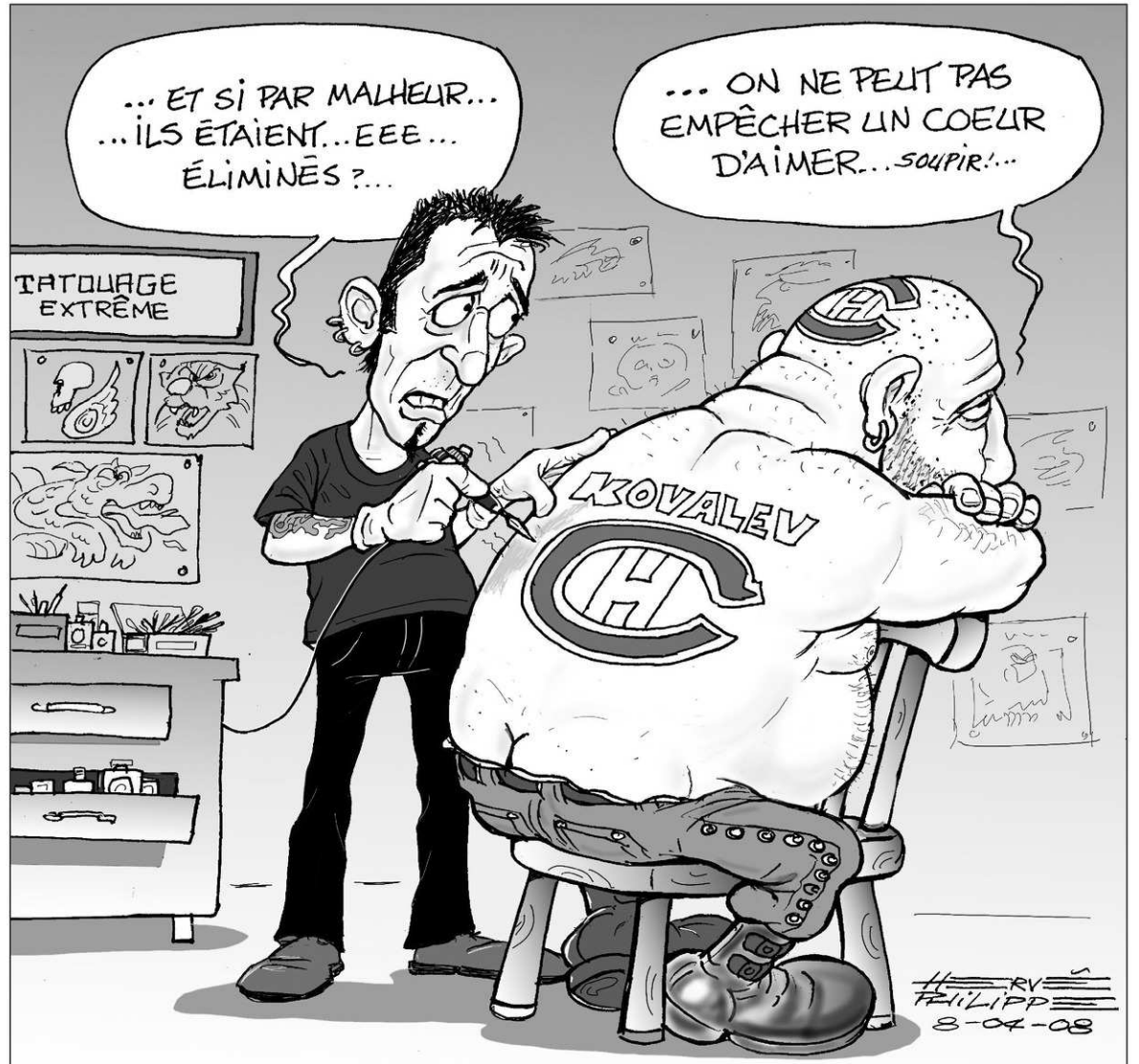
Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

En reprise



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Agréablement surpris Viser pour tuer

Profitant des largesses de Dame nature côté pluie, nous sommes allés visiter le musée J. Armand-Bombardier à Valcourt récemment. Nous avons été agréablement surpris de constater que, pour eux, contrairement à la majorité des sites touristiques, une famille ne se limite pas à deux adultes et deux enfants.

Le musée a fixé un prix familial et notre famille de deux adultes et quatre enfants a pu en bénéficier sans avoir à déboursier pour les deux enfants qui ailleurs auraient été considérés comme «supplémentaires».

Ce serait bien que les autres sites touristiques et attractions s'adaptent à la nouvelle réalité des familles de trois, quatre enfants et même plus puisqu'on en remarque de plus en plus maintenant. Ces familles apprécieraient de pouvoir faire des activités sans avoir à se ruiner à la porte.

Merci au Musée J. Armand-Bombardier d'avoir compris ce qu'est réellement une famille! Et bravo pour votre beau travail.

Maryse Paul
Ascot Corner

À la suite de la fusillade survenue dans le quartier de Montréal-Nord, où un jeune de 18 ans a trouvé la mort, uniquement pour avoir résisté à son arrestation, je me suis posé plusieurs questions, dont celle de la formation des policiers. Une partie de la réponse me vient dans un article de Marco Bélaïr-Cirino du Devoir du 11 août qui reprend les propos d'un policier du SPVM. «On est entraîné à utiliser une arme à feu dans des situations extrêmes (...).» Cette déclaration est très éclairante et donne à penser...

D'abord, être entraîné à utiliser une arme à feu, est-ce nécessairement être entraîné à tuer? À viser pour tuer? À l'entraînement, on ne suggère pas qu'on peut tout simplement tirer en l'air ou tirer dans les jambes? Dans notre société ci-

vilisée, on juge très mal ceux qui entraînent et qui transforment les «pitbulls» en chiens d'attaque.

Et puis, la question du jugement. Comment êtes-vous entraînés à juger de la sévérité d'une situation? Comment avez-vous pu en venir à juger que c'était une «situation extrême»? Tous s'accordent à dire que celle de samedi dernier, n'était pas une situation extrême, les jeunes n'étaient pas nombreux, six ou sept, et ils n'étaient pas armés, ils jouaient aux dés calmement. L'ordre public a plutôt été rompu par l'agent responsable de l'ordre public et de la sécurité publique... Êtes-vous agent de la paix ou agent provocateur?

Rollande Thibodeau
Sherbrooke

Chaque semaine,
La Tribune
le courrier reçu,
une paire de billets de spectacle



Harper annonce une autre partielle en septembre

JIM BROWN
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le premier ministre Stephen Harper a annoncé hier la tenue d'une quatrième élection partielle automnale, le 22 septembre, dans la circonscription torontoise de Don Valley West.

Les trois autres élections partielles, dans les circonscriptions de Saint-Lambert et Westmount-Ville Marie, au Québec, et Guelph, en Ontario, auront lieu le 8 septembre.

Don Valley West était représentée par le libéral John Godfrey, jusqu'à ce qu'il indique, il y a un certain temps, son intention de démissionner de son poste. Sa démission est entrée en vigueur le 1er août.

Et les générales?

Selon certaines rumeurs, Stephen Harper envisagerait la tenue d'élections générales un peu

plus tard cet automne — aucune décision n'a toutefois été prise encore à ce propos, disent les porte-parole conservateurs.

«Ceci n'indique ou n'écarte rien du tout, a dit un porte-parole conservateur. Je ne crois pas que cela change quelque chose.»

Lors des élections générales de 2006, les circonscriptions de Westmount-Ville Marie, Don Valley West et Guelph avaient été élu des libéraux, alors que celle de Saint-Lambert avait été remportée par les bloquistes.

La semaine dernière, en visite à Terre-Neuve, Stephen Harper a affirmé que la Chambre des communes était devenue «dysfonctionnelle» et qu'il allait «devoir prendre une décision très bientôt à savoir si ce gouvernement peut oui ou non fonctionner de façon productive».

Ces déclarations ont largement été interprétées comme un signal que Stephen Harper a l'intention de demander à la

Gouverneure générale de dissoudre la Chambre des communes, plutôt que d'attendre que son gouvernement soit défait par les partis de l'opposition.

Un porte-parole conservateur a cependant mis en garde de ne pas exagérer la portée de

l'annonce de cette quatrième élection partielle, ajoutant que l'intention première de Stephen Harper avait été de tenir les quatre élections partielles le même jour.

Cette option a été écartée lorsque John Godfrey a reporté

sa démission. Stephen Harper avait cependant décidé de fixer l'élection partielle dès que la circonscription serait officiellement vacante.

«Je ne crois pas qu'il y ait là une grande stratégie», a ajouté le porte-parole conservateur.



ASSOCIATED PRESS, RAFIQ MAQBOOL

Les talibans ont averti qu'ils allaient s'en prendre à d'autres travailleurs humanitaires canadiens si Ottawa ne retirait pas ses troupes d'Afghanistan, rappelant le meurtre des trois travailleuses humanitaires, dont deux Canadiennes la semaine dernière.

Les talibans menacent les Canadiens

TOBI COHEN
LA PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR, Afghanistan — Dans une «lettre ouverte» adressée au «peuple canadien», les talibans affirment que les Canadiens doivent convaincre leur gouvernement de se retirer d'Afghanistan à défaut de quoi ils feront face à d'autres attaques comme celle lors de laquelle deux travailleurs canadiens de l'aide internationale ont perdu la vie au sud de Kaboul, la semaine dernière.

Shirley Case et Jacqueline Kirk, toutes deux membres de l'International Rescue Committee, organisation new-yorkaise, ont été tuées lors d'une embuscade talibane survenue dans la province de Logar, mercredi, de même qu'une Américaine et leur chauffeur afghan.

Les talibans ont indiqué que s'ils ne souhaitent pas tuer de Canadiens, ils ne pourront faire autrement tant que le Canada continuera de suivre le programme «américain».

«Vous devez convaincre votre gouvernement de mettre fin à

l'occupation de l'Afghanistan afin que les Afghans ne soient pas tués par vous et vous ne soyez pas tués par les Afghans», est-il écrit dans la lettre, datée du 15 août, envoyée au nom de l'«Émirat islamique d'Afghanistan».

Dans le document, les talibans affirment que le Canada a sacrifié son respect au niveau national et à l'échelle internationale en ne suivant pas un «programme neutre».

Ils reprochent également aux Canadiens d'avoir blessé et tué de nombreux hommes, femmes et enfants afghans, et laissent entendre que l'attaque de la semaine dernière était une vengeance.

L'attaque contre les travailleurs de l'aide internationale est survenue environ deux semaines après que les troupes canadiennes eurent accidentellement tué deux enfants afghans dans le district de Panjwai, dans le secteur de Kandahar. Les soldats canadiens craignaient que les occupants du véhicule dans lequel se trouvaient les enfants allaient les attaquer.

PROFITEZ
DE NOTRE SPÉCIAL

15 \$

DE
RABAIS
SUR UN
TRAITEMENT
COMPLET
AU PRIX
COURANT
DE 84,95\$

SPÉCIAL D'ÉTÉ

DERNIÈRE CHANCE
pour un temps limité

ANTIROUILLE
METROPOLITAIN?

Sherbrooke
4232, boulevard Bourque (618) 829-2888

Visitez-nous @
www.antirouille.com

Moscou promet de commencer à retirer ses forces en Géorgie

CHRISTOPHER TORCHIA
ASSOCIATED PRESS

GORI, Géorgie — Dimitri Medvedev a promis hier d'entamer dès aujourd'hui le retrait des forces russes en Géorgie, tout en laissant entendre qu'un contingent pourrait continuer à stationner dans la province séparatiste d'Ossétie du Sud. La présidence française de l'Union européenne a tapé du poing sur la table, mettant le chef du Kremlin en garde contre les «conséquences graves» d'une non-exécution de l'accord de cessez-le-feu.

Plusieurs milliers de militaires russes, appuyés par des centaines de chars, étaient entrés dans la province du nord du pays la semaine dernière pour repousser une offensive de l'armée géorgienne contre les séparatistes ossètes pro-russes, dans la nuit du 7 au 8 août. Les troupes de Moscou ont ensuite pris

position en Géorgie, allant jusqu'à s'approcher de la capitale Tbilissi.

Les forces russes, a assuré hier le président russe Dimitri Medvedev, entameront aujourd'hui leur retrait pour se replier en Ossétie du Sud. Dans un communiqué, le Kremlin a fait état d'un entretien téléphonique Medvedev-Sarkozy, au cours duquel le président russe a expliqué à son homologue français que ses forces se retireraient vers la «frontière» de facto entre l'Ossétie du Sud et la Géorgie.

Le communiqué du Kremlin précise que les forces russes se dirigeront vers la ligne séparant l'Ossétie du Sud de la Géorgie, délimitée en 1999 dans le cadre de l'accord de maintien de la paix accepté par les parties prenantes. Mais Dimitri Medvedev n'a pas mentionné un retour vers la Russie, et laissé entendre qu'un contingent significatif pourrait

rester en Ossétie du Sud. Moscou a fourni au cours des dernières années des passeports russes à une grande partie de la population en Ossétie du Sud, et justifié notamment son intervention militaire par la nécessité de protéger ses ressortissants.

Sur le terrain, les forces russes tenaient toujours dimanche le principal axe routier est-ouest géorgien, et les villes de Gori (centre), de Sennaki à l'ouest, le port de Poti sur la mer Noire et l'accès à l'Abkhazie. Plusieurs barrages russes étaient maintenus sur la route entre Gori et Igoeti, à 50 km à l'ouest de Tbilissi. Des blindés étaient dissimulés sous des branchages sur le côté de la route, tandis que des soldats étaient toujours retranchés sur des hauteurs non loin d'Igoeti, derrière des remparts construits au cours des derniers jours.



Un soldat russe marche dans les ruines d'une résidence récemment détruite en Géorgie. Les troupes russes devraient commencer à quitter la Géorgie dès aujourd'hui.

L'Europe de l'Est cherche à se protéger

VANESSA GERA
ASSOCIATED PRESS

VARSOVIE — La Pologne se place sous le bouclier antimissile américain, l'Ukraine tente de limiter les mouvements de la flotte russe en mer Noire et la République tchèque dit craindre d'être aspirée à nouveau dans l'orbite russe. L'intervention russe en Géorgie n'en finit pas d'inquiéter les anciens satellites d'Europe de l'Est, qui s'efforcent de consolider leurs liens avec l'Ouest.

Le général russe Anatoli Nogo-vitsine, chef d'état-major adjoint, a alimenté les peurs de la région vendredi en menaçant d'attaquer la Pologne, au lendemain de la signature d'un impopulaire accord de défense antimissile avec Washington.

Au moment où la République

tchèque s'apprête à commémorer mercredi le 40^e anniversaire de l'invasion soviétique de la Tchécoslovaquie en 1968, qui écrasa le mouvement réformateur du Printemps de Prague, l'intervention russe en Géorgie a un air de déjà-vu.

«Les chars russes dans les rues des villes géorgiennes nous rappellent (...) l'invasion de 1968, mais ce n'est pas que de l'histoire. La question de savoir si nous appartenons ou pas à la sphère d'influence russe reste d'actualité», écrit ainsi le premier ministre polonais Mirek Topolanek.

Dans toute l'Europe de l'Est, le conflit russo-géorgien fait la Une et déclenche des manifestations de soutien à la Géorgie. Mardi, le président polonais Lech Kaczyński et ses homologues litua-

nien, estonien, ukrainien et letton ont manifesté à Tbilissi la solidarité de Varsovie et de ces anciennes républiques soviétiques avec la Géorgie.

«L'État russe a une fois de plus montré son vrai visage, ce visage que nous avons connu pendant des siècles», a lancé Lech Kaczyński. L'Allemagne et l'URSS alliées s'étaient partagés la Pologne au début de la Seconde Guerre mondiale, puis après la guerre elle est devenue l'un des pays satellites de l'Union soviétique en Europe de l'Est.

Moscou a ravivé les peurs ces dernières années en employant l'arme de l'énergie contre ses anciens vassaux. Juste après la Révolution orange pro-occidentale, à l'hiver 2004, la Russie a par exemple coupé le gaz à l'Ukraine.

Tour de globe

Le Pakistan se rapproche d'une destitution de Musharraf

ISLAMABAD — Le président pakistanais Pervez Musharraf n'a pas l'intention de démissionner, a annoncé son porte-parole hier, alors que la coalition au pouvoir se mettait de son côté d'accord sur la liste des accusations à inclure dans le dossier de destitution de l'ancien général.

Dans cette liste, le président Musharraf s'y voit reprocher une «pléthore d'action» et des «violations graves» de la Constitution.

En cas de feu vert des chefs de la coalition, le dossier en destitution sera présenté dans la semaine, a précisé le ministre de l'Information Sherry Rehman.

Une absence de date précise qui vise à laisser encore de l'espace aux tractations en coulisse pour permettre une éventuelle sortie en douceur de l'ancien homme fort d'Islamabad.

La coalition pense obtenir sans encombre la majorité des deux-tiers requise pour destituer Musharraf mais préférerait qu'il démissionne pour éviter au pays un nouveau spectacle facteur de divisions.

«Que ce soit clair pour tout le monde, le président Musharraf



ASSOCIATED PRESS

Les supporters du Parti d'islam ont lancé des slogans contre le président pakistanais Pervez Musharraf, hier.

ne va pas démissionner. Point», a réaffirmé avec force hier son porte-parole, Rashid Qureshi.

Important déploiement policier à Kaboul

KABOUL — Plus de 7000 hommes ont été déployés à Kaboul et dans ses environs à la veille de la fête de l'Indépendance afghane, signe de la menace croissante qui pèse sur la capitale alors que le pays connaît une nouvelle recrudescence des combats.

Au moins 73 combattants talibans et cinq gardes privés de sécurité ont été tués dans plusieurs affrontements dans

l'est et le sud du pays, et dix policiers sont morts dans l'explosion d'une bombe sur le bord de la route dans la province de Kandahar.

Selon le porte-parole du ministère de l'Intérieur, le dispositif de sécurité entourant la cérémonie de lundi, à l'occasion du 89^e anniversaire de l'indépendance afghane, est le plus important à Kaboul depuis 2001.

200 prisonniers palestiniens libérés

JÉRUSALEM — Le gouvernement israélien a donné son accord hier à la libération de quelque 200 prisonniers palestiniens dans un geste de bonne volonté adressé à l'Autorité palestinienne.

Début août, le chef du gouvernement israélien avait promis au président Mahmoud Abbas de remettre en liberté quelques-uns des 11 000 Palestiniens détenus par l'État hébreu.

«Il s'agit d'un geste destiné à

Abou Mazen (le nom de guerre de Mahmoud Abbas, NDLR) et au peuple palestinien à l'occasion du prochain mois de ramadan», a souligné M. Olmert à l'issue du vote, selon un participant à la réunion ministérielle.

Le premier ministre palestinien Salam Fayyad a salué cette concession mais a estimé qu'Israël devait relâcher un plus grand nombre de détenus.

La tempête tropicale Fay arrive sur Cuba

PORT-AU-PRINCE — Les pluies torrentielles et les vents accompagnant la tempête tropicale Fay se sont abattus sur Cuba hier, après avoir causé au moins quatre morts en Haïti et en République dominicaine.

Selon les météorologistes, Fay devrait frapper le centre de l'île avant de se diriger vers la Floride, où l'état d'urgence a été déclaré par le gouverneur Charlie Christ. L'alerte cyclonique a été

déclenchée sur les Keys et le sud de l'État, alors que l'arrivée de Fay en Floride est prévue pour mardi.

Selon José Rubiera, météorologue en chef de Cuba, les vents atteignent des pointes à 110 km/h alors que l'œil de la tempête s'approchait du sud de l'île. Mais ce sont surtout les pluies qui inquiètent les responsables de la protection civile.

Des professionnels de la santé réaffirment leur soutien au système public

CLAUDIA MORISSETTE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un regroupement d'une trentaine de personnalités du monde médical a réaffirmé hier leur appui au maintien et à l'amélioration du système de santé public, accessible à tous, sans égard à leur capacité de payer.

À la veille de l'ouverture de l'assemblée annuelle de l'Association médicale canadienne (AMC), réunie cette semaine à Montréal, le groupe appelé Médecins québécois pour le régime public (MGRP) a présenté un document intitulé la «Déclaration de Montréal», un plaidoyer en faveur de solutions qui préservent les valeurs d'équité et de justice.

Selon le porte-parole de ce regroupement, le Dr Simon

Turcotte, le contexte actuel, à la suite du jugement Chaouli, de la loi 33 et du rapport Castonguay, laisse entrevoir un changement de politiques, plus orientées vers la privatisation des soins de santé.

«Notre lecture des derniers événements, c'est qu'au lieu d'encourager la mise en place de solutions attendues pour améliorer le système public, on se dirige plutôt vers un changement radical dans l'économie générale du système. Un changement que nous estimons non souhaitable», précise le Dr Turcotte.

Il trouve inquiétant de voir se développer un marché de l'assurance privée pour des soins déjà couverts par le régime public et la mise en place d'un cadre légal pour l'essor d'établissements pri-

vés à but lucratif.

«La combinaison de ces deux éléments peut mener à une offre de services parallèles. Mais plus certainement, elle menace l'intégrité du système public. Ce qui est derrière le rapport Castonguay et le projet-pilote mis de l'avant par le ministre (Philippe) Couillard, c'est en fait le développement d'un marché interne de soins de santé où l'hôpital ou la région achète des soins dans des cliniques privées à but lucratif. Or, dans les pays où l'on a adopté ce type de politiques, l'expérience s'est avérée très coûteuse, déstabilisante pour le système de santé en plus de favoriser la fragmentation des soins. Ce ne sont pas des solutions qui intègrent tout le continuum de soins», a expliqué le Dr Turcotte.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Des personnalités du monde médical ont réaffirmé hier leur appui au maintien et à l'amélioration du système de santé public.

Recours collectif contre Loto-Québec

JONATHAN MONTPETIT
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La Société Loto-Québec pourrait se retrouver avec une facture salée: des joueurs compulsifs s'efforcent de la tenir responsable d'avoir minimisé les dangers des appareils de loterie vidéo.

Un groupe de joueurs pathologiques a intenté une poursuite en recours collectif afin d'obtenir une indemnisation de Loto-Québec pour les coûts des traitements contre leur dépendance.

Les plaignants disent qu'environ 119 000 joueurs attribuent leur problème de dépendance aux terminaux de loterie vidéo. Un jugement qui leur donnerait raison pourrait coûter 500 millions \$ à Loto-Québec — excluant les dommages-intérêts exemplaires.

Malgré le fait que les études sur les dangers du jeu pathologique et sur ses traitements étaient connues, le défendeur n'a pas tenu compte de son obligation d'avertir les usagers des dangers de dépendance, indique l'exposé de la poursuite.

Après plusieurs années de mêlés juridiques, la cause sera finalement entendue en première instance en Cour supérieure du Québec, le mois prochain, à Québec.

Instituée en 2001 par Jean Brochu, un avocat et joueur pathologique en rémission, la poursuite cite des rapports du gouvernement mentionnant que les appareils de loterie vidéo ont été reliés au jeu pathologique. Loto-Québec nie l'existence d'un tel lien et affirme que le jeu pathologique devrait être considéré comme un problème de santé personnel plutôt qu'une question de responsabilité légale.

Journées chaudes, offres rafraîchissantes.



LE GRAND VITARA GAGNANT DE LA CLÉ D'OR 2008 DANS LA CATÉGORIE UTILITAIRES SPORT COMPACTS L'ANNUÉ DE L'AUTOMOBILE 2008

PDSF INITIAL DE 25 595 \$*
MODÈLE JLX ILLUSTRÉ



CONSUMMATION D'ESSENCE :
13,0 L/100 KM EN VILLE
9,5 L/100 KM SUR L'AUTOROUTE †

2008
GRAND VITARA

NOUVEAU PRIX D'ACHAT AU COMPTANT DE
19,995 \$*

Quatre roues motrices / Glaces à commande électrique / Verrouillage électrique des portières / Rétroviseurs à commande électrique / Télédévrouillage / Climatiseur / V6

0%^{††} DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 72 MOIS PLUS UNE REMISE DE **\$1000** TAUX EFFECTIF DE **4,05%**

PDSF INITIAL DE 17 195 \$*
MODÈLE SPORT ILLUSTRÉ



CONSUMMATION D'ESSENCE :
9,2 L/100 KM EN VILLE
6,5 L/100 KM SUR L'AUTOROUTE †

LA TOUTE NOUVELLE
SX4 BERLINE 2008 SX4.ca



FINALISTE MEILLEURE NOUVELLE PETITE VOITURE 2008

Climatiseur / Glaces à commande électrique / Verrouillage électrique des portières / Rétroviseurs à commande électrique / Télédévrouillage

0 \$ D'ACOMPTE À LA LOCATION LOCATION À PARTIR DE **205 \$*** @ **1,5%** PAR MOIS DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 72 MOIS

Avec chaque nouvelle SUZUKI, vous obtenez : une assistance routière de 5 ans, kilométrage illimité, et une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur.



SHERBROOKE SUZUKI

Là où l'accueil et le service font toute la différence !

4242, Boul. Bourque, Sherbrooke

VENTES : 819 340-1200

SERVICE : 819 340-1202

www.sherbrookesuzuki.com

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. Ces offres d'une durée limitée peuvent être modifiées sans préavis. *Tel qu'illustré, 29 745 \$ pour un nouveau Grand Vitara JLX 2008 à boîte de vitesses automatique ; PDSF de 18 995 \$ pour une nouvelle SX4 Berline sport 2008 à boîte de vitesses manuelle. Les frais de destination et de livraison de 1 395 \$ / 1 250 \$, les frais administratifs, les taxes, les assurances, les frais applicables et les frais d'immatriculation sont en sus d'achat au comptant pour un nouveau Grand Vitara JA 2008 (MODÈLE LLN81S8) à boîte de vitesses manuelle comprend une remise de 5 000 \$ offerte uniquement à l'achat au comptant (peut être combinée à aucune autre offre de location ou de financement. Les frais de destination et de livraison de 1 395 \$, les frais administratifs, les taxes, les permis de conduire, les assurances applicables et les frais d'immatriculation sont en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant exclusivement aux particuliers admissibles au crédit et dont le crédit a été approuvé pour une nouvelle SX4 Berline 2008 (MODÈLE S3L83J8) à boîte de vitesses manuelle, PDSF de 17 195 \$ au taux annuel de 1,5%. Les mensualités sont de 205 \$ (incluant les frais de destination et de livraison de 1 250 \$). L'acompte de 0 \$ ou l'échange équivalent, le dépôt de sécurité de 0 \$, l'emplacement des sûretés mobilières de 72 \$, les frais d'acquisition de 350 \$, les frais administratifs et la première mensualité sont exigés à la prise d'effet du bail de location. L'obligation locale totale est de 12 299,92 \$ incluant l'acompte. Les taxes, les permis de conduire, les assurances applicables et les frais d'immatriculation sont en sus. Kilométrage annuel alloué de 20 000 km (0,10 \$/km excédentaire). ††Offre d'une durée limitée s'adressant exclusivement aux particuliers admissibles au crédit et dont le crédit a été approuvé pour un financement au taux de 0 % pendant 72 mois pour une nouvelle SX4 Berline 2008 (MODÈLE S3L83J8) : au 0 % pendant 72 mois (taux effectif de 4,05 %) pour un nouveau Grand Vitara JA et JLX 2008. Exemple de financement : 10 000 \$ au taux de pourcentage annuel de 0 % pendant 48 mois mensualités sont de 208,33 \$; le coût total de l'emprunt est de 10 000 \$. Un acompte ou un échange équivalent peut être exigé. Les frais administratifs, les permis de conduire, les assurances et les frais d'immatriculation sont en sus. ‡Selon le Guide de consommation de carburant publié par Ressources naturelles Canada. Ces offres ne sont combinées à aucune autre offre à l'exception du Programme Suzuki pour les diplômés. Le Programme Suzuki pour les diplômés offre aux nouveaux diplômés universitaires ou cc qualifiés une allocation à l'achat ou à la location de certains modèles. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre à moindre prix. Les offres prennent fin le 2 septembre 2008.

Le Défilé de la fierté gaie se veut un « beau portrait de famille »

ROLANDO GOMES
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — C'est lors d'une des rares journées ensoleillées que nous a accordées Dame Nature jusqu'à présent que des milliers de personnes rassemblées le long du boulevard René-Lévesque ont assisté hier au Défilé de la fierté gaie tenu dans le cadre de la seconde édition annuelle des Célébrations de la Fierté Montréal.

À 13 h, sur le boulevard René-Lévesque, à l'intersection de la rue De Lorimier, et après que le président de Célébrations LGBTQA (pour lesbiennes, gais, bisexuels, transgenres et amis), Éric Pineault, ait souligné qu'il estimait «encore important de nos jours d'avoir un défilé», le cortège a donc amorcé sa marche.

Et cette année, le défilé avait pour thème «Place au cirque!».

Au programme: échassiers, unicyclistes, acrobates, jongleurs, fanfares, danseurs vibrant aux sons de musique techno, gladiateurs, magiciens, mimes et, évidemment... beaucoup, beaucoup de clowns.

Ajoutez à tout cela plusieurs dizaines de chars allégoriques, les incontournables «drag queens», des parents homosexuels accompagnés de leurs



LA PRESSE CANADIENNE, GRAHAM HUGHES

Le chef libéral Stéphane Dion et sa femme, Janine Krieger, ont assisté au défilé de la fierté gaie hier à Montréal.

enfants, d'innombrables drapeaux de la fierté gaie et même quelques demoiselles à la poitrine dénudée.

Outre les deux coprésidents d'honneur, le comédien et animateur Jasmin Roy et l'auteure Nicole Brossard, plusieurs personnalités publiques étaient présentes pour participer au défilé. Parmi elles, le chef du Parti libé-

ral du Canada, Stéphane Dion, la ministre québécoise de l'Immigration et des Communautés culturelles, Yolande James, le maire de Montréal, Gérard Tremblay, le comédien et porte-parole de Gai Écoute, Éric Bernier, ainsi que le «doyen» des personnalités publiques présentes sur place, Réal Ménard.

Présent chaque année depuis

1993, le député du Bloc québécois de la circonscription d'Hochelaga considère que le Défilé de la fierté est une «occasion pour la population de découvrir la richesse de cette communauté (la communauté LGBT).»

L'événement est un «beau portrait de famille» dans lequel cadrent non seulement ceux et celles que l'on rencontre dans les bars, mais aussi les différents groupes qui offrent quotidiennement des services à la population ou encore les élus politiques, a-t-il dit à La Presse Canadienne.

Réal Ménard s'est aussi dit «convaincu que jamais les gouvernements auraient reconnu les conjoints de fait, amendé les codes des droits de la personne, reconnu le mariage, si on n'avait pas occupé cet espace public-là.»

Cette année, et pour une seconde fois, le Défilé de la fierté était organisé par l'organisme sans but lucratif Célébrations LGBTQA. L'année dernière, plus de 50 000 personnes avaient assisté au défilé qui avait mis en scène 70 contingents et plus de 1500 participants.

Durant 15 ans, et jusqu'en mai 2007, c'est le diffuseur Divers/Cité qui a organisé le défilé.

Le saumon sauvage de l'Atlantique est en hausse

LA PRESSE CANADIENNE

FREDERICTON — La population de saumon sauvage de l'Atlantique, en déclin depuis des années, semble connaître un redressement dans les cours d'eau de l'est de l'Amérique du Nord.

Pêcheurs et scientifiques affirment qu'on connaît un été record pour les remontées de grises, ces jeunes saumons qui en sont à leur premier retour dans leurs rivières d'origine, après avoir passé un an en mer.

Les gens disent qu'ils n'ont pas vu de telles montaisons depuis dix ans, déclare Gerald Chaput, biologiste pour le ministère fédéral des Pêches.

Au Nouveau-Brunswick, de fortes pluies et un niveau d'eau élevé dans les rivières fournissent des conditions idéales pour le saumon.

Les experts ignorent pour le moment la cause de cette augmentation de la survie en mer. Selon Mark Hambrook, le président de l'Association du saumon de la Miramichi, au Nouveau-Brunswick, qui produit plus de 20 pour cent du saumon de l'Atlantique en Amérique du Nord, un nouveau programme de recherche international s'efforcera de trouver des explications.

lasmart.ca

smart®



rouler vert ré:inventé.

» La toute nouvelle smart fortwo 2008. À partir de 14 990 \$*.

Dotée d'une myriade de caractéristiques rehaussant fonctionnalité, performances et style personnel, cette évolution redessinée d'un concept automobile révolutionnaire est l'expression par excellence de la responsabilité écologique. Et la fière récipiendaire du prix écoÉNERGIE 2008 à titre de véhicule le plus éconergétique de sa catégorie. Rendez-vous sans plus tarder dans un Centre smart pour faire un essai routier.



Véhicule le plus éconergétique de sa catégorie pour 2008**

smart fortwo pure coupé 2008

Mensualité	Acompte
182 \$**	1 980 \$**
à 6,5%	Basé sur un bail de 36 mois



En plus, recevez un remboursement de **2 000 \$** grâce à la Remise écoAUTO*

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

© smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada Inc., 2008. *PDSF d'une nouvelle smart fortwo pure coupé 2008. **Offre de location basée sur une smart fortwo pure coupé 2008 disponible uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit. 182 \$/par mois pendant 36 mois. Acompte de 1 980 \$ plus première mensualité, dépôt de garantie de 250 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 14 990 \$. Taux de location annuel de 6,5 %. Obligation totale : 8 782 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation, d'immatriculation et d'assurance, ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Dans les Centres smart participants. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre sujette à la disponibilité des véhicules et pouvant être annulée ou modifiée sans préavis. Détails dans un Centre smart. †Détails à www.tc.gc.ca. ††Basé sur les cotes de consommation de carburant publiées par Ressources naturelles Canada.

Un groupe dénonce les changements projetés à la Loi sur le droit d'auteur

KATE SCROGGINS
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les adversaires des changements projetés par le gouvernement Harper à la Loi sur le droit d'auteur ont lancé une cyber-campagne pour combattre le projet de loi controversé.

Tous les moyens sont bons — Facebook, YouTube, Wikipédia, blogues personnels — pour faire passer leur message. Ils veulent que le gouvernement abandonne son projet de loi C-61 ou y apporte d'importantes modifications quand le Parlement reprendra ses travaux, le mois prochain.

Le mouvement numérique est dirigé par Michael Geist, un professeur à l'Université d'Ottawa, spécialiste d'internet et du commerce électronique. En plus de son propre blogue, M. Geist préside un groupe Facebook appelé «Fair Copyright for Canada», qui compte 90 000 membres, dit-il. Selon lui, si les Canadiens s'impliquent, c'est qu'ils sont conscients de la façon dont les réformes proposées pourraient affecter leur quotidien. «Il ne s'agit pas uniquement du droit d'auteur. On parle de l'environnement numérique, insiste-t-il. Cette loi représente une réelle menace à la vitalité de l'environnement en ligne.»

Le ministre de l'Industrie, Jim Prentice, a déposé le projet de loi en le présentant comme une solution typiquement canadienne au piratage électronique. Mais selon des opposants, ce projet de loi est une copie carbone de l'American Digital Millennium Copyright Act.

Si C-61 est adopté, il deviendra illégal de contourner les «serrures électroniques» sur les CD et les DVD, et quiconque sera surpris à télécharger des copies illégales de musique ou de films écoperait d'une amende de 500 \$.

M. Geist a aussi lancé un concours de vidéos sur YouTube, par lequel il invite les Canadiens à partager leurs réflexions sur C-61 en 61 secondes. Cinq juges, dont la commissaire de l'Ontario à la protection de la vie privée, Anne Cavoukian, annonceront le gagnant du concours le 15 septembre.



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

Le groupe Ronaway a rendu hommage à Bon Jovi. De gauche à droite, on retrouve Yvan Leclerc, Robin Riendeau, Dominic Richard et, à l'arrière, Carl Y. Hovingtan et Jean Patrice Leroux, lors du Festival Promutuel de la Relève de Thetford Mines

FESTIVAL PROMUTUEL DE LA RELÈVE DE THETFORD MINES

70 000 festivaliers profitent du ciel bleu

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Bénéficiant d'une fenêtre de trois jours de soleil et de ciel bleu, la 15^e édition du Festival Promutuel de la Relève de Thetford Mines a été, aux dires des organisateurs, la plus courue des trois dernières éditions. Un succès de foule qui aura provoqué un achalandage évalué à 70 000 personnes par les forces policières.

«C'est la surprise du festival: la belle température et un achalandage inespéré compte tenu de la température non clémente depuis le début de l'été. Les gens ont répondu à l'appel», d'affirmer Luc Rémillard, directeur des communications au Festival de la Relève.

Et la 15^e édition n'a pas qu'été la plus courue des trois dernières années! «C'est notre meilleur vendredi soir à vie!» de risquer la directrice générale, Charlotte Ferland, relativement à la foule massée au centre-ville lors de la prestation de The Box.

Il faut dire aussi que le spectacle de l'artiste invité Boom Desjardins a été fort apprécié en clôture de festival.

L'organisation n'a pas eu la vie facile alors que deux membres du conseil d'administration ont déclaré forfait, l'un pour maladie, l'autre pour hospitalisation urgente dans sa famille. Une nouvelle répartition de tâches s'est avérée indispensable.

Le forfait du groupe français les Torps a également déçu. «On voulait donner un petit cachet in-

ternational au festival. Tout était attaché. Heureusement, il n'y a pas eu de pertes encourues. Que de la déception», de reconnaître M. Rémillard, qui escomptait un petit surplus financier pour le festival dont le budget d'opération est d'environ 220 000 \$ et dont les commandites gouvernementales et paragouvernementales sont de l'ordre de 20 pour cent.

Pour ce qui est d'une prochaine édition, sa tenue est confirmée.

«La formule est là. Elle est bien établie. Cependant, nous allons faire davantage de place à la relève. Notre défi est aussi de répondre aux clientèles disparates de tous les âges du festival. Il faut répondre au goût du moment, aux tendances ayant

cours. Qu'on se souvienne de la présence de groupes punk et rock d'il y a quelques années. Présentement, la musique électronique est un phénomène présent dont il faudra tenir compte», de préciser Luc Rémillard en rappelant que c'était la dernière présence des groupes hommages au Festival de la Relève.

Petite ombre au tableau. Le blues et le country n'auront pas attiré autant qu'espéré. Leur relocalisation sur la scène située à l'arrière de l'église Saint-Alphonse n'aura pas aidé.

«Il faudra repenser la disposition des lieux qui constituent un amphithéâtre trop vaste», de reconnaître le directeur des communications. Comme quoi, même si la formule est établie, le travail ne sera jamais terminé...

163^e ANNÉE

Exposition AYER'S CLIFF

21, 22, 23 et 24 AOÛT

Judi 21 août	Vendredi 22 août	Samedi 23 août	Dimanche 24 août
18 h Concours jeunes talents	20 h Steve Aulis	13 h Cours de cheval	13 h Grande parade
20 h Tiro de chevaux	21 h Chantal Cliche	Pari-Mutuel	19 h Tiro de camions
		20 h Jessie Farrell	
		21 h Charlie Major	

INFORMATIONS :
819 838-5388
www.expoayerscliff.com

LAISSEZ-PASSER 4 JOURS 25 \$

Entrée : 10 \$/jour
Vendredi journée des enfants (12 ans et moins 6 \$)
Enfants 3 ans et moins **GRATUIT**

Le prix inclut toutes les activités et les manèges.

Spectacles extérieurs gratuits

Les concerts de la Cité

Du dimanche 17 août au vendredi 22 août

www.concertsdelacite.qc.ca

Esplanade Frontenac

Angle Wellington N. et Frontenac

En cas de pluie, les concerts des Bons Dimanches seront présentés au Théâtre Granada.

Les Bons Dimanches

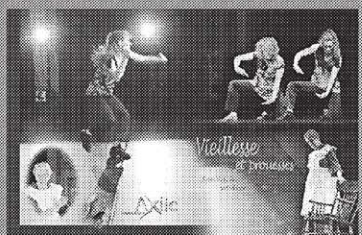


Dimanche 17 août

• 13 h : CHOEUR POP DE SHERBROOKE
(Place des Moulins)



• 14 h : QUATUOR À VOIX BASSE
(Amphithéâtre du Carré-Strathcona)



• 15 h 30 : COMPAGNIE DE DANSE AXILE
(Place des Moulins)

Marché de la Gare

rue Minto
Soirée Folklorique de Sherbrooke.
Cité des Rivières

Mardi 19 août à 20 h



LA P'TITE VEILLÉE
(en première partie)



MAUVAIS SORT

Renseignements: 819 565-5656

www.theatregranada.com

Ville de Sherbrooke

LE THÉÂTRE GRANADA

LaTribune

16 / Arts et spectacles

Clôture du Festival Orford 2008



IMACOM CHARLES-ANTOINE AUGER

L'édition 2008 du Festival Orford s'est clôturé en beauté samedi soir avec le concert de l'Orchestre mondial des Jeunesses Musicales, dirigé pour l'occasion par le Maestro Josep Vicent. La soirée, qui se tenait sous le thème *Viva España!*, mettait l'accent sur le flamenco et la voix unique de la soprano Marianne Fiset. Le festival a accueilli de nombreux mélomanes et amateurs d'arts en tous genres au cours de l'événement, lancé le 20 juin dernier. Les organisateurs du Festival Orford 2008 tiendront aujourd'hui une conférence de presse afin de faire le point sur l'édition qui vient de se clôturer.

Lost à Victoriaville

YANICK POISSON

Ypoisson@latribune.qc.ca

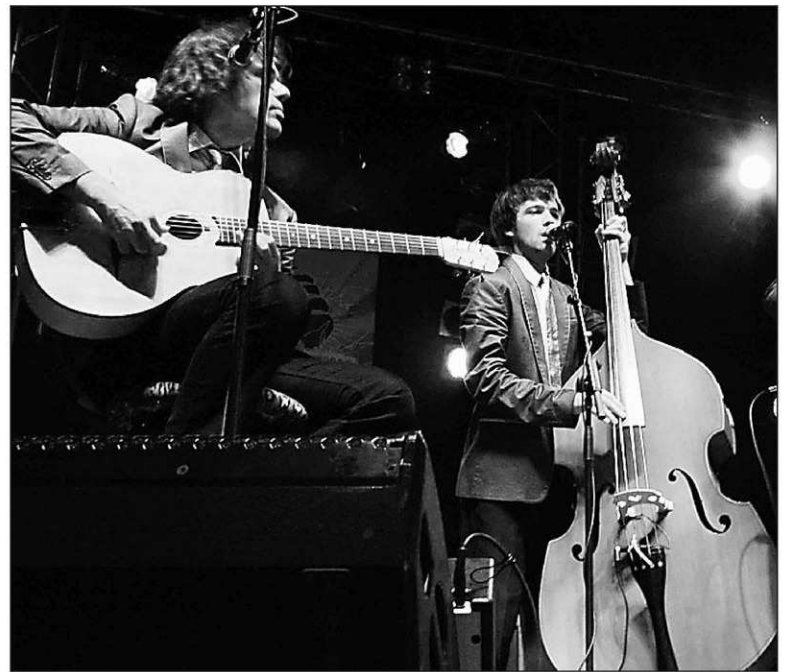
VICTORIANVILLE — Le coordonnateur du Festival de blues, Yanik Gaudreau, peut se taper dans les mains au lendemain de la plus fructueuse soirée des 11 années de l'événement. La présence du groupe The Lost Fingers au festival faisait jaser depuis déjà quelques semaines et la population a bien répondu.

Plus de 5000 personnes se sont littéralement entassées à l'angle des rues Notre-Dame Est et Perreault, samedi soir, afin d'assister au spectacle gratuit du trio de Québec. Comme la foule était plus nombreuse que les places disponibles, plusieurs spectateurs ont été forcés d'assister à l'événement de derrière un arbre, une poutrelle d'immeuble ou un kiosque de bière.

La configuration de la foule rendait également la circulation difficile, heureusement qu'il était possible de compter sur la courtoisie des spectateurs, un groupe attentif et d'une discipline exemplaire.

S'ils se sont présentés en grand nombre, c'est qu'ils s'attendaient à un spectacle de qualité et ils ont été servis. Les spécialistes du jazz manouche ont conquis leur auditoire d'un seul élan en entamant leur générique performant d'un peu plus de 90 minutes avec le désormais célèbre remix de *Pump up the jam*, une chanson qu'ils ont d'ailleurs rejouée en fin de spectacle, probablement par manque de répertoire.

Entre les deux succès radio-phoniques, ils ont enchaîné des reprises de Bon Jovi, AC/DC, Alanah Miles, Céline Dion, Samantha Fox et Michael Jackson, interprétés comme seuls The Lost Fingers peut le faire. Certaines personnes se sont avancées en disant qu'il s'agissait du meilleur spectacle extérieur des dernières années dans les Bois-Francs. D'autres ont fait remarquer qu'il aurait été par-



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Le groupe The Lost Fingers a offert une performance de qualité devant plus de 5000 personnes entassées au centre-ville de Victoriaville, samedi soir.

ticulièrement dispendieux d'engager tous les artistes d'origine pour la soirée.

Vol au Festival

Si le beau temps a été de la partie pour l'une des rares fois depuis la création du Festival de blues, c'est une autre brique qui devait tomber sur la tête de l'organisation.

Au cours de la nuit de samedi à dimanche, des voyous ont forcé la porte du mail Perreault et ont pénétré dans le local loué par le Festival afin de prendre possession de la recette du week-end, un montant dépassant les 10 000 \$. Le plus triste dans cette histoire, c'est qu'il semble que M. Gaudreau et son équipe ne possèdent pas d'assurances couvrant ce type d'incident.

«C'est vraiment décourageant. Pour une fois que nous parvenions à faire un peu de profit pour éponger le déficit accumulé, nous sommes victimes d'un vol. J'espère que nous trouverons le coupable», a indiqué le coordonnateur.

Pour ce qui est du Festival en tant que tel et des spectacles qui y ont été présentés, Yanik Gaudreau a affirmé qu'il était comme toute satisfait de la nouvelle formule, même si les gens semblent avoir boudé les spectacles payants présentés au Cinéma Laurier.

Alors qu'Angel Forest s'est exécutée devant environ 200 personnes, jeudi soir, Bryan Lee et Bob Walsh ne sont pas parvenus à faire salle comble malgré l'imposante foule assistant aux autres spectacles à l'extérieur.

Selon l'organisateur, plusieurs ont craint que l'ambiance régnant dans la salle ne rende pas convenablement le blues, des sceptiques qui ont été confondus dès la première soirée. «Il y en a plusieurs qui ne comprennent pas que l'on puisse regarder un spectacle de blues assis. Les gens ont été debout lors des trois performances intérieures et ils ont particulièrement apprécié l'ambiance», a raconté le coordonnateur.

FESTIVAL DE LOCARNO

Denis Côté enlève le prix de la mise en scène

THE ASSOCIATED PRESS

LOCARNO, Suisse — Le cinéaste québécois Denis Côté a enlevé samedi le prix de la meilleure mise en scène au 61^e Festival de Locarno, en Suisse, pour le film *Elle veut le chaos*.

Ce film tourné en noir et blanc mettant en vedette Ève Duranceau, Nicolas Canuel et Laurent Lucas raconte l'histoire d'une femme vivant seule avec son père dans un village à l'écart de Québec. La première québécoise du film se déroulera en octobre au Festival du nouveau cinéma de Montréal. Ce n'est pas la première fois que Denis Côté est récompensé à ce festival. En 2005, il y avait remporté le Léopard d'or de la défunte section vidéo avec *Les États nordiques*.

Le Léopard d'or, remis au meilleur film, a été attribué au film mexicain *Parque Via*, du réalisateur Enrique Rivero, qui évoque le fossé entre riches et pauvres dans le Mexique moderne.

Le film d'Enrique Rivero, un cinéaste de 32 ans, retrace l'histoire d'un domestique muré dans la solitude d'une luxueuse demeure que sa propriétaire cherche à vendre. Inspiré de la vie réelle de son principal interprète, Nolberto Coria, l'oeuvre montre, au-delà



THE ASSOCIATED PRESS

Denis Côté a enlevé le prix de la mise en scène lors du Festival de Locarno, en Suisse, pour le film *Elle veut le chaos*.

d'une histoire individuelle, la fracture sociale, l'écart entre Blancs et «Indios». Il reçoit aussi le prix FIPRESCI de la critique internationale.

Le prix spécial du jury récompensant le deuxième meilleur film va à *33 scènes de vie*, deuxième long métrage de la Polonaise Malgoska

Les fans d'Elvis fêtent le 40^e anniversaire de son chant du cygneJOHN GEROME
THE ASSOCIATED PRESS

NASHVILLE, Tennessee — À l'occasion des traditionnelles cérémonies entourant l'anniversaire de la mort du King, disparu ce samedi voici 31 ans, certains rappellent que cette année marque aussi le 40^e anniversaire de son grand *come-back* télévisé sur NBC. Pour beaucoup, la prestation magnifique d'Elvis Presley, tout de cuir noir vêtu, sera son chant du cygne, avant la lente déchéance à Las Vegas.

Avec les Beatles et Jimi Hendrix en pleine gloire, le pionnier du rock'n'roll n'avait pas choisi le moment le plus facile pour revenir, et pourtant, ce fut l'un des meilleurs concerts de sa carrière. «Il faisait du sur-place depuis huit ou dix ans», avec des films oubliables et des chansons boudées du public, souligne Alan Stoker, historien au Country Music Hall of Fame, temple à la gloire de la musique country où Presley est honoré depuis 1998.

Les petits plats ont été mis dans les grands pour le 40^e anniversaire de ce que les aficionados appellent le «'68 Special». La résidence du King, Graceland, a ouvert une exposition consacrée à l'émission, la maison de disques RCA a réédité un coffret contenant tous les morceaux, et le producteur de télévision Steve

Binder sort un livre intitulé «'68 at 40: Retrospective» («Les 40 ans du '68: rétrospective»).

Elvis Presley «a dit qu'il avait peur d'aller à la télévision», explique Steve Binder. «Il a dit: *La télé, ce n'est pas mon truc. Je ne suis pas à l'aise dans un studio de télévision.* Et je lui ai dit: *Pourquoi tu n'enregistres pas, et j'ajouterai des images?»*

Résultat: une heure de spectacle enregistrée fin juin et diffusée le 3 décembre 1968 sur la chaîne NBC.

En partenariat avec

Fête de l'eau 2008

CLUB CANOE-KAYAK DE SHERBROOKE
Plus que jamais!

CTF DES RIVIERES SHERBROOKE
LA FONDATION POUR ENFANTS DIABÉTIQUES
THE DIABETIC CHILDREN'S FOUNDATION

Parc Jacques-Cartier

Samedi 23 août
9 h à 17 h Festival de bateau-dragon compétitif
13 h Blind Race aux profits du Club Oasis des aveugles de Sherbrooke

Dimanche 24 août
9 h à 13 h Régate provinciale d'aviron
13 h à 17 h Compétition amateur de bateau-dragon, aux profits de la Fondation pour enfants diabétiques

Événement familial très spectaculaire!

Info.: **CLUB DE CANOË-KAYAK DE SHERBROOKE**
819 821-5835

La Tribune Desjardins Caisse du Lac des Nations de Sherbrooke AstralMedia

LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE PRÉSENTE : DU 27 JUIN AU 30 AOÛT
les vendredis et samedis
et les jeudis 31 juillet, 7 et 14 août

Huit femmes
une comédie policière exaltante avec huit comédiennes exceptionnelles

LE grand succès théâtral de l'année!

NATHALIE GASCON SOPHIE FAUCHER BÉATRICE PICARD MARILYN PERREAULT BRIGITTE PAQUETTE CATHERINE FLORENT GENEVIÈVE BÉLISLE GABRIELLE MATHIEU

www.vieuxclocher.com 819.822.2102

Szumowska. Le film explore la profonde crise d'une jeune femme face à la maladie de sa mère.

Quant au Léopard récompensant la meilleure actrice, il est décerné cette année à l'Italienne Llarria Occhini pour son rôle dans *Mar Nero*. Le meilleur interprète masculin est Tayanç Ayaydin pour sa prestation dans *The Market — A Tale of Trade* de Ben Hopkins. Une mention spéciale récompense le film chinois *Liu Mang De Sheng Yan (Feast of Villains)* et *Day-time Drinking* du Sud-Coréen Noh Young-seok.

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

CE SOIR

Pascalie
PICARD Band
Dimanche et lundi 17 et 18 août

MESSMER
le fascinateur
Mardi au samedi 19 au 30 août

Daniel
BÉLANGER
Samedi 6 septembre

Ariane
Première partie
Marie-Pier Fournier
Vendredi et samedi 12 et 13 sept.

www.vieuxclocher.com

La Tribune EstriePlus.com

énergée 106.1 rockdétente tqs EstriePlus.com

Philippe Couillard joint un fonds privé en santé

MARTIN CROTEAU

MONTRÉAL — Moins de deux mois après avoir démissionné de son poste de ministre, Philippe Couillard se joint à un fonds privé d'investissement en santé, a appris La Presse. Il annoncera aujourd'hui qu'il s'associe au groupe Persistence

Capital Partners, un fonds lié Groupe Santé Medisys.

Joint hier, l'ex ministre de la Santé a déclaré «Il y aura effectivement une annonce (aujourd'hui), mais je ne ferai pas de commentaire pour l'instant.»

Le Dr. Sheldon Elman, partenaire de Persistence Capital

Partners (PCP), a gardé la même réserve. «Nous ne ferons aucun commentaire aujourd'hui, mais nous pourrions vous parler lundi», a-t-il indiqué.

D'après nos informations, Philippe Couillard se joindra à PCP en tant qu'associé, et non en tant que médecin. Il participera ainsi aux choix stratégiques de

l'entreprise.

Ce fonds privé, qui ne transige pas en Bourse, est la propriété du Dr. Sheldon Elman et de son fils Stuart Elman. Les deux hommes ont fondé et administrent toujours le Groupe Santé Medisys, dont le siège social est situé rue Sherbrooke.

Ces investisseurs anticipent

un boom dans les services médicaux privés. Les dépenses gouvernementales en soins de santé gonflent à un rythme effréné 160 milliards de dollars au Canada en 2007, ou 11% du PIB et le réseau public déborde déjà.

Plusieurs firmes offrent des vaccins, des tests de dépistage, ou encore des radiographies aux entreprises et aux Canadiens qui en ont les moyens. Les patrons de Medisys estiment que cette industrie continuera de croître avec le vieillissement de la population. C'est pourquoi ils ont créé PCP, le premier fonds d'investissement entièrement dédié aux soins de santé au Canada.

(La Presse)

La SPA de l'Estrie dénonce les conditions de vie des animaux de cirque

LA PRESSE CANADIENNE

SHERBROOKE — Alors que le Cirque des Shriners s'amène au Québec, la Société Protectrice des Animaux (SPA) de l'Estrie dénonce à nouveau les conditions dans lesquelles vivent les animaux de cirque.

Depuis plusieurs années, l'organisme a entrepris de sensibiliser l'opinion publique sur le sort misérable réservé à ces animaux «vedettes» qui vivent enchaînés toute leur vie, travaillent sans répit et parcourent plus de 8000 kilomètres durant les quatre mois de tournée.

Pour la porte-parole de l'organisme, Maryse Boivin, il va sans dire que ces conditions et l'entraînement brutal utilisé pour dompter ces animaux, influencent leur caractère.

Selon elle, ces animaux sont de véritables bombes à retardement et représentent un réel danger pour la sécurité publique, puisque l'on ne sait jamais à quel moment un animal se rebiffera. Elle rapporte qu'au cours de la dernière décennie, plus de 220 personnes ont été blessées ou tuées lors d'événements impliquant des animaux de cirque.

L'organisme déplore également l'image biaisée des animaux que ce type de représentation laisse dans l'esprit des enfants.

La SPA souhaite que les Shriners se tournent vers des cirques qui n'utilisent pas d'animaux, comme le Cirque Eloïse. Entre-temps, elle encourage les gens qui souhaitent appuyer la cause des Shriners de le faire par un don.

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE



LIQUIDATION

LE PLUS PETIT PRIX DE L'ANNÉE²!

— PLUS —

ÉPARGNEZ
20¢¹
PAR LITRE
POUR 2 500 LITRES

MONTANA SV6 2008



FAITES
8 9 1 km
AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE: 8,5 L/100 km
VILLE: 13,1 L/100 km³

★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁴

ACHETEZ À

23 899\$ - 7 200\$ = 16 699\$

Prix initial

Ajustement de prix⁵Prix de vente au comptant⁶

Préparation INCLUSE

OFFRESPONTIAC.CA



GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM * ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE



GÉNÉVERT
GM offre plus de véhicules écoénergétiques que tout autre constructeur automobile



GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750\$

261440

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant: Montana SV6 (2U11416/R7F). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat des modèles Montana SV6 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 20 ¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada^{MC}. La réduction de 20 ¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. ^{MC}Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 75,7 L sur la Montana SV6 avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors de tests d'impacts frontaux pour la Montana SV6 2008 (tests conduits sur une Chevrolet Uplander 2008). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. L'ajustement de prix est offert sur les modèles Montana SV6 à empattement régulier. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 6. À l'achat, préparation incluse. Transport (Montana SV6: 1 300\$), frais d'immatriculation, assurance, droits sur les pneus et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour la location ou le financement à l'achat ne peuvent en bénéficier, et le taux effectif de financement sera alors plus élevé et les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont également en sus et payables à la livraison. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP

LG W2452T 24" LCD/MS WIRELESS DT7000 EN/FRE. Veuillez noter qu'à la page 8 de la circulaire du 15 août, le modèle ACL de 24 po LG W2452T est annoncé au prix de 429,99 \$ avec des économies de 20 \$, en fait, il est à 429,99 \$ sans économies. Pour terminer, à la page 10, le MS WIRELESS DT7000 AN/FRE est annoncé au prix de 99,99 \$ avec des économies de 60 \$, mais en fait, il n'y a aucune économie. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

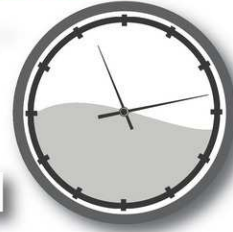
261564



ROULEZ

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

LE DÉCOMPTÉ FINAL



10000\$

Autres caractéristiques offertes en option

Modèle monté: Dodge Grand Caravan SXI 2008

« Le leader du segment se réinvente encore. »

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

- Moteur V6 de 3.1 L polyvalent
- Transmission automatique
- Climatisseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidive (ESP) avec assistance
- Banquette de troisième rangée Stow 'n Go™ 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
- Couteaux portables frontaux et rétroviseurs extérieurs à commande électrique
- Rétroviseurs chauffants et réglables à commande électrique

5500\$

Code de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale

10

d'essence

Obtenez



Système d'équipement de DVD double

Séjour d'apprentissage pour enfants

20747\$

163\$

20\$

DU PAVILLON

AVANTAGE

SEULEMENT 12.9 L/100 km (ES) EN MOYENNE

UN PLAN DE PROTECTION DE 6 ANS/120 000 km:

- 2 Garantie 3 ans/60 000 km
- 3 Assistance routière
- 4 Assistance voyage

PLUS

4 pneus d'hiver

Autonomie: 841,000 km (34 mpg)¹

Ville: 12,6 L/100 km (22 mpg)¹

RENTRE AU 5500\$² INCLUSE

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP™ • DODGE OU DODGE.CA/FR AUJOURD'HUI

1. "L", "I", "1" Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 et 2009 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Certains modèles peuvent être en nombre limité en stock. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Etant donné la période de l'année, certains modèles 2008 peuvent ne plus être disponibles et ne sont ainsi plus disponibles sur commande. Les offres prennent fin le 2 septembre 2008. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. 2. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). 3. Tarif aux des semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 4,99 % avec un comptant initial de 10 % \$ Sous réserve de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 20 747 \$ et l'obligation totale est de 25 428 \$, incluant les frais de crédit de 4 681,00\$. Les frais d'inscription au ROPRM (80 \$), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 350 \$), la taxe sur le véhicule, l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en plus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. 4. L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 1 000 \$. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 (excluant Sprinter, Viper, Challenger et Ram 1500 2008). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez le www.dodge.ca/fr ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. 5. L'offre du rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés - le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Voyez les concessionnaires participants pour tous les détails. 6. Le plan de protection de 6 ans/120 000 km est établi selon le contrat de service 416. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/65R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. 7. Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale. 8. Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNC). 9. Votre consommation d'essence réelle peut varier. MD Jeep, HEMI et Quad Cab sont des marques déposées de Chrysler Canada Inc. et utilisées sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep™ • Dodge du Québec



dodge.ca



Le Parc de la Gorge dévoile un autre visage

MARIE-LAURENCE DELAINEY
marie-laurence.delaine@latribune.qc.ca

COATICOOK — Le Parc de la Gorge de Coaticook montre un second visage. Un nouveau sentier de 10 km a été inauguré de l'autre côté de la Gorge.

Ce sentier est le deuxième du genre à cet endroit. Il est bordé de feuillus, de vergers, d'une érable et est aussi riverain d'un ruisseau, «dont le débit est aussi rapide que celui de la rivière Coaticook. Les cascades, elles aussi, sont magnifiques», décrit la directrice générale du Parc de la Gorge, Caroline Sage.

Des chevreuils

«L'autre sentier est situé à côté du pont, on y trouve des conifères, des pins, etc. Mais la faune de celui-là est différente», poursuit-elle.

Et chaque visiteur est assuré

de voir au moins un chevreuil. «Comme la chasse est interdite au parc, ils se retrouvent tous là! Il y a en au moins une cinquantaine», précise Mme Sage.

Le sentier a été baptisé en l'honneur de Neil Tillotson, originaire d'East Hereford, décédé il y a sept ans. M. Tillotson avait créé une fondation pour aider différents projets de la MRC de Coaticook. C'est son fils, Rick Tillotson, qui a pris la relève. Il a financé ce sentier pour sa valeur environnementale.

«Ce chemin est naturel, il n'y a rien d'artificiel. Les ponts, par exemple, ont été construits à partir de matériaux de l'endroit», indique Mme Sage.

Le sentier Tillotson est accessible tous les jours de la semaine, l'été, pour faire du vélo ou de la randonnée pédestre. L'hiver, on pourra y pratiquer la raquette tous les week-ends.



LA TRIBUNE, VÉRONIQUE NORMANDIN

De nombreux invités étaient présents à Asbestos pour l'ouverture officielle des sentiers quad du Parc récréotouristique de Mine Jeffrey.

Liquidation estivale Kia

Tout le monde s'arrache les Kia.

0% TAUX DE FINANCEMENT POUR 72 MOIS SUR LES 2008 SÉLECTIONNÉES*

3 VERSEMENTS DE LOCATION GRATUITS OU L'ÉQUIVALENT EN VERSEMENT INITIAL**

Ne dis jamais ce mot-là à une fleur.

Rio 2008
ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE
9 995 \$*

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

LOUEZ-LA POUR
149 \$** DURÉE DE 48 MOIS

0,9% TAUX DE LOCATION



Modèle EX illustré

• Moteur de 1,6 L DACT à 16 soupapes • Siège du conducteur à 8 réglages, de série
• Berline 4 portes • Système stéréo AM/FM/CD/MP3/WMA avec prises d'entrée USB et AUX

5 SUR AUTOROUTE: 5,7 L/100KM
EN VILLE: 8,1 L/100KM*

Rondo 2008
ACHÉTEZ-LE À PARTIR DE
17 995 \$*

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

LOUEZ-LE POUR
199 \$** DURÉE DE 48 MOIS

0,9% TAUX DE LOCATION



Modèle EX-V6 illustré

• Moteur de 2,4 L DACT à 16 soupapes, ou moteur V6 de 2,7 L DACT à 24 soupapes offert en option
• Transmission automatique Steptronic • Roues en alliage de 16 po, de série • Capacité de 7 sièges

5 SUR AUTOROUTE: 7,5 L/100KM
EN VILLE: 11 L/100KM*

Sportage 2008
ACHÉTEZ-LE À PARTIR DE
16 495 \$*

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

LOUEZ-LE POUR
199 \$** DURÉE DE 48 MOIS

0% TAUX DE LOCATION



Modèle LX-V6 illustré

• Moteur de 2,0 L DACT à 16 soupapes, ou moteur V6 de 2,7 L à 24 soupapes offert en option
• Système de traction intégrale offert en option • Six coussins gonflables de série

5 SUR AUTOROUTE: 7,8 L/100KM
EN VILLE: 10,4 L/100KM*

8 MODÈLES DE MOINS DE 20 000 \$*

Rio
À partir de 9 995 \$*

Rio5
À partir de 12 245 \$*

Spectra
À partir de 11 995 \$*

Spectra5
À partir de 13 995 \$*

Magentis
À partir de 17 795 \$*

Rondo
À partir de 17 995 \$*

Sportage
À partir de 16 495 \$*

Sedona
À partir de 19 995 \$*

5 ans de garantie

Avec nous, vous êtes vraiment couverts

- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- SANS DEDUCTIBLE

500\$ rabais remboursé

Le Programme **MOBilité**

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

KIA KIA MOTORS
Surprenez la route

Les sentiers de VTT inaugurés à la Mine Jeffrey

VÉRONIQUE NORMANDIN
vnormandin@latribune.qc.ca

ASBESTOS — L'ouverture officielle des sentiers de VTT sur la halde nord de la Mine Jeffrey, qui devait avoir lieu le 7 août, a du être repoussée en raison des pluies diluviennes qui se sont abattues sur les Cantons-de-l'Est pendant les dernières semaines. Ce n'est qu'une semaine plus tard, le 15 août, que les sentiers ont pu être complètement sécurisés pour finalement être ouverts au grand public.

«Les sentiers ont subi de nombreux dommages, comme des affaissements, en raison de la quantité de pluie que nous avons reçue dans le dernier mois, explique Michel Desfosés, instigateur du projet. Nous avons remédié à cette fâcheuse situation grâce à Gagné Construction, qui nous a prêté de l'équipement et qui nous a apporté le sable nécessaire pour réparer les dégâts.»

Yvon Vallières, député de Richmond, était présent et a tenu à souligner le travail soutenu de l'équipe de bénévoles dans la réalisation de ce projet d'envergure. «Ce projet permet non seulement de valoriser une partie des terrains de la mine, mais aussi d'attirer des gens dans notre belle région. Grâce à cette initiative du milieu et surtout grâce aux bénévoles qui ne comptent pas leur temps, la région se donne un service additionnel qui offre des paysages uniques et impressionnants», affirme M.Vallières.

Rappelons qu'il s'agit de la première phase d'un complexe que la corporation de gestion du Parc récréotouristique souhaite développer pour les quadistes. Le parc sera l'un des seuls au Québec à être ouvert toute l'année, selon un horaire du jeudi au dimanche, de 10 à 18 h.

C'est le temps d'acheter une maison aux États-Unis

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Avis aux Canadiens qui désirent acheter un pied-à-terre pour leurs escapades dans le sud: des experts en immobilier soutiennent que le temps est tout à fait indiqué, maintenant que le dollar canadien est fort et que la valeur des maisons américaines est en baisse, pour acquérir une propriété.

Même que plusieurs baby-boomers retraités, ou en voie de le devenir, ont déjà fait le grand saut, malgré le fait qu'ils craignent de voir la valeur de leur maison chuter davantage si jamais l'économie américaine entrait dans une récession profonde.

Des statistiques de la National Association of Realtors aux États-Unis indiquent que 11 pour cent de tous les étrangers qui ont acheté une maison en sol américain l'année dernière étaient des Canadiens.

En Floride, l'État dans lequel le taux de propriétaires étrangers est le plus élevé, les Canadiens constituent neuf pour cent des tous les acheteurs en 2007, comparativement à 7,1 pour cent en 2005.

Connie Allen, propriétaire de Alternative Realty Corp., une entreprise basée à Burlington, en Ontario, qui se spécialise dans la vente de propriétés

dans l'«État du soleil», précise toutefois que le nombre de demandes de renseignements à propos d'une propriété dépasse celui de ventes.

Tannis Dawson, du Groupe Investors à Winnipeg, souligne que la monnaie canadienne représente l'un des principaux facteurs qui incitent les Canadiens à acheter une propriété dans le sud.

Le huard est à parité ou presque avec le dollar américain depuis un certain temps. Et ceux qui ont les moyens d'acquérir une maison en payant comptant sont en meilleure position, parce qu'ils peuvent connaître exactement le taux de change pour la transaction, explique Tannis Dawson.

De plus, plusieurs Canadiens ont compris «qu'il y a une limite à notre marché immobilier pour les secondes propriétés», a-t-elle ajouté.

La valeur des propriétés dans plusieurs endroits de villégiature, tels que Muskoka, en Ontario, Canmore, en Alberta, ou dans les montagnes près de Gatineau, a beaucoup augmenté depuis les deux dernières années.

Pour une même superficie en pieds carrés, il est maintenant plus onéreux d'acheter au Canada qu'aux États-Unis, a fait valoir Tannis Dawson.

Le Hilton et l'Hôtel des Gouverneurs parviennent à un accord de principe

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les syndicats de deux hôtels de Québec, le Hilton et l'Hôtel des Gouverneurs de Sainte-Foy, auraient conclu des ententes de principe avec leurs directions respectives, rapporte Radio-Canada.

L'entente serait semblable à celles intervenues à l'hôtel Pur et l'hôtel Classique, il y a quelques semaines. Elle prévoit notamment une diminution de la charge de travail des préposées aux chambres.

La Fédération du commerce de la CSN s'attend d'ailleurs à ce que plusieurs règlements interviennent dans les prochains jours dans ses négociations contractuelles avec les hôtels du Québec.

Dans une entrevue diffusée hier à la radio de la Presse Canadienne, le président de la Fédération, Jean Lortie, a dit croire que des ententes seront conclues avec une dizaine d'hôtels supplémentaires d'ici la Fête du travail. À ce jour, les syndicats de 11 des 41 hôtels où les employés sont représentés par la CSN ont trouvé un terrain d'entente pour de nouvelles conventions collectives.

À Québec, le point de mire de l'industrie est l'hôtel Loews Le Concorde.



ARCHIVES LA TRIBUNE, CHARLES-ANTOINE AUGER

Comme de nombreux autres travailleurs d'établissements hôteliers québécois, les syndiqués CSN du Delta de Sherbrooke ont manifesté le mois dernier, question d'accélérer le processus de négociations. Pour leur part, les syndicats de deux hôtels de Québec, le Hilton et l'Hôtel des Gouverneurs de Sainte-Foy, auraient conclu des ententes de principe avec leurs directions respectives.

mercedes-benz.ca/classem

PROPRE. PUISSANTE. ÉCONOMIQUE. DIESEL.
LA LUXUEUSE ML320 CDI 4MATIC^{MC} DIESEL 2008

À DOLLAR CANADIEN FORT,
OFFRES FORT IRRÉSISTIBLES

PDSF DE LA ML320 4MATIC^{MC} : 61 400 \$

REMISE EN ARGENT
À L'ACHAT DE **5 000 \$***

OU
TAUX DE LOCATION
MUSÉO-BASIQUE **2,9%***

Mercedes-Benz est un chef de file quand il s'agit de mettre au point des moteurs propres... diesels. En fait, Mercedes-Benz est le seul fabricant de voitures de luxe fonctionnant au diesel. La ML320 CDI 4MATIC^{MC} Diesel offre une efficacité de carburant comparable à celle d'un moteur à essence 4 cylindres, tout en générant autant de force qu'un moteur V8. Elle forme avec la GL320 CDI 4MATIC^{MC}, la R320 CDI 4MATIC^{MC} et la E320 BlueTEC, consacrée « Voiture verte de l'année » en 2007, la plus grande famille de véhicules diesels propres sur le marché. Et le plus beau dans tout cela, c'est qu'elle est accessible à partir de seulement 61 400 \$. Passez faire un essai routier chez votre concessionnaire Mercedes-Benz.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2008. *Offre de location basée sur une ML320 CDI 2008 neuve proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple de location : 649 \$ par mois pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 6 400 \$ plus première mensualité, dépôt de garantie de 650 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 61 400 \$. Taux de location annuel de 2,9 %. Obligation totale : 30 414 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,25 \$/km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel à l'achat de 6,98 % basé sur l'ajout de la remise en argent de 5 000 \$ à l'achat ajouté au taux de location annuel de base de 2,9 %, ce qui fournit le véritable taux d'intérêt annuel à l'achat. La remise en argent de 5 000 \$ à l'achat et le taux de 2,9 % ne peuvent être combinés. Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 \$; le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. Pour plus d'information au sujet d'une remise en argent particulière sur un modèle précis, visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz. Modèle ML320 CDI montré.

Poussée de croissance du Festival des gourmands

CAROLINE CHRÉTIEN
caroline.chretien@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Le Festival des gourmands a eu tout un cadeau pour son 30e anniversaire. «À mon souvenir, c'est la première fois qu'il ne mouille pas pendant le festival», se réjouit le président et responsable de l'aménagement de l'événement, René Collard.

Résultat: une année record, et ce, à tous les points de vue. «C'est notre plus grosse année à vie», affirme sans détour René Collard. Les spectacles de Kain et de Sylvain Cossette, combiné au beau temps, auront été deux incitateurs majeurs à se déplacer pour les festivaliers.

À elle seule, la soirée de vendredi soir a permis d'amasser 3000 \$ de plus que le vendredi de la plus grosse année du festival.

«C'est sûr qu'on dépasse les 40 000 visiteurs», avance pour sa part le responsable des communications et des relations publiques, Joël Côté.

Et malgré l'achalandage considérable sur le site asbestrien, aucun accrochage majeur n'est venu perturber les 30 ans du Festival des gourmands. «Il y a bien eu une petite sortie de piste pendant la course de tacots, mais il y a eu plus de peur que de mal, mentionne René Collard. De façon générale, la course aurait pu

être un peu mieux rodée, mais ça va nous permettre de nous ajuster pour l'an prochain.» La course de tacos avait déserté le festival depuis près de 20 ans.

Parmi les autres nouveautés qui seront conservées pour l'an prochain se trouvent la troisième scène de spectacle et l'aménagement de l'arrière-scène. «Les artistes sont vraiment satisfaits, puisqu'il y a beaucoup d'espace et que l'accès y est davantage restreint que par les années passées», explique le responsable des spectacles, Fred Therrien.

Un nouveau président

Après cinq ans à la présidence du Festival des gourmands, René Collard cèdera sa place à Joël Côté, actuellement affecté aux communications et aux relations publiques. «Je dois avouer que chausser les chaussures de René Collard, ça me fout la trouille», rigole ce dernier.

Les souliers sont effectivement grands à porter. «Quand je suis arrivé à la présidence, on était à veille de fermer le festival. On était dans le rouge de plus de 40 000 \$, alors que maintenant, on fonctionne très bien financièrement», raconte René Collard.

Ce dernier demeurera cependant sur le comité organisateur, à titre de responsable de l'aménagement.



PHOTO LA TRIBUNE, CAROLINE CHRÉTIEN

Les frères Sébastien et David Laroche ont tiré amicalement du poignet lors du tournoi organisé dans le cadre du Festival des gourmands, qui se tenait du 14 au 17 août. Ils sont ici supervisés par l'arbitre David Joachim.

L'exposition de Cookshire souffle 163 chandelles

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

COOKSHIRE-EATON — La population de Cookshire-Eaton vibrait depuis jeudi au rythme de la

traditionnelle exposition agricole. La 163e édition a connu un franc succès en accueillant près de 10 000 visiteurs selon le comité organisateur. Tire de tracteurs, de chevaux, de camions et parade d'animaux étaient à l'honneur lors de ces quatre jours de festivités.

«L'exposition agricole de Cookshire est l'un des plus vieux festivals du Québec. Ce qui est extraordinaire, c'est de voir de plus en plus de personnes se présenter à l'expo. Encore une fois, nous avons dépassé le nombre de visiteurs de l'an dernier», croit Noël Landry, président du comité organisateur.

Les participants ont encore prouvé que les concours de beauté pour chevaux, vaches, moutons et chèvres demeurent encore bien appréciés.

«Nous avons aussi ajouté des manèges pour les jeunes. Autres nouveautés cette année: nous avons remis un trophée pour souligner le travail d'un de nos bénévoles, en l'honneur

d'un membre du comité organisateur décédé récemment, Jean Hiver. Le prix a été remis à Verena Westgate qui est âgée de 100 ans et qui possède encore son petit kiosque d'artisanat», indique le président de l'événement.

Après avoir fêté son 163e anniversaire, l'exposition agricole n'a pas l'intention de ralentir.

«Nous avons encore d'autres projets pour l'an prochain, informe-t-il. Nous espérons non seulement maintenir la cadence, mais aussi l'augmenter. Depuis 1845, l'exposition grandit. C'est devenu une tradition ici en région.»

«Ce qui est plaisant, c'est que nous n'avons pas besoin d'aller à Sherbrooke ou ailleurs pour participer à un tel événement. L'expo agricole, ça se passe chez nous et les enfants l'apprécient à chaque année», lance Chantal Laprise de Sainte-Marguerite-de-Lingwick.

Noël Landry semblait donc satisfait de cette dernière édition à quelques heures de la fin de l'événement. Et avec raison.

«C'est surprenant de voir à quel point l'expo est encore populaire de nos jours. Les gens adorent montrer leurs bêtes. Ils en sont fiers! Tout comme nous sommes fiers du résultat de cette année», avoue-t-il.

Canards à vendre pour la santé

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Comme c'est le cas chaque année depuis 18 ans, la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska a mis en vente 6000 canards en plastique en vue de la traditionnelle Course des petits canards qui aura lieu à la halte routière de la route 116, le 28 septembre prochain.

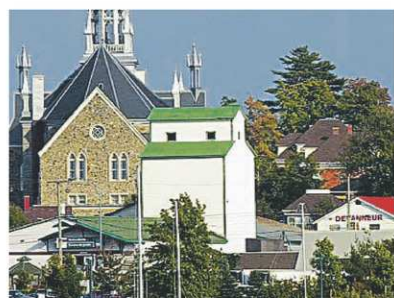
Les détenteurs de canard courront la chance de remporter l'un des 22 prix remis lors de l'activité. La bourse totale est de 5000 \$ et le propriétaire du premier canard à franchir la ligne d'arrivée remportera 1500 \$.

Les profits engendrés par la Course serviront à l'achat d'un échographe cardiaque d'une valeur de 400 000 \$. Les canards sont vendus au coût de 8 \$ dans une dizaine d'institutions financières et d'épicerie de la région des Bois-Francs.



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

Line Côté et Chris Sylvester ont fièrement présenté leur poulain lors de l'exposition agricole de Cookshire.



M.R.C.
de Memphrémagog



Cahier spécial à lire le mardi 19 août dans La Tribune

PEU IMPORTE VOTRE FAÇON DE JOUER.
**ACHETEZ OU LOUEZ
 VOTRE MAZDA.**

um-VROOM



PROGRAMME
 MAZDA POUR
 LES DIPLÔMÉS

mazda 3

14 495 \$

Ville : 8,4 L/100 km

175 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*

25 995 \$[†]

299 \$

ACHETEZ À PARTIR DE
 AVEC TRACTION INTÉGRALE
GS 2008



14 495 \$[†]

SPORT GX 2008,5

175 \$

LOUEZ À PARTIR DE
 PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
 TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
 0[†] DÉPÔT DE SÉCURITÉ



mazda 5

20 795 \$ - ET - 0% - OU

225 \$

Ville : 9,6 L/100 km
 Roue : 71 L/100 km

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*



ACHETEZ À PARTIR DE
 OBTENEZ
20 795 \$ - ET - 0%
 PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
 TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
 0[†] DÉPÔT DE SÉCURITÉ

LOUEZ À PARTIR DE
 PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
 TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
 0[†] DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CX7

25 995 \$[†]

Ville : 12,0 L/100 km

299 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*

★★★★★

COTE DE S
 DU GOUVER
 LORS D'ESSAI



À VOUS DE GAGNER
 VOTRE MAZDA OU VOTRE LOCATION
 DU 2 JUILLET AU 29 AOÛT*



mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 Sport GX (D5XS88A05) 2008,5 neuves et les Mazda5 GS (E4S068A00) 2008,5 neuves et les Mazda3 GS (E4S068A00) 2008,5 neuves avec traction intégrale (PXS188A00) 2008,5 neuves. Comptant initial ou échelonné au moment et premier versement mensuel à la livraison. Frais de transport et préparation (Mazda3 Sport : 1 395 \$; Mazda5 et Mazda CX7 : 1 535 \$) en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RPPM en sus. **Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 48 mois sur les Mazda3 2008 neuves. Financé et garanti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taxes et termes disponibles. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Une combinaison d'offres possibles. Offres d'une durée limitée à compter du 12 août 2008. *D'après les cotes de consommation de carburant 2008 publiées par Ressources naturelles Canada. **Essais menés sur les CX7 2008 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). *Pour qu'une inscription soit admissible, la date de contrat d'achat ou de location du véhicule doit se situer entre le 2 juillet et le 29 août 2008 inclusivement. Concours réservé aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Valeur du prix à gagner : entre 11 835 \$ et 53 115 \$ (taxes en sus). La personne dont le nom sera tiré devra répondre correctement à une question réglementaire d'arithmétique pour être déclarée gagnante. Pour en savoir plus sur le concours et le règlement, veuillez visiter le www.mazda.ca.

Rendez-vous de tronçonneuses à Compton

MARIE-LAURENCE DELAINEY
marie-laurence.delaine@latribune.qc.ca

COMPTON — Massacre à la tronçonneuse a rendu visite à Compton hier. Sébastien Hébert, son père et son grand-père ont une passion commune: la tronçonneuse. Cet engin motorisé ainsi que plusieurs autres machines ont le pouvoir de renouer avec de vieilles pratiques du milieu rural. Lors de la seizième exposition du club les Machines d'Antan, qui s'est tenue à Compton ce week-end, il y avait plus de mille modèles d'outils, de machines et de véhicules anciens.

«J'aime les machines à scie comme ce n'est pas possible. Elles me permettent de passer du temps avec mon père et mon grand-père», explique Sébastien Hébert.

«J'ai toujours travaillé sur la terre, la tronçonneuse est un outil essentiel, elle me fascine. Je dois avouer que je cherche encore celle qui a été utilisée par le tueur dans le film. J'aimerais bien l'avoir», ajoute le père, Jean-Yves.



LA TRIBUNE, MARIE-LAURENCE DELAINEY

La famille Hébert a une passion commune. Jean-Yves, Normand et Sébastien Hébert collectionnent les tronçonneuses.

Outils inusités

D'autres outils inusités ont tenu la vedette cette fin de semaine. C'est le cas, par exemple, du rouet à poil de chien.

Sylvianne Jobin file le poil de chien pour fabriquer des tuges, des mitaines, etc. «Le poil de chien est plus résistant que la laine. J'aime bien celui des Bouviers bernois ou des Colley. Le filage du poil de chien est une vieille pratique. Je l'adore», décrit-elle.

Lors de l'exposition, les tracteurs étaient, eux aussi, présents en grand nombre. Raymond Chagnon en collectionne une trentaine. Si sa femme les qualifie de

«pièces de ferraille», pour lui, ces véhicules à moteur valorisent un patrimoine. «Lorsque j'étais adolescent, et que mon père me demandait de conduire ces machines-là, j'étais vraiment fier», explique-t-il.

Même chose pour le collectionneur Jean-Paul Gendron. «J'étais tout petit, j'étais à peine assez fort pour appuyer sur la pédale, et je devais manoeuvrer un énorme tracteur dans un champ. Si j'accomplissais mon travail comme il le fallait, mon père me félicitait. Ça faisait du bien

à mon ego!», souligne-t-il.

Cette fin de semaine, plusieurs autres machines rappelaient d'anciennes pratiques du début du XXe siècle. Les moteurs à vapeur et les machines servant à pomper l'eau ont notamment attiré le regard des visiteurs. «Lorsqu'il n'y avait pas d'électricité, ces engins étaient essentiels. Ce sont des vieilles traditions qui doivent être soulignées», soutient le président de l'exposition les Machines d'Antan, Gordon Barnett.

L'exposition Machines d'An-

tan est organisée, chaque année, par le club de collectionneurs de machines et d'objets ruraux du XXe siècle, les Machines d'Antan de l'Estrie.

Si la vivacité du club se sent à travers ses 70 membres, la relève, elle, n'est pas aussi certaine. «Plusieurs des membres sont âgés, certains d'entre eux quittent chaque année. Et les gens d'aujourd'hui sont davantage intéressés par la technologie, l'ordinateur. Pourtant ces machines ont marqué notre histoire», explique M. Gendron.

Les Vieux métiers ont le vent dans les voiles



LA TRIBUNE, MARIE-LAURENCE DELAINEY

Romain Frances et Alexandre Paré pratiquent la ferronnerie. Cet amour pour le métal leur permet de préserver un valeureux héritage.

COMPTON — Quelle est l'utilité des maquettes de bateaux? Ramasser la poussière? Surtout pas selon Nicolas Pratte. Anciennement, les maquettes de bateaux avaient une valeur usitée des plus importantes. C'est notamment ce que pouvaient apprendre les visiteurs, hier, lors de l'événement les Vieux métiers en héritage, à Compton.

Cet événement se tient, depuis six ans, dans le cadre de St-Laurent s'endimanche, au Lieu historique Louis-S.-St-Laurent. Il est l'occasion pour des artisans de faire découvrir un métier peu ou plus pratiqué. Plus de 500 visiteurs ont pu échanger avec eux et découvrir des savoir-faire inusités.

Le Titanic a été construit à partir d'une maquette de bateau. «À l'aide des maquettes, nous reproduisons les bateaux à l'échelle. Chaque pièce était indépendante. Lorsque nous les assemblions, si un morceau était trop large, ou de trop, nous le reconstruisions. Comme ça, nous ne trouvons pas l'erreur une fois le bateau grandeur nature construit», explique un des artisans des Vieux métiers en héritage, Nicolas Pratte.

La ferronnerie était égale-

ment très populaire hier. La fabrication d'objets de fer est le métier de Romain Frances, originaire de Bretagne. «Je pratique la ferronnerie depuis 11 ans. J'adore le métal, ça me permet de retourner à la source», soutient-il.

La Belgique a partagé, elle aussi, une partie de son héritage lors de l'événement. Dinant, ville belge, est le berceau de la dinanderie. Cette activité, qui se décrit par la fabrication d'objets utilitaires et décoratifs par martelage à partir d'une feuille de cuivre, «est une très belle pratique. Elle permet de conserver un vieux patrimoine», explique un dinandier, René Pouliot.

Plus de 19 métiers étaient à l'honneur lors de la sixième édition des Vieux métiers en héritage. De la fabrication de couteaux au tricot en fibres d'alpage en passant par l'ébénisterie, «ces vieux métiers sont la manifestation d'un héritage hors pair. Aujourd'hui (hier), les gens ont la chance d'en apprendre davantage sur eux», termine France Provencher, régisseuse du Lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent.

— Marie-Laurence Delaine

La Voile d'Or dort...

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

BEAULAC-GARTHBY — Samedi matin. Neuf heures et demie. Le directeur de course de la sixième édition de la Voile d'Or de Beaulac-Garthby jette un regard inquiet sur la Baie Ward où, dans un peu plus d'une heure, il devrait donner le premier départ. C'est le calme plat. Quelques voiles se pointent péniblement à l'horizon. Foi de Christian Mercier, ils auront lieu ces départs ! Mais quand ?

Et effectivement ils ont eu lieu, mais avec deux heures et demie de retard pour le premier départ ! En contrepartie, Christian Mercier a pu donner le départ d'une troisième course facultative, les conditions de vent étant relativement favorables.

Mais plus tôt en matinée, Christian Mercier ne cachait pas son inquiétude. «Nous n'avons pas le choix. Il faut attendre que le vent se lève pour placer les bouées et déterminer le parcours», déclarait-il devant le décor presque bucolique d'une baie d'un calme inquiétant !

24 participants

Finalement ce sont 24 participants qui ont pris les différents départs comparativement à 22 l'an dernier où il ventait à écorner les boeufs et où des embarcations avaient vu leur voile déchirée et même être démantée. Loin des embarcations en calminées de samedi ! Ce qui aura privé les organisateurs de l'événement d'un certain nombre de participants qui seraient venus par la voie des eaux.

Heureusement, les marins d'eau douce et ceux qui n'ont pas le pied marin avaient, eux, le vent dans les voiles et s'en sont donné à coeur joie lors du spectacle de l'humoriste Claude Doyon, du gala folklorique et du concert sous les arbres lors des trois jours de festivités.

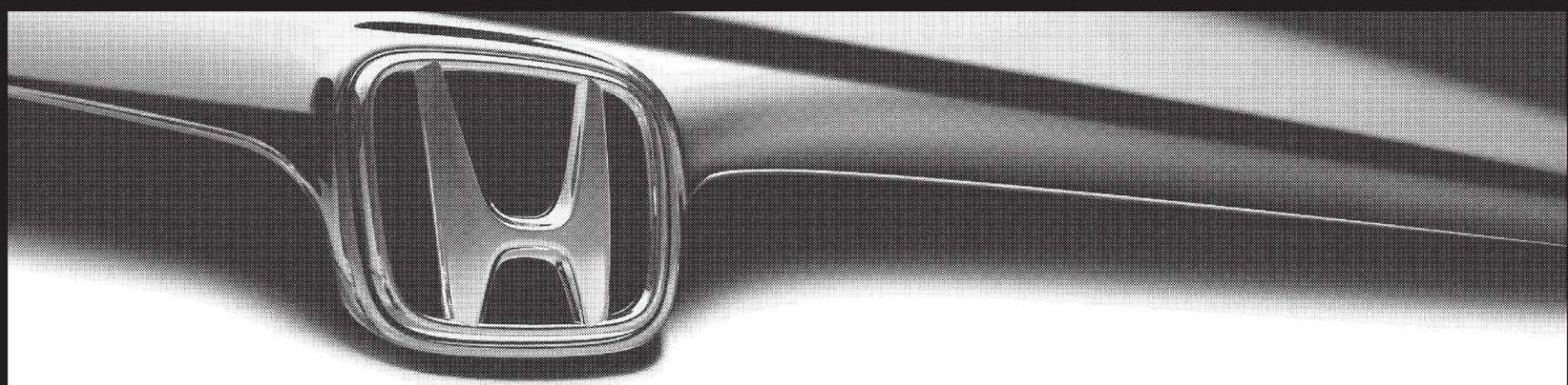
Les vainqueurs

La Finale régionale de voile de la région Chaudière-Appalaches qui se tenait simultanément à la Voile d'Or a couronné ses lauréats.

Jacky Faucher d'Adstock l'a emporté en catégorie Optimistes alors que la victoire est allée à Marc-Antoine Mercier de Saint-Jean-Chrysostome en catégorie dériveurs.

Incidemment, Marc-Antoine Mercier a également ravi les grands honneurs en classe dériveurs de la Voile d'Or. Il a ainsi devancé Charles Vaillancourt et Henrick Laflamme respectivement deuxième et troisième.

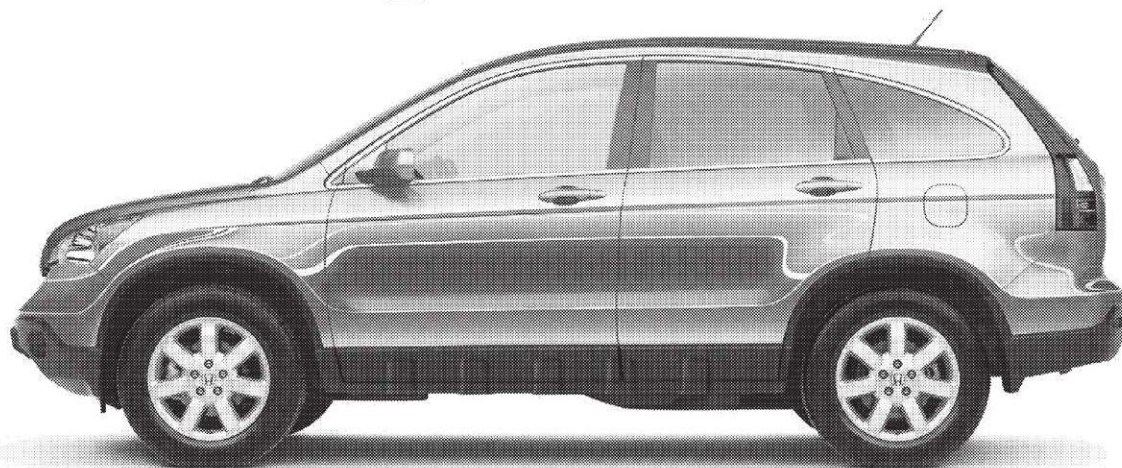
En catégorie multicoques (catamarans), toujours pour la Voile d'Or, Fabrice Canin a dominé ses adversaires. Il a devancé Sébastien Spooner et Domynique Canin au fil d'arrivée.



Mettez du liquide dans vos poches.

Sherbrooke Lundi 18 août 2008 - La Tribune

25



CR-V EX-L 2008 illustré

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de

Financement à partir de

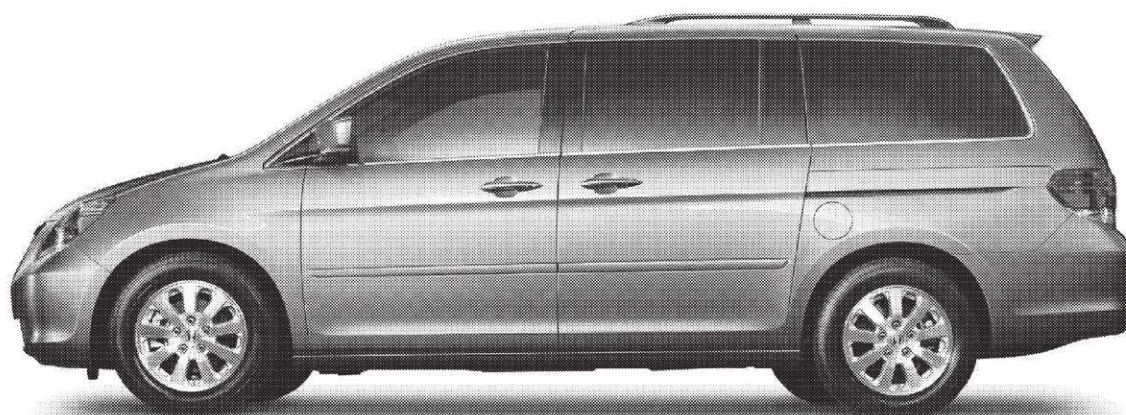
358 \$*
par mois/48 mois

1,9 %
en location

0 \$
comptant

0 \$
transport et préparation

Sur tous les modèles
1 000 \$†
en carte d'essence



Odyssey EX-L 2008 illustré

Odyssey DX 2008

Prix de location à partir de

Financement à partir de

398 \$*
par mois/48 mois

1,9 %
en location

0 \$
comptant

0 \$
transport et préparation

Sur certains modèles
2 000 \$††
en carte d'essence



261432



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



honda.ca



* Les offres de location-ball sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Odyssey DX 2008 (modèle RL3818E) : a) 398 \$, b) 0 \$, c) 19 104 \$. CR-V LX 2008 (modèle RE3838E) : a) 358 \$, b) 0 \$, c) 17 184 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. † Carte d'essence de 1 000 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location de tous les CR-V neufs 2008. †† Offre de remise d'une carte d'essence au montant de 2 000 \$ est applicable à l'achat ou à la location des modèles Odyssey 2008 neufs suivants : RL3828E, RL3848E, RL3868E, RL3888K. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le fabricant. Valable sur les véhicules en inventaire seulement.

Catherine Meunier

/ ARTS



COURTOISIE FRANÇOIS LAFRANCE

Repères

- Née à Sherbrooke, le 7 avril 1975.
- A fréquenté les écoles Notre-Dame-des-Écoles à Drummondville, du Boisjoli à Rock Forest, Le Triolet et le Collège Champlain à Sherbrooke.
- Devient en 2000 la première percussionniste à remporter le prix d'Europe en 89 ans d'histoire.
- Membre fondatrice de l'Ensemble Mont-Royal et du duo Meunier-Brault.
- En nomination pour un prix Opus en 2008 pour le meilleur concert en région.

mais comme je savais déjà lire la musique, on m'a tout de suite placée aux claviers à percussions.» Dans cette grande famille, qui comprend entre autres le vibraphone, le xylophone et le glockenspiel, c'est le marimba qui deviendra son instrument favori.

Catherine a fait partie des premières cohortes de musiciens diplômés de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke. Après une maîtrise à McGill, elle a été admise à l'institut Peabody de l'Université John Hopkins, dans le Maryland. Tori Amos et Philip Glass sont notamment passés par ce conservatoire.

Malgré cette scolarité bien garnie, Catherine Meunier a éprouvé le désir d'ajouter un doctorat à sa formation. «C'était pour moi l'occasion de synthétiser tout ce que j'avais appris, de lire sur le répertoire, de retracer l'évolution du marimba, de pratiquer encore, bref, de m'accaparer.»

Même si elle s'est déjà produite aux États-Unis, au Japon, à Taïwan et, tout récemment, au Mexique, la musicienne considère les scènes québécoise et canadienne assez stimulantes pour faire carrière ici. Elle a notamment cofondé deux ensembles de musique de chambre. «Je veux contribuer à développer le répertoire en commandant des oeuvres. Le marché est petit, mais les musiciens québécois sont de très haut niveau et très forts en créativité. Je n'ai donc pas envie de m'expatrier. Je veux travailler pour la culture d'ici.»

Travailler pour la culture d'ici

CATHERINE MEUNIER N'A PAS CHOISI LE CHEMIN LE PLUS FACILE. ELLE AURAIT PU OPTER POUR LE PIANO OU LE VIOLON ET SE TAILLER UNE PLACE DANS UN ORCHESTRE PROFESSIONNEL. MAIS SON COEUR L'A PLUTÔT GUIDÉE VERS LES PERCUSSIONS ET LE MARIMBA, UN INSTRUMENT DONT LE RÉPERTOIRE DÉBUTE SEULEMENT VERS 1950.

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Comme si elle voulait sciemment «augmenter son coefficient de difficulté», Catherine Meunier n'a pas vraiment envie d'un poste dans un orchestre. Pour l'instant, la situation de pigiste (elle a déjà joué avec presque tous les orchestres québécois importants, dont l'OSM et l'OSS), lui convient parfaitement. Elle préfère concentrer ses énergies à faire connaître son instrument et à en développer le répertoire.

Mais pour ça, il faut convaincre les compositeurs, pour qu'ils écrivent pour elle, puis les organisateurs de concerts, pour qu'ils la laissent jouer ces

créations.

«Avec les compositeurs, c'est généralement facile, car ils aiment les défis. Je dirais même qu'ils aiment les percussionnistes, qui sont plus ouverts à la musique contemporaine, à la création et aux sons inusités. Ils n'ont pas le choix: ils n'ont pas 300 ans d'histoire et de répertoire à jouer. Une violoniste peut choisir de ne se consacrer qu'au répertoire classique. Pas une percussionniste.»

La partie est plus corsée quand vient le temps de persuader les présentateurs de concerts d'inclure des percussions dans leur saison musicale. «Il faut cogner à plusieurs portes, car ceux qui montent les séries de concerts sont un peu fermés.

Le directeur artistique d'un orchestre symphonique sait que, s'il invite un pianiste jouer un concerto de Chopin, la salle sera remplie. Mais un concerto de percussions... C'est pour cela qu'il est important de faire l'éducation du public et d'encourager les créateurs, sinon, la musique va stagner.»

Sur ce point, Catherine Meunier semble gâtée par la région qui l'a vue grandir. En 2007, la salle Bandeen de l'Université Bishop's l'accueillait, avec la flûtiste Marie-Hélène Breault, pour une prestation qui s'est finalement retrouvée en nomination pour un prix Opus. En janvier prochain, c'est tout l'Orchestre symphonique de Sherbrooke qui l'accueillera, dans un concerto

pour trois percussionnistes de l'Américain Russell Peck, *The Glory and the Grandeur*.

«Je suis très contente, car j'ai grandi en allant aux concerts de l'OSS. Le chef Stéphane Laforest fait vraiment un beau travail pour incorporer et faire connaître la nouvelle musique.»

S'accaparer

Ayant une mère professeure de piano, la musicienne de 33 ans a d'abord appris à jouer de cet instrument, mais c'est au début de l'adolescence, à l'Académie musicale des Cantons-de-l'Est, que son intérêt pour les percussions s'est clairement manifesté.

«J'en suis vraiment tombée amoureuse. D'habitude, on commence par les tambours,

TELUS^{MD}

IMACOM
COMMUNICATIONS
design et solutions marketing
www.imacom.qc.ca

101.1 FM
Première Chaîne
Radio-Canada
ESTRIE EXPRESS S'ENTRETIENT AVEC
LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN
DÈS 15 H 00

RADIO-CANADA
Estrie
ENTRETEN AVEC LA PERSONNALITÉ
DU MÉRITE ESTRIEN
AU TÉLÉJOURNAL-ESTRIE CE MIDI

Annonces classées

Pour placer
une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

DUO PLUS

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!

Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

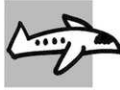
Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

5 MIN DE L'U DE S., BUNGALOW TOUT BRIQUE Fenestration pvc., corniches d'aluminium, grande galerie, remise 11 x 14, terrain bordé de cèdres. Prise de possession rapide. 157 000\$, 1576 Gauvin. Tél: **819 562-3082**

MAISON AU GRAND LAC ST-FRANÇOIS (38 pi x 20 pi) 2 c.c., 1 salle de bains, sous-sol fini à 75 %. Terrain de 84 pi x 168 pi.
Demandez Martin : **418 486-2733**

MAISON UNIF. DUPLEX STYLE CHAMPÊTRE garage double, incluant 3/2, située est de Sherb. au 316, 14e Ave S. 819 821-4688

14 BORD DE L'EAU

WEEDON, ROULOTTE À LOUER à la semaine ou au mois. 35 pi. avec extension salon et c.c., libre imm., sur le bord de l'eau. Gerry: 819 562-8311 ou 819 569-1566.

16 CHALETS À VENDRE

AU LAC MÉGANTIC, à prox. du lac, 3 c.c., 2 s. bains, garage double, patio, 175 000\$
2 GRANDS terrains 135x230 pi., prêts à construire, en pelouse, 45 000\$/ch.
À WOBURN camp bois rond centenaire, tout refait, 2 c.c., 1348 pi. ca., comme neuf, 92 000\$. Photos disp. **819 583-0293** Michel.

20 TERRES, TERRAINS

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payées. Belle vue. 28 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

WESTBURY 2 beaux grands terrains boisés, de plus ou moins 2 acres, subdivisés pour construire, 97,54 m de façade, superficie totale de 6 137,8 mètres ca. Tél.: **450 437-3788**

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

227 ROUTE WINDSOR, 4 1/2, 1er étage, avec flottant, intercom, asp. central, bien insonorisé, 465\$, libre 1er sept. 819 620-8320, 845-2996

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1130, 13e AVENUE NORD
3 pces, 4 1/2 libre imm., 5 1/2 libre. Chauffés, eau chaude fournie. Près des Galeries 4-Saisons. 819 564-7442 / 819 822-8029.

1195 JARDINS-FLEURIS, grand 3 1/2 à partir de 450\$ et 4 1/2 à partir de 500\$. Libres immédiatement. 819 578-5445, 819 620-6785.

1480 CONSEIL - GRAND 4 1/2
Très propre, libre immédiatement. 550\$ / mois rien d'inclus. 819 822-5844, 819 345-9529.

20 THÉRÈSE LEFEBVRE, 4 1/2, 525\$/mois rien d'inclus. Libre imméd. Info: 819 822-5844, 819 620-6785.

2 1/2 CHAUFFÉ EAU CHAUDE, endroit tranquille. pl. bois fr., buanderie, près services et CEGEP 819 822-6461 819 829-2406

4 1/2 au 341 SALABERRY. Idéal pers. seule ou couple retraité. Rénové, pas d'animaux, stat. et eau chaude inclus. **1 819 684-2504**

4 1/2, EST, APPART-CONDO, foyer, très luxueux, asp. central, cabanon, belle rue, échang. air, 1er sept-oct., 715 \$ **819 437-0408**

4 1/2 et 3 1/2, STYLE CONDO près CHUS, entrée lav.-séch., lave-vaiss., asp. central, 2 stat., remise. 665\$ / 565\$ **819 569-4007, 570-0414.**

4 1/2 LIBRE IMM., chauffé, eau ch., près du CHUS, Cégep, 24-Juin. **819 822-4198**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 1/2 STYLE CONDO
Tranquillité. **822 DES LYS**, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148.

5 1/2, 702 PRINCE-RUPERT
Style condo, 1er niveau, propre, libre 1er sept. 819-566-5176

7 1/2 EST - 3 c.c., 2 s.b., 2 salons, pl. bois franc, céramique, avec garage. 1 500 \$/mois, rien d'inclus, libre immédiatement. **819 346-9764**

***** GRAND 3 1/2 *****
Près du cégep. Entrée lav.-séch., asp. central, entrée sécuritaire. 435\$/mois rien d'inclus. Pas de chiens. 819 569-0188.

GRAND 4 1/2 DE LUXE, 1300 pi, air climatisé, très bien situé. Rue Des Coquelicots. Tél. : 819 679-8668, 819 563-3980.

***** NOUVEAU *****
Libre imméd., **spacieux 4 1/2** près cégep. 675\$/mois. 819 580-4041, 819 345-0584.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4 1/2-5 1/2 à 5 MIN. DE L'UNIVERSITÉ. Promotion étudiant, près autobus. Pour visite 819 569-4977.

4 1/2 NEUFS, entrée privée, libres immédiatement. Réservez maintenant. 819 821-0770.

5 1/2 NEUF, très grand, près des services. Inf.: situé au 124 Archie Mitchell #102. Tél. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1550 RUE BIENVILLE
ds 6 log., 4 1/2 frais peint, moderne, 475\$/mois. Libre. **819 569-4642; 819 571-6012**

1685 de COURVILLE, 3 1/2, tout meublés, chauffés, eau chaude, électricité fournie. 819 569-4252.

1930 GRANDS-MONTS
2 1/2, 4 1/2 chauffés, éclairés. 819 823-9417.

2001 DUBREUIL
Très grand 4 1/2 disp. 23 août, pl. flottant, frais peint, 1er étage avec balcon, idéal personnes retraitées, pas d'animaux. **819 823-5453** ou www.lesimmeublesrioux.com

2 1/2, GRAND, 2 pces + cuisinette, ch., eau ch., électricité fournie, 380\$/mois. **819 829-1233** ou **819 347-1148.**

2 1/2, SEMI-MEUBLÉ, CH., ÉCLAIRÉ. Rue Alexandre, libre immédiatement, 395\$/mois. Références. Cellulaire: 1 514 206-7502.

3 1/2 2 ième étage, balcon, chauffé, eau chaude, planchers neufs, buanderie, stat., Possibilité semi-meublé, 415\$ 819 345-8254.

3 1/2 CH. EAU CHAUDE, 420\$/mois, 1er étage, grand balcon, près U de S., libre imm. Pas d'animaux. Après 18h: 819 820-4075.

4 1/2 À SOUS-LOUER du 1er sept. au 30 juin grand, 515\$ chauffé, eau chaude, au 1975 Des Boisés. 819 575-1202 / 819 574-5600

4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, grand appart., très clair. Libre à partir du 23 août. 505\$. Pierre-André: 564-7643.

4 1/2 PETIT BLOC
au 3 ième étage, 2 balcons, ensoleillé, 819 823-9618

**** 4 1/2 ****
Poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, inclus. Quartier centre, Info: 819: 347-6900

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

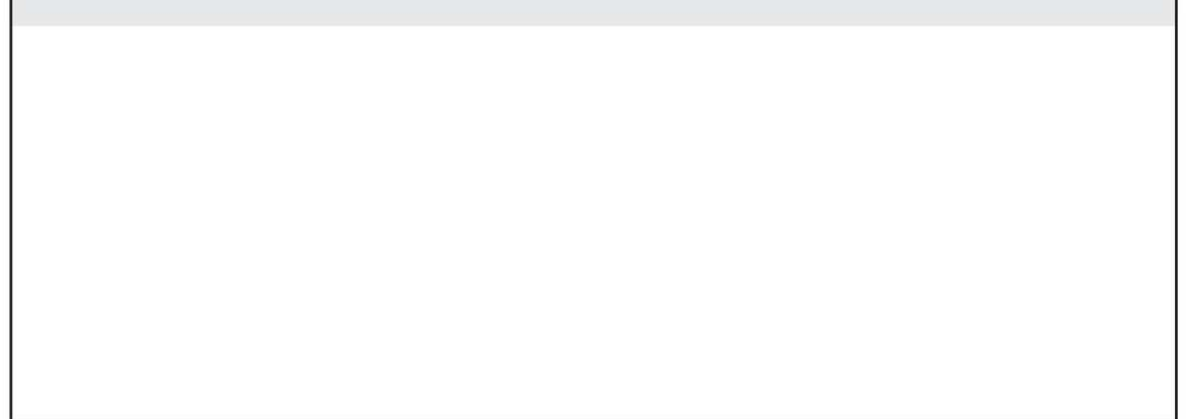
***** 4 1/2 *****
Rue Fairmount. Rénové, pl. bois franc. chauffé, eau chaude. 551\$ / mois. Libre imméd. Pas de chiens. 819 569-0188.

5 1/2, GRAND, PRÈS LAC DES NATIONS
eau chaude fournie, 510\$/mois, 1er sept. **819 829-1233** ou **819 347-1148.**

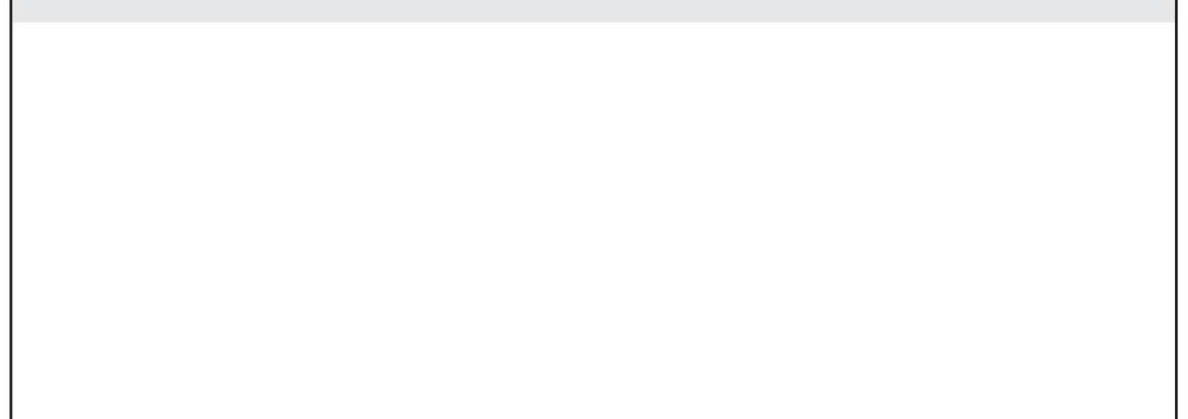
À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE, 4 1/2 RUE PRINCE rénové à neuf. 1 mois gratuit. Tél: 819 572-7700.

APP. GALT SECTEUR UNIVERSITAIRE
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude. 2705 Galt Ouest. 819 575-1078 / 819 566-1745

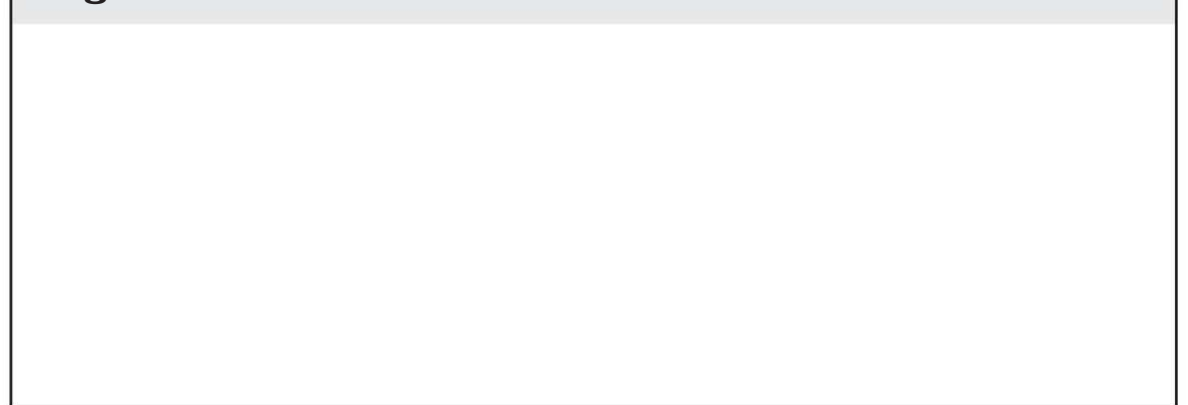
Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

SPÉCIAL ÉTUDIANT 1 mois gratuit, 1890 des Grands Monts: 3½ tout inclus. Info **819 345-9159**.

SUPERBE GRAND 4½ rez-de-chaussé dans triplex, ensoleillé, tranquille, boiserie, pl. bois franc, beaucoup de rangement, cour arrière, libre, tout compris, 735\$. **819 345-4534**.

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3½ GRAND ARR. ROCK FOREST près des services, balcon, stat. extérieure, buanderie, 450\$/mois. Tél: 819 240-0642

3½ - GRAND (Style maison de ville), neuf, vue sur le lac, tranquille, espace vert, pl. bois fr. Près des services. Libre imm. **819 864-1952**

5½, 6135 BERTRAND FABI, R.F., insonor., 2 stat, près arrêt d'autobus 572\$. eau chaude. Libre 1er sept ou avant Tél: 819 620-7633.

BEAUX GRANDS 4½ et 5½ style condo, aires ouvertes, très éclairés. Endroit tranquille, près de tous les services. **819 564-7656**.

BORD DE L'EAU, style condo. 4½ très grand, planchers bois franc, foyer, très luxueux. Libre imm.. **819 571-3444**.

SUPERBE 4½ PLEIN-PIED sect. Mi-Vallon, grandes pièces, aires ouvertes, pl. flottant, asp. central, 580 \$, libre imm. Une visite vous charmera! **819 769-0488**

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½ W.E. 819 574-7785, JOUR 819 566-6778 **LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD**

1½ MEUBLÉ, EAU CH. INCLUSE 345\$, libre imm., enquête de crédit. 819 821-0633 ou 819 821-2106

1 PIÈCE ET 2 PIÈCES MEUBLÉES Tout compris, endroit tranquille, personne sobre seulement. 819 563-7072

3½, 4½, 5½
App. Pl. McGregor
EAU CHAUDE, PISCINE
745 McGregor. 819 679-5058, 819 566-1745

3½, EAU CHAUDE fournie, très propre, libre immédiatement, 385\$. Du lundi au vend., 8h à 17h: 819 820-0487 ou cell.: 819 571-3401.

3½, GRAND, BOURG DES OLIVIERS, très fonctionnel, pour 50 ans et + bon éclairage naturel, et possibilité garage, prix réduit pour transf. bail. Libre août / sept. 819 212-6714.

4½, 5½ - APP. PLACE ANNIE CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, PISCINE

670 McGregor, app. 201
Info.: **819 563-4809, 819 566-1745**

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Info.: 819 571-7620, 819 570 7620.

4½ près CARREFOUR au Faubourg du Nord 819 820-9993

4½ TRÈS GRAND rue Sylvio Lacharité, aires ouvertes, hall d'entrée, rien d'inclus, bois franc et céramique, remise ext. **de jour: 819 563-9732, de soir: 819 565-8000**.

5½, 2695 PORTLAND, chauffé, eau chaude pl. bois au salon, ensoleillé, près des services. 819 564-1898 ou 819 569-7542.

5½, 2740 MÉZY, Grand, ensoleillé, pl. béton, moderne. Tél: 819 564-1898, ou 819 569-7542.

5½, 886 Malouin 3 c.c., cuisine et s. de bains à neuf, 2 balcons, près parc St-Alphonse, 685\$ non chauffé. Libre imm. 819 570-7875

5½ TRÈS GRANDS planchers bois franc, balcons, cordes à linge, chauffés, eau chaude. Pas de chien. Libres imméd., 700\$/mois. **819 823-7882 ou 819 346-4434**.

BEAU 3½ RÉNOVÉ, semi-meublé sans frais, 475 \$, élect., eau ch., et chauffage inclus, bien situé. Libre 1er sept. **819 566-5166**

GRAND 5½, PETIT IMMEUBLE, const. récente. Entrée privée. 1 mois gratuit. Réf. demandées. **819 864-6119 / 819 571-1100**

POUR SEPTEMBRE 4½ Rez-de-chaussée, très bien rénové **FAUT VOIR! * UNIQUE *** 595\$ / rien d'inclus. **819 347-1915**.

VIEUX NORD, 5 MIN. centre-ville/Cégep très grand 5½, salon double, 2 c.c. poss. 3, cuisine, s. à manger, gr. fenestration, pl. bois fr., frais vernis, repeint, gr. galerie intime, poss. 2 stats. rien incl, Tél: **819 562-6053**

VIEUX NORD, beau 4½, très propre, bois franc, chauffé, eau chaude, immeuble bien entretenu, libre. Jean, 819 572-3043

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT? Nous en avons un pour vous.
1½ à 6½ libres imm.
studio à 375\$ ch., eau ch. Pas de tapis, poss. semi-meublé, bail selon besoin, min. 3 mois. **Bienvenue étudiant. 819 820-2286** www.distributionsmatinales.com

56 APPARTEMENTS AUTRES

À COMPTON, beau grand 4½ au rez-de-ch. dans 6 logements (construction 2007), 600 \$ par mois. Joignez Sonia au 819 835-9518.

58 MAISONS À LOUER

À 3 KM AUTOROUTE 610 très gr. maison 36x70 plain-pied, 1 acre terrain, belle vue, incl. 10 cordes bois + élect., poss. 5 c.c., 3 s.b., 1700\$/ms **819 572-9761**

DIRECTEMENT BORD EAU lac Magog, bung. 1 c.c., garage, grand terrain, paisible, idéal personne seule ou couple, réf. exigées, 775\$/mois. 819 820-9427

RICHMOND, SEMI-DÉTACHÉ, 8½ PCES endroit tranquille, rénové, terrain privé, abri d'auto double, non ch., 595\$. 819 846-1932.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

5½ DANS DUPLEX, libre 1er sept., non fum., 300\$/mois tout inclus + net, câble, tél., stat., près services. Idéal étudiant. 819 349-8560.

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 243222

66 CHAMBRES À LOUER

2 CHAMBRES PRÈS CÉGEP très propres, poêle-frigo-lav-séch., câble + internet, 350 \$ / mois. 819 437-0827.

CENTRE
Meublée, cuisinette chambre, lav. séch gratuites, 285\$/mois. 819 345-0435, 819 562-0997

CHAMBRE À LOUER dans résidence privée, endroit paisible, tout inclus, Rock Forest. 819 571-8695

CHAMBRE ENTièrement RÉNOVÉE Ent. privée, ch., câble, net, prise tél., lav-séch., s. b. luxueuse, 5 min du Cégep, bus 9 directe **UdeS**, préf. étudiante non-f, 300\$. Bail août à mai. 819 674-0480 ou 819 843-3977

GARDERAI 2 ÉTUDIANTS chez moi. Quartier Nord, Sherbrooke. Contactez Johanne: 819 820-1871.

SECTEUR EST, CHAMBRE pour travailleur(euse) ou étudiant(e), disp. imm., tout compris. Tél.: **819 562-7603**.

VOUS RECHERCHEZ UN PIED À TERRE CONFORTABLE ET DOUILLET STYLE SUITE D'HÔTEL?
Je vous l'offre dans ma résidence, internet, stationnement laveuse/sécheuse, tout inclus. 350\$ à 375\$. NON-FUMEUR. 819 823-7574.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

GRANDS 1½ À 4½ pour retraités autonomes et semi-autonomes. Const. récente, ascenseur, salle de loisirs. Sécuritaire, surveillant. À partir de 450\$/mois, élect., chauffage et câble inclus. 819 564-1200.

74 CHALETS À LOUER

BORD DE L'EAU, Lac Mégantic, plage, tranquille, 418 226-6495

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

1126 KING EST, LOCAL COMM. 900 pieds carrés, chauffé. Libre imm. Tél. : **819 571-1587 ou 819 564-7074**

LOCAL COMMERCIAL À LOUER, 300 à 1500 pl.ca., 4515 Evariste Leblanc, Sherbrooke. Info: 819 566-6888.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

1 PORTE 10 PI x 9 PI, LOCAL 20 X 33. Idéal pour petite entreprise. Rue Galt Est. 819 347-1148, 819 574-4468.

ENTREPOSAGE MEUBLES Autos, service de transport et chauffeur disponibles. 819 820-4282.

ENTREPÔT 3000 PI CA Porte de garage, chauffage inclus. 550\$/mois. Tél. : **819 572-1131**

MINI-ENTREPÔTS 5533 boul. Bourque, Sherbrooke 5 x 10, 10 x 10, 10 x 20 **819 864-6030**

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CHEVROLET BLAZER 4X4 2000, 2 portes, air climatisé, groupe électrique, bonne condition. Aubaine ! 819 849-8011

CHEVROLET SILVERADO 2500 HD 2002, 4 roues motrices, moteur 6 l., bien équipé, cabine rég. boîte longue, 11 300\$. 819 345-1965

CHEVROLET UPLANDER allongée, 2006, tout équipé, écran DVD, balance de garantie GM, 13 800\$. 819 822-8815.

103 PNEUS

LIQUIDATION PNEUS USAGÉS De 13" à 18" de 25\$ à 35\$. **819 845-4530**

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS Vendons pièces usagées. 819 569-0733

ACURA EL PREMIUM 2003 couleur sable, automatique, tout équipé, cuirs, 66 000 km, 13 500\$. 819 868-9929.

AUBAINE LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX. Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530.

HYUNDAI ACCENT GS 2005, 42 000 km, garantie 2012. Noire, aut., économique, idéal étudiant. 9000 \$ nég. **Joannie 819 346-3438**

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

FORD ESCORT LX 1991 Incroyable mais vrai! 40 000 km. 2 495 \$. 819 823-8120.

HONDA CIVIC 2001 man., carrosserie et mécanique excellentes. 3 900 \$ nég. Informations au 819 828-0212.

PONTIAC TORRENT 2007 bleu, 2 roues motrices, 9688 km. Échange accepté. 15,800\$. 819 822-8815.

TOYOTA TERCEL 1993, man., 140 000 km. Prix : 1000 \$. **Tél. : 819 569-7559**.

121 MOTORISÉS

23' WINNEBAGO CLASSE C 2004 tout équipé, a/c, finition en chêne, prix négociable. nég. (819)345-3867

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE 28 PI. 1995, sur terrain 40 x 100, aux Berges du lac Aylmer, lot 256, 15,500\$. Contacter Marc: 819 822-8657, 819 820-2690

ROULOTTE TERRY 2002 25 pi, tout équipée, lit queen. Prix : 12 500 \$ nég. Pour visiter camping Massawippi, terrain #6 : 819 838-4988. Pour plus d'information tél. 819 566-8378.

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

FOUR WINNS 2004 135 hp 3L. 17 pi. open deck, avec toit style camper, toiture rapide, bonne condition, très propre, avec remorque, radio, cd, 14 000\$ nég. (514) 239-7338

TEMPEST in board 4 cylindres OMC, 140 forces, avec toit, écho sondeur Hummingbird, pagaie et remorque. Prix: demandé: 3 500\$. **819 876-2377 ou 819 679-2291**

151 PERSONNEL DEMANDÉ

10 AGENTS PROMOTIONNELS recherchés. Formation payée, opportunité d'affaires. **MÉGA BONUS DE PERFORMANCE** Faites vite ! Demander Audrey : **1 877-633-9872 ou 819 993-0621**

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le journal **LA TRIBUNE** dans **SHERBROOKE NORD** pour la rue Rostand (SN) **819 564-5466**

CHAUFFEUR RECHERCHÉ, CLASSE 1 pour Ontario, Montréal, Barre, Vermont, DE RETOUR À CHAQUE SOIR, Contacter Rediker Transport (819)876-2755

CHERCHE LIVREUR + PIZZAMAN (avec exp.) Temps partiel, temps plein. 819 868-0868. Apporter votre C.V. à **Pizza du Monde** au : 27 rue des Pins, Magog.

CONCIERGE RECHERCHÉ, immeuble de 24 logements près de tous les services et de l'Hôpital Youville. Travaux de maintenance et location, loyer fourni. Envoyez votre c.v. ou lettre d'intention par fax au **819 562-2242**.

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ (E) temps plein ou partiel, jour ou soir. Bon salaire. **819 823-1753 / 819 432-1317**

RECHERCHE MÉCANICIEN AUTOMOBILE OU APPRENTI pour le Centre de mécanique Carrier et fils, 170 St-Georges, Windsor. Demandez Yvon ou Gilbert **819 845-5159, 819 845-3873**

SERVEURS, SERVEUSES, CUISINIERS et plongeurs demandés, se présenter avec CV à la Casa du Spaghetti 3059 King Ouest

162 ANIMAUX

ENCLOS POUR VOTRE CHIEN À VENDRE acheté chez Cloture Orford, dimension 7 x 8 pi. en exc. cond., 575\$ Annick (819)864-1405

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

MATELAS PAS CHERS Matelas, sommiers, futons, bases de métal, plate-formes, lit électr., etc. Prix imbattables. **345 Alexandre, Sherbrooke 819 542-1433**

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH. À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil: 819 346-7169**.

168 ORDINATEURS

18 ANS D'EXP. CD INFORMATIQUE. Entretien d'ordinateurs. Vente et service à domicile. Tél.: 819 571-4071 cdinformatique.ca

* **CONNEC-T *** Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 819 346-5755 ou 819 212-0751.

ORDI XTREME

Ordinateurs - portables neufs et usagés en inventaire. Réparation et formation à domicile. Récupération. + de 15 ans d'expérience. www.ordixtreme.com; Tél.: 819 346-4220.

184 PISCINES, SPAS

SPA 2008 tout équipé, toutes options, neufs, garantis, livraison possible. Valeur 9000\$, vendu pour 4900\$. 514 989-7488

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONTENEURS Location conteneurs pour tous genres de rénovations: bois, papier, bardeaux, etc. **Transport Styve Delafontaine 819 821-0812**

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

MICHEL GIGUERE 819 432-1522
17 ton. sable135\$
17 ton. gravier 0-1po195\$
17 ton. gravier 0-¾ po225\$
17 ton. roc concassé 0-¾275\$
15 ton. roc concassé net ¾ po325\$
15 ton. terre brune tamisée235\$
16 ton. pierres tamisées ¼, ½ 225\$
Location de plaque vibrante25\$/jour
Transport et taxes inclus

PORTES FENÊTRES FLEURIMONT

Nouveau
FENÊTRES FARLEY PVC (Garanties à vie)

Prix avec ou sans installation depuis 35 ans

LOW-E ARGON TITANIUM

NOUVEAU PROCÉDÉ
Couche de titane sur la vitre qui augmente la valeur thermique de 3.5 à 4.2.

Estimation gratuite et économisez! \$\$\$

182865

(819) 569-4112

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

1 Queue de la plume du sculpteur. 2 Pan avant de la veste du sculpteur. 3 Bande blanche sur le pantalon du sculpteur. 4 Nez de la tête inférieure du totem plus long. 5 La dent dans la bouche de la tête du milieu. 6 Front de la tête supérieure du totem. 7 Oreille de l'indien de gauche plus petite. 8 Une rayure en moins sur son gilet.

NOITUTOS

Votre horoscope



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Tandis que la Lune rend visite à un autre Signe de Feu, le Sagittaire, vous constaterez que les gens vous apprécient pour qui vous êtes et non pour ce que vous faites. Vous n'avez pas besoin de devenir servile pour vous mériter la sympathie d'autrui. Paradoxalement, une attitude détachée et apparemment désintéressée peut éveiller davantage de curiosité et susciter plus d'intérêt chez autrui.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Maintenant que Mercure arrive à la suite de Vénus en Vierge, vous percevrez avec plus de justesse les points sur lesquels les éléments divergents seraient susceptibles de s'entendre. C'est à vous que revient la tâche d'agir comme élément rassembleur et unificateur au sein d'un groupe de gens. Il s'agit d'amener cela sur le tapis avec suffisamment de tact pour ménager les orgueils gonflés à bloc.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Il est malheureusement plus facile de trouver des prétextes que de chercher des solutions. Les raisons invoquées pour justifier l'inaction face à la perpétuation d'une situation problématique gagneraient à être remplacées par une volonté d'initiative. Que ceci s'applique à vous ou à un de vos proches, la première étape pour dénouer une impasse consiste à s'alimenter d'espoir.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le bien-être le plus épanouissant parvient en s'investissant pleinement dans la poursuite d'une bonne résolution. La reconnaissance d'une faiblesse constitue le premier pas afin de la transformer en force. Des personnes qui ont déjà surmonté les épreuves auxquelles vous faites face sont les mieux placées pour vous aider. Écoutez leurs suggestions. Le cycle Lunaire est en Sagittaire...



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La Lune en Sagittaire se trouve au carré de Saturne en Vierge, et cela peut vous donner l'impression d'avoir peu de marge de manoeuvre. Une situation pourrait comporter une contrainte à laquelle vous n'aviez pas pensé. Cependant, vous avez suffisamment de présence d'esprit pour vous tirer d'affaire rapidement sans perdre la face. En ce jour, faites-vous confiance.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Il faudrait éviter de prendre votre cas pour une généralité... ni celui des autres pour des exceptions! En ramenant tout à vous et à vos propres expériences de vie, vous courez le risque de juger quelqu'un catégoriquement et de verser dans l'intransigeance. Avec un peu d'empathie, une relation tendue peut devenir beaucoup plus cordiale. Jupiter en Capricorne y veille...

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous n'avez pas besoin d'avoir recours à des prétextes pour masquer la vérité. Il y a une façon de dire les choses qui vous permettra de tirer votre épingle du jeu sans vous mettre de personnes à dos. Il suffit de répéter vos paroles avant de les prononcer et de vous mettre à la place de ceux à qui elles sont adressées afin de vous assurer qu'elles ne puissent pas être mal interprétées.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

L'influence de cette Lune en Sagittaire pourrait vous placer dans une situation quelque peu embarrassante en ce dimanche. Cependant, un malaise ressenti disparaîtra aussitôt que vous oserez discuter franchement des éléments qui ne sont pas clairs. Si vous vous empêchez de parler par crainte de peiner quelqu'un, c'est vous-même qui risquez d'en subir les contrecoups.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Intensifiant votre charisme, ce cycle Lunaire en Sagittaire fait en sorte que vous vous sentez parfaitement à l'aise en société. Votre sens de l'humour tombe à point et c'est vous qui menez le bal. Vous pouvez ainsi vous mériter la sympathie et l'admiration du plus grand nombre, tout en suscitant l'intérêt d'une personne dont vous souhaiteriez approfondir la connaissance.

du 21 AVRIL au 20 MAI

Il est possible d'amener autrui à partager vos goûts et à découvrir un passe-temps, mais cela ne se fera pas en les brusquant; laissez-les venir vers vous. Une activité sociale peut vous amener à tisser des liens avec des personnes sincères et généreuses mais vous devrez peut-être consentir à vous abaisser au niveau du plus petit dénominateur commun. La Lune est en Sagittaire...

du 21 MAI au 21 JUIN

En face de votre Signe, le passage de la Lune en Sagittaire peut chatouiller votre sensibilité. En règle générale, vos échanges avec les autres s'annoncent empreints de sincérité et de cordialité. Cependant, compte tenu de son carré avec Saturne en Vierge, ne vous laissez pas émouvoir trop facilement par quelqu'un qui possède de bons talents de comédien; votre intuition saura de qui il s'agit.

du 22 JUIN au 22 JUILLET

L'heure est à la réciprocité. Il vaut mieux ne pas attendre des autres ce que nous ne pouvons pas leur promettre nous-mêmes. Plus vos rapports avec les autres seront équilibrés et équitables, et plus ceux-ci seront durables. Si vous ressentez le moindre doute, vous n'avez rien à perdre en amenant la question sur le tapis. La communication est un remède contre bien des maux.



TAUREAU



GÉMEAUX



CANCER

Le sudoku

Le mot perdu

Les mots croisés

221 FRUITS ET LÉGUMES

TOMATES SAVOUREUSES, mûries sur le plan, sans pesticide, pour conserves, aussi tomates vertes, 8\$/20 lb. Sur rendez-vous, cell: (819) 679-7583 ou maison: (819) 837-2830

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceau. Chargement sur place, livraison petite et grande quantité. Aussi service de mini excavatrice avec chenille caoutchouc. **819 346-9490**

244 DIVERS À VENDRE

ACHÈTE VIEUX MÉTAUX

ramasse électroménagers, autos, ferraille. **Gratuitement! 819 823-6041**

B.B.Q. en acier inoxydable, 42 600 BTU, 3 ans d'utilisation, balance de garantie de 2 ans, valeur 450\$ pour 225\$. **819 823-6892**

LIT CAPITAINE 39 po, frêne et mélamine, 125\$. Portes de foyer étain, 34 x 25, 150\$. Évier noir 2 bacs + robinetterie 125\$. Plaque Jenn Air + hotte incluse 100\$. 819 820-9288.

PAIRE BILLETS SPECTACLE MADONNA 23 octobre, 600\$/paire, niveau rouge, section 117, rangée T. 819 349-6552.

262 ASTROLOGIE

Astrologie, lignes de mains

Tarot Voyante
Francine, 819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2

1 204 206-0035

FANTASIA
Agence no 1
819 566-0916

1 204 206-0035

UNIVERS DE VÉNUS
Hôtesse
819 565-0299

APHRODITE
pour des filles chaleureuses
819 580-2797

*** BEAUTÉS NOIRES ***
Reçoivent et se déplacent
819 580-3100

PARADIZIAQUE
besoin d'un rayon de soleil
819 348-2884
ENGAGEONS

266 MASSAGES

À BIEN PENSER...

Doux, comme une plume!
Tél.: 819 674-8880

ACCEPTE DE PENSER À TOI

Massage du lundi au samedi.
Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

BELLE BLONDE, SEXY et SENSUELLE

Bon massage propre et respectueux
De 8h à 16h 819 571-9554

BON MASSAGE, REIKI

Votre amie, Janie B. : 819 820-2835

DÉTENTE GYGY

Très bon massage suédois,
dans un endroit frais **819 674-5811**

*** MARILOU ***

Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE

Marie-Josée du lundi au vendredi
819 569-3529

SALON IBIZA
Massages
819 571-7143

VENEZ VOYAGER
SUR LA VOIE LACTÉE
Tél.: 819 566-9381

304 COURS PRIVÉS

APPRENEZ L'ANGLAIS

rapidement, leçons privées, professeure avec expérience, expertise et enthousiasme. Jour seulement. Info.: 819 674-7413

SURVIE EN FORÊT ÉCOLE MANITOU

feu par friction. Cours de base, 3, 4 et 5

Octobre. 450 297-0321 ecolemanitou.com

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

BONNE GARDERIE en MILIEU FAMILIAL

14 mois et plus: 7\$/jour, 4 jours/semaine.
Tél.: **819 565-3827**

SERVICE DE GARDE MILIEU FAMILIALE

1 pl. dispo., 18 mois et + à 7\$, 23 ans d'exp.,
sect. près de l'U. de S. (819) 562-9142

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

28 ANS D'EXPÉRIENCE, possédant cartes, menuisier et couvreur. Finition intérieure et extérieure. Estimation gratuite.

Laissez un message au **819 563-0806**

ATTENTION

PEINTRE: travail rapide, minutieux. Références disponibles. José: cell.: 819 571-9284
boîte vocale, réponses assurées.

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

819 580-1419

DÉMÉNAGEMENT ML

Avec assurances incluses.

Prix compétitif, avec ou sans homme

318 PAYSAGISTES

ARBRES et CÈDRES BRUNO BERNIER
Abattage, émondage et taille, bien équipé,
+ de 15 ans d'exp. **819 820-2964, 563-8437.**

CÈDRES À HAIE cultivés en pot. Plantation L&C Tessier, directement de la ferme, pose, entretien et transport dispo. 819 889-3150

CÈDRES À HAIES, directement du producteur, cultivés en pots, de 2 à 5 pi de hauteur, 2\$ et +. Installation si désiré. **819 847-2286.**

CÈDRES CULTIVÉS EN POT, de 2 à 6 pieds, livrés et/ou plantés. **Direct du producteur.**
www.cedresdescantons.com **819 849-2429.**

GAZON 9, Paysagement et terrassement
Murets, pavé uni, nivellement de terrain, installation de tourbe et mini-excavation.
819 572-2913

320 SERVICES DIVERS

BÉTON DÉTÉRIORÉ?

béton remis à neuf... en plus beau! Solage, escalier et balcon. Stucco, acrylique, etc., Esthétique et durable. Choix de couleur. Entrepreneur spécialisé. RBQ. 819 823-1421

EMONDAGE PERSONNALISÉ

taillage haies cèdres et autres, arbres dangereux, réduction d'arbres 1/3 en hauteur, possède nacelle 50 pi. **819 572-9761**

ESCALIERS

Pré-verniss, tous modèles et styles. Fabrication et installation. RBQ. **819 571-2116**

* LA CORDONNERIE *

175 rue Alexandre, Sherbrooke

Cordonnier depuis 50 ans

Spécialité: fermetures-éclair

Réparations générales. 819 346-4141

PLATRIER-PEINTRE tirage de joints, moulures décoratives (ogee). Estimation gratuite. Tél: 819 875-2256, Michel.

PROBLÈME D'EAU?

Inspection drain de fondation par caméra. Service mini-excavatrice, chenille caoutchouc. Exc. tout genre, muret, gravier.

Excavation B. Croteau 819 346-9490

TIRAGE DE JOINTS, POSE DE GYPSE

Travail de qualité. RBQ.

819 560-1654

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.

Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
Courtage Expert 1 866 776 2291

340 SERVICES FINANCIERS

AVEZ VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

Appelez-nous au :
819 822-4666 ou 1 800 465-3809

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS
Syndics de faillites

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

20 ANS D'EXPRÉCIENCE À ST-ÉLIE

Massage prof. énergétique, Reiki. Gens sérieux, Reçus d'ass. **Suzanne: 819 575-4894**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9055-1748 Québec Inc., ayant son siège social au 2555, ch. Lemire, Sherbrooke (Québec) J1H 0C5, demandera au Registraire des entreprises du Québec, la permission de se dissoudre.

Jocelyn Jacob

261699

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Groupe Natal Import Export inc., ayant son siège social au 2700, chemin Goddard, Sherbrooke (Québec) J1H 0O4, demandera au Registraire des entreprises du Québec, la permission de se dissoudre.

Gilles Talbot

261693

AVIS

PRENEZ AVIS QUE Alexandre Laitres, domicilié au 43 Kennedy Nord #5, Sherbrooke, a déclaré au directeur de l'état civil être le père, de Gabrielle Pelletier, née le 10 mars 2006, à Victoriaville et fille de Edith Pelletier.

En conséquence, le soussigné requiert du directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père, de Gabrielle Pelletier, dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : Gabrielle Pelletier.

Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au directeur de l'état civil, au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

Donné et signé à Sherbrooke, le 22 juillet 2008.

Alexandre Laitres

261026

Éphémérides

C'est le 18 août 2008.

2006 — À la suite d'un recours collectif, la Cour supérieure impose à Québec de rembourser 13 millions \$ à des femmes ayant subi un avortement, depuis 1999, pour les frais annexes payés au secteur privé.

2005 — Hydro-Québec inaugure la centrale de Toulnostouc, au nord de Baie-Comeau.

2002 — Après seize jours de bombardements et de combats au sol, qui ont mobilisé 2000 soldats afghans et américains dans l'est de l'Afghanistan, l'opération Anaconda s'achève.

1997 — La Cour supérieure condamne Québec à verser 1,6 million \$ à Benoît Proulx, condamné pour le meurtre de France Alain, commis en octobre 1982, et acquitté par la suite; Québec en appelle du jugement mais sera débouté en Cour suprême.

1993 — Le feu ravage le pont en bois séculaire de Lucerne, en Suisse.

1987 — Aux Etats-Unis, 81 volontaires reçoivent un vaccin contre le sida.

1964 — L'Afrique du Sud est bannie par le Comité international olympique.

1954 — Washington et Ottawa s'entendent pour réaliser la Voie maritime du Saint-Laurent, qui sera inaugurée en avril 1959.

1938 — Inauguration du pont des Mille-îles, entre l'Ontario et l'État de New York.

1932 — L'Écossais Jim Mollison réussit le premier vol solo transatlantique d'Est en Ouest, de Portmarnock, en Irlande, à Pennfield, au Nouveau-Brunswick.

1907 — À Montréal, le naufrage d'un bac sur la rivière des Prairies fait quatre morts.

1870 — Durant la guerre franco-allemande, à Gravelotte dans la Moselle, 30 000 hommes sont tués lors du premier usage du canon à balles, ancêtre de la mitrailleuse.

1862 — Au Minnesota, début d'un soulèvement sioux qui sera écrasé.

1833 — Première traversée de l'Atlantique par un vapeur construit au Québec, le Royal William, entre Pictou et Liverpool.

1825 — L'Écossais Alexander Gordon Laing est le premier Européen à atteindre Tombouctou, aujourd'hui au Mali.

1824 — Ouverture du premier canal de Lachine.

1812 — Les armées de Napoléon battent les Russes et occupent Smolensk, sur le Don.

1670 — Arrivée de l'intendant Jean Talon à Québec.

Ils sont nés un 18 août:

Le chef d'orchestre canadien Ernest MacMillan (1893-1973)
L'actrice américaine Shelley Winters (1920-2006)
Le cinéaste Roman Polanski, à Paris (1933)
L'acteur américain Robert Redford (1937)
L'actrice française Carole Bouquet (1957)

Ils nous ont quittés un 18 août:

2004: Louis-Paul Perron, peintre qui restaura la basilique Notre-Dame et la cathédrale Marie-Reine-du-Monde, à Montréal (1919)
2004: le musicien américain Elmer Bernstein, qui composa pour les films «Les Dix commandements» et «Les Sept mercenaires» (1922)
2001: le musicien américain Jack Elliott, qui a composé notamment pour les émissions «Charlie's Angels» et «Love Boat» (1927)
1850: l'écrivain français Honoré de Balzac (1799)
1227: Gengis Khan, empereur mongol (1167)

Citation du jour:

«Au fond voyez-vous, le chagrin, c'est comme le ver solitaire: le tout, c'est de le faire sortir.»

(Marcel Pagnol, «Fanny»)

Le père de l'adolescent qui s'est noyé à Montréal blâme la sauveteuse

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Au lendemain de la noyade, samedi, du joueur de soccer de 12 ans Jean-Gardy Bienvenu dans la piscine d'un hôtel de Montréal, son père s'interrogeait quant au rôle de la personne chargée de surveiller les lieux.

«La sauveteuse parlait au téléphone, pourquoi n'a-t-elle rien fait pour mon fils?», a lancé hier avec fureur le père de la victime, Louis Bienvenu.

Joint à son domicile de Gatineau, M. Bienvenu avait peine à imaginer que Jean-Gardy, un gamin «si extraordinaire», ait trouvé la mort dans un bassin supervisé.

«Il ne savait pas nager, mais il était avec trois amis et je me disais que la surveillante devait être vigilante. Mais beaucoup de personnes m'ont dit qu'elle parlait au téléphone quand c'est arrivé», a confié l'homme.

Peu avant 20 h 30, samedi, Jean-Gardy s'amusait avec ses copains près de la piscine extérieure de l'hôtel Holiday Inn quatre étoiles de Ville Saint-Laurent.

« Je le voyais de ma chambre, il n'était pas dans l'eau, il était assis à une table avec sa serviette sur le dos. Je suis allé prendre une douche et quand je suis revenu à la fenêtre, il n'était plus là. »

«Je le voyais de ma chambre, il n'était pas dans l'eau, il était assis à une table avec sa serviette sur le dos. Je suis allé prendre une douche et quand je suis revenu à la fenêtre, il n'était plus là», a raconté le père.

Paniqué, l'homme a descendu en trombe les escaliers menant au bassin. Il a croisé quelques jeunes qui couraient et qui semblaient affolés.

«Un entraîneur m'a dit: "Louis, c'est sérieux!" C'est là que j'ai vu Jean-Gardy étendu sur le sol», a difficilement soufflé M. Bienvenu.

C'est une joueuse de soccer d'une autre équipe qui a fait la macabre découverte, au fond de la piscine. «Il était couché, il ne bougeait pas. Je n'ai pas voulu toucher, j'avais trop peur. J'ai crié et le père de mon amie a plongé tout habillé pour aller chercher le corps», a relaté Brigitte Desjardins.

De longues manoeuvres de réanimations ont été tentées, en vain. Le décès de l'adolescent a été constaté à l'hôpital.



Mathieu BERTRAND

Au Centre de santé de Coaticook, le 17 juillet 2008, est décédé M. Mathieu Bertrand, à l'âge de 20 ans, fils de Christiane Benoit et de Ghislain Bertrand, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Charron et fils, le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles: le MARDI 19 août à 14 h en l'église St-Jean l'Évangéliste, suivi de la mise en niche au Columbarium Charron et Fils.

Il laisse dans le deuil sa mère Christiane Benoit (Maurice Lambert); son père Ghislain Bertrand (Francine Genest); ses frères Cédric et Simon; ses grands-parents: Conrad et Thérèse Benoit. Ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141

Télé.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com

In Mémoriam



BERTRAND (Mathieu)
20 ans, Coaticook
LECOURS (Bryan)
25 ans, Sherbrooke
LEMERISE (Roger)
83 ans, Coaticook

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Bryan LECOURS 1983 - 2008

À Sherbrooke, le 16 août 2008, à l'âge de 25 ans, est décédé M. Bryan Lecours, fils de Denis Lecours (Solange) et de Line Pouliot (Fernand) demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas le mardi 19 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et mercredi de 11 h jusqu'au départ du salon pour les funérailles. Le service religieux sera célébré le MERCREDI 19 août 2008 à 14 h en l'église Ste-Agnès du Lac-Mégantic et de là au cimetière de Nantes.

Bryan laisse dans le deuil sa soeur et ses frères: Marie-Josée, Mathieu (Isabelle) et Kevin, son neveu Jérémie, un merci très spécial pour un être cher, M. Richard Lessard pour son dévouement envers Bryan, ses grands-parents: Juliette (feu Albert Lecours) et Georgette (Marcel), son arrière grand-mère: Yvette, ses oncles et tantes: Yvon, Claudette (Pierre), François (Céline), Gaétan (Janine), Christian (Diane), feu Diane Lecours (Gaétan), Claire (Dany), Manon (Guy) et Linda. Il laisse également plusieurs cousins et cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION J.E.V.I.** 120 11e Avenue Nord Sherbrooke, Québec J1E 2T8 seraient appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Roger LEMERISE

Au Centre de santé de Coaticook, le 16 août 2008, est décédé M. Roger Lemerise à l'âge de 83 ans, époux de Rose Bolduc, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Charron & fils le jour des funérailles à compter de 8 h. Funérailles: le SAMEDI 23 août 2008 à 10 h directement au salon funéraire. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Il laisse dans le deuil son épouse Rose Bolduc, ses enfants: Claire Chapdelaine (David Butler), Michel Naud (Sylvie Huot) ainsi que feu Paul; son petit-fils: Dany Sévigny (Isabelle Hébert); son arrière petit-fils: Guillaume Sévigny. Ses belles-soeurs: Thérèse Lemerise et Thérèse Bolduc. Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141

Télé.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com

National

L'AMT achètera 20 locomotives Bombardier

BRUNO BISSON

MONTRÉAL — Les 20 locomotives hybrides flambant neuves qui seront mises en service dans le réseau de trains de banlieue de Montréal, à partir de 2011, seront fabriquées par Bombardier, dans le cadre d'un contrat commun de plus de 533 M \$ avec un transporteur du New Jersey.

Après des mois de retard sur l'échéancier initial, le contrat entre les parties a été signé vendredi et l'annonce en sera faite aujourd'hui en présence du ministre du Développement écono-

mique, Raymond Bachand, de la responsable du Transport, Julie Boulet, et du président de l'Agence métropolitaine de transport (AMT), Joël Gauthier, selon les informations obtenues par *La Presse*.

Les locomotives Bombardier, propulsées au gazole et au biocarburant ou à l'électricité, sont entièrement fabriquées en Europe, principalement en Allemagne. L'agence gouvernementale, qui relève du ministère des Transports du Québec, a confirmé que les négociations portaient sur l'achat d'un nom-

bre de locomotives beaucoup plus important que les cinq qui avaient été prévues il y a plus d'un an. La part du contrat attribuable à l'AMT s'élève à 223 M \$.

L'entente entre Bombardier et l'AMT porte donc à 46 le nombre des locomotives commandées par l'AMT et New Jersey Transit (NJT), qui exploite le troisième réseau de transports en commun en importance aux États-Unis.

Il y a déjà plus d'un mois, le partenaire américain de l'AMT a annoncé qu'il confiait à Bom-

bardier Transit Corporation le contrat de fabrication de ses 26 locomotives bimode, «à un coût approximatif de 310 M \$, soit un coût moyen de 12 M \$ US par appareil.

Le 14 mai 2007, l'Agence métropolitaine de transport avait annoncé avec fierté son association avec NJT dans un appel de propositions pour l'acquisition de 31 locomotives. NJT prévoyait en acheter 26, l'AMT, cinq.

L'objectif de cette commande groupée visait «à atteindre d'importantes économies d'échelle

pour les deux partenaires». L'entente recherchée devait aussi prévoir des options sur 48 locomotives supplémentaires, dont 15 pour l'agence montréalaise.

Cet appel de propositions «auprès de constructeurs intéressés pour la conception, la mise au point, la construction, l'assemblage, l'essai et la livraison de locomotives bi-mode, c'est-à-dire fonctionnant au diesel ou à l'électricité par caténaire» prévoyait toutefois la signature de deux contrats distincts, pour chacun des transporteurs. (*La Presse*)

Le pays demande de l'aide à l'OTAN

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Un planificateur militaire canadien affirme que le Canada souhaite que ses partenaires au sein de l'OTAN protègent les nouveaux hélicoptères de transport Chinook des Forces canadiennes une fois que celles-ci en auront pris possession.

Tant l'armée américaine que les forces hollandaises opèrent des hélicoptères d'escorte armés à partir du terrain d'aviation de Kandahar depuis 2006.

Et selon le lieutenant-colonel Stan Grabstas, les alliés se veront demander de protéger les appareils de transport canadiens.

Cette décision pourrait éliminer la possibilité que des hélicoptères de manœuvre Griffon CH-146 modifiés, équipés d'armes et de capteurs, soient déployés dans la zone de combats.

Apparemment, il reste encore au cabinet fédéral, auquel revient toute décision finale lorsqu'il est question d'ententes et de déploiements, à approuver la proposition.

Les planificateurs de l'OTAN sont en train de finaliser les détails de cet arrangement, selon M. Grabstas.

Le fait de ne pas déployer les CH-146 à l'étranger les rendrait disponibles pour assurer la pro-

tection des sites lors des Jeux olympiques d'hiver de 2010, à Vancouver.

Les spéculations voulant que des Griffon puissent être déployés à l'étranger ont culminé à la fin du printemps, lorsque le gouvernement fédéral a accordé un contrat de 25,9 M \$ à la firme L-3 Wescam, de Burlington, en Ontario, afin d'installer un système de détection infrarouge et électro-optique à bord d'une vingtaine d'hélicoptères.

L'aviation a également procédé à des essais avec des Griffon armés, qui sont essentiellement des appareils civils Bell 412 modifiés à des fins militaires.

Le Musée de la Gaspésie s'agrandit

LA PRESSE CANADIENNE

GASPÉ — Les travaux d'agrandissement du Musée de la Gaspésie, à Gaspé, commenceront aujourd'hui, 10 ans après les premières démarches. Les administrateurs du Musée ont confié le chantier de 6,65 M \$ aux Constructions Pépin et Fortin, une entreprise de Victoriaville.

Le président du Musée, Yvan Landry, attendait ce moment depuis longtemps. «Quand le processus a été enclenché, en 1998, le nom de code du projet était Cap 03. On pensait que cinq ans seraient suffisants pour le réaliser.»

Le Musée a reçu les soumissions de six entreprises, dont une seule de la région. Les administrateurs ont choisi la plus basse qui répondait à leurs critères. «C'est quand même une construction assez imposante. Il y aura des sous-traitants locaux et de la main-d'oeuvre locale qui va participer», croit le président.

L'institution investit 650 000 \$, soit 10 pour cent du coût des travaux. En juin 2007, Québec a annoncé une contribution de 3,5 M \$ et Ottawa, de 2 M \$. Il manque toujours 500 000 \$, mais M. Landry assure que les gouvernements s'apprentent à combler l'écart.

TOURNOI DE GOLF FONDS MATHIEU LARRIVÉE

Pour mieux traiter le diabète juvénile

CAROLINE CHRÉTIEN
caroline.chretien@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Quatre 1800 \$: c'est ce que doit déboursier annuellement Mathieu Larrivée, 22 ans, pour se procurer les médicaments et le matériel lui permettant de contrôler son diabète, sans compter le coût initial de sa pompe à insuline, avoisinant les 7200 \$.

En guise de soutien, famille et proches se sont réunis l'an passé afin d'organiser la Tournoi de golf Fonds Mathieu Larrivée, dont les bénéficiaires sont allés directement au jeune homme de Saint-Adrien de Ham.

«Nous nous attendions à amasser autour de 7000 \$ et finalement, nous avons recueillis 25 000 \$», se réjouit la cousine de Mathieu Larrivée et responsable des relations publiques de la fondation, Valérie Picard, qui espère répéter l'exploit en septembre prochain.

Le succès de l'événement est tel que Mathieu Larrivée a accepté de parrainer cette année Étienne Lafrance, 14 ans, qui pourra acquérir à son tour une pompe à insuline et un an de médicaments, pour lesquels aucun remboursement gouvernemental n'est prévu.

Comme pour Mathieu, Étienne fera chaque mois l'acquisition d'insuline, des bandelettes servant aux tests de glycémie, de réservoirs d'insulines pour sa pompe, de cathéters et de fils distributeurs, qu'il se fera ensuite rembourser par la fondation.

L'insuline permet au sucre contenu dans le sang de se

métaboliser et d'intégrer les cellules. Lorsque le pancréas n'en produit plus, comme c'est le cas pour Étienne et Mathieu, le sucre reste dans le sang et cause les troubles associés au diabète.

Pourquoi moi?

Diabétique depuis plus de cinq ans, Mathieu Larrivée voit son état se dégrader au fur et à mesure que ses 21 ans approchent. «Je passais la moitié de mes journées en hypoglycémie, faisais beaucoup de comas diabétiques et étais hospitalisé au deux mois. Quand je me piquais, les doses d'insuline restaient prises dans mes muscles et je n'étais motivé à rien», se rappelle le jeune homme.

Ayant déjà entendu parler de la pompe à insuline (une espèce de distributrice branchée directement au pancréas et permettant un contrôle beaucoup plus précis du taux de sucre dans le sang), Mathieu décide de faire le saut. «Au début, je ne voulais rien savoir de ça. Je croyais que c'était juste pour les handicapés. Mais au point où j'en étais, j'étais prêt à l'accepter.»

Seize mois ont passé et le sportif a pu reprendre ses activités normales. «J'ai un meilleur contrôle de ma maladie, j'ai recommencé à faire du sport et mon moral est vraiment meilleur», témoigne-t-il.

Par le biais de connaissances interposées, il fait la rencontre d'Étienne Lafrance. «Mon père m'avait parlé de la pompe mais comme je suis sportif, ça me semblait agaçant d'avoir toujours ça branché sur moi. Puis, j'ai ren-



IMACOM CLAUDE POULIN

Étienne Lafrance (à gauche) est parrainé cette année par Mathieu Larrivée (à droite) et sa fondation, qui lui permettront de se procurer une pompe à insuline et un an de médicaments afin de traiter son diabète. L'an passé, le tournoi de golf organisé par la fondation avait permis d'amasser 25 000 \$, permettant à Mathieu Larrivée de payer sa propre pompe à insuline et les dépenses y étant reliées.

contré Mathieu et il m'a fait changer d'idée. Je ne voulais pas que mon état se rende où le sien s'était rendu. En plus, il avait un gros sourire et moi j'avais une grosse baboune», rigole-t-il.

Une maladie peu connue

Les deux jeunes hommes déplorent cependant la carence en information à propos du diabète juvénile. «Les symptômes que j'avais étaient une grande soif et une grande faim, une envie fré-

quente d'uriner, une perte de poids importante et j'étais souvent de mauvaise humeur», explique Étienne Lafrance.

«Les médecins connaissent ça à moitié. Quand on n'a pas la maladie, c'est difficile de dire à un diabétique quoi faire, s'insurge Mathieu Larrivée, qui a récemment appris qu'on avait grandement hésité à installer une pompe à insuline à Étienne. Je ne comprends pas pourquoi il faudrait attendre que l'état de

la personne se détériore avant d'agir.»

Le Tournoi de golf Fonds Mathieu Larrivée aura lieu le 6 septembre au Club de golf d'Asbestos et sera suivi d'un souper méchoui et d'une soirée dansante. Les inscriptions sont acceptées jusqu'au 23 août au 819-828-8655.

Mathieu Larrivée espère pouvoir parrainer un jeune par année avec les montants recueillis lors du Tournoi.

Tournoi de golf du Séminaire



IMACOM, CLAUDE POULIN

Le tournoi de golf du Séminaire de Sherbrooke s'est tenu récemment sur les verts du club de golf Longchamp. Sur la photo, Philippe Custeau et Charles Custeau, coprésidents d'honneur, Réal Colard, du comité organisateur, André Métras, directeur général du Séminaire de Sherbrooke, et Olivier Désilet, directeur de la Fondation du Séminaire de Sherbrooke.

En soutien à l'Alternatif de l'Estrée



IMACOM, MAXIME PICARD

Le tournoi de golf Gerry de La Fontaine, organisé par le Centre de soutien l'Alternatif de l'Estrée, se tenait cette année pour la huitième fois consécutive. Le tournoi de type Vegas constitue la principale activité de financement de l'Alternatif. Sur la photo, nous reconnaissons Yanick Veilleux, directeur du comité organisateur, Dominic Asselin, commanditaire, Yvan Morin, président d'honneur, Jeannine de La Fontaine, fondatrice du centre, et Diane Roberge, directrice du centre.

Toute une fin de saison en ski nautique

SHERBROOKE — Les athlètes du Club de ski nautique de Sherbrooke ont terminé leur saison sur une vague de performances, cette fin de semaine en Ontario où se tenait le championnat canadien. Menés par leurs entraîneurs Alexandre Boisvert (1^{er} figures) et Michelle Crook (2^e combiné et 3^e figures), les Estriens ont contribué à la récolte de 17 médailles d'or, 14 d'argent et 3 de bronze du Québec. Émile Loubier-Frêchette y est allé d'un triplé d'argent tandis que la jeune Élisabeth Dumas-Longpré s'est méritée l'argent en slalom.

— Sonia Bolduc



Vanessa Grenier bat Cynthia Phaneuf

SHERBROOKE — À sa première course dans la catégorie senior, Vanessa Grenier a fait écarquiller les yeux en montant sur la plus haute marche du podium après le programme long du Championnat d'été BMO Groupe Financier 2008, hier à Pierrefonds. «Je suis extrêmement surprise et fière d'avoir notamment battu Cynthia Phaneuf à ma première compétition de l'année», a lancé la patineuse artistique. Vanessa Grenier a également terminé ce week-end de rêve avec une 2^e place au combiné. Cédric Demers et Marie-Christine Grenier devaient aussi participer à la compétition, mais ont finalement déclaré forfait. Cette dernière a d'ailleurs été moins chanceuse que sa soeur cadette en se blessant à la cheville lors de la période d'échauffement.

— Jérôme Gaudreau

CHAMPIONNAT QUÉBÉCOIS SPRINT

Andrew Tanner et Mireille Rodrigue repartent avec les honneurs

DANNY ALLARD

danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Andrew Tanner de La Prairie et Mireille Rodrigue de Sherbrooke ont remporté le Championnat québécois Sprint, samedi, au 18^e Triathlon Cascades pour l'occasion, sur le site de l'aéroport de Drummondville.

Tanner (54 min 34 s) a devancé Charles Perreault de Crabbtree et Jérôme Bresson d'Acton Vale (1^{er} chez les 25-29 ans). Rodrigue (1 h 5 min 18 s), de son côté, a distancé les Montréalaises Annie Reumont et Erin Burns.

Les Drummondvillois Jonathan Lamothe (7^e), Alain Croteau (19^e et 1^{er} chez les 50-54 ans) et Éric Letendre (24^e) ont aussi bien fait lors du Championnat québécois Sprint.

En duathlon olympique, Alain Deschênes (2 h 2 min) de Lévis et Clémence Trudel de Sherbrooke (2 h 12 min) ont été couronnés champions.

Le retrait de la portion natation a-t-elle dérangé les triathlètes?

La plupart d'entre eux n'ont pas semblé incommodés par le retrait obligatoire de la portion natation du Triathlon Cascades.

«Je l'ai su hier soir (vendredi). Je suis un peu déçu mais il faut vivre avec la réglementation. Ça fait partie de la *game*. La mesure en est une de précaution. La même situation s'était



LA TRIBUNE, DANNY ALLARD

Mireille Rodrigue a remporté le Championnat québécois Sprint, samedi.

produite l'an dernier à Magog et c'avait été tout de même un bel événement. En triathlon, il faut entrer dans un état d'âme pour gérer les imprévus, car il y en a toujours», a confié Christian Triquet, de Saint-Sauveur-des-Monts,

avant de participer au Championnat québécois chez les 40-44 ans.

Membre du Club de triathlon de Sherbrooke, Mireille Rodrigue (20-24 ans), qui a réalisé en juin le meilleur résultat canadien au Championnat

VOILE

Phénix Cloutier-Beaudoin avec l'équipe junior

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — L'été continue d'être payant pour les sœurs Phénix et Chanel Beaudoin Cloutier à la voile. Au cours des derniers jours, c'est la cadette Phénix qui a ajouté un fleuron à sa couronne déjà bien garnie en se taillant une place avec l'équipe nationale junior de voile.

Phénix Beaudoin Cloutier a obtenu sa sélection sur l'équipe canadienne junior en terminant au 6^e rang au classement cumulatif des 12 courses disputées dans le cadre du Championnat canadien junior présenté à Halifax. Les six premières obtenaient ce privilège.



COLLABORATION SPÉCIALE

Phénix Beaudoin Cloutier

«J'occupais le 7^e rang avant la dernière course. Il a fallu que je donne le tout pour le tout lors de ma dernière sortie sur l'eau pour grimper au classement et me faufiler dans le top six. Même si à 16 ans j'étais une des plus jeunes sur place, il était hors de question pour moi de rater cette qualification. C'était mon gros objectif de la saison», de citer Phénix.

Sa place sur l'équipe canadienne junior de voile étant maintenant dans la poche, Phénix Beaudoin Cloutier n'entend pas pour autant prendre les choses à la légère d'ici la fin de l'été. «Ma sœur et moi reprenons la route cette semaine pour Kingston pour une autre compétition. Et je veux continuer de m'améliorer», fait valoir la cadette de la famille.

«La saison de voile est condensée en quelques mois durant l'année. La saison estivale est donc le moment pour nous faire de faire ce pour quoi on se prépare le reste de l'année; il s'agit donc plus d'une récompense que d'une tâche. Nous sommes loin d'en avoir marre de vivre dans nos valises. Lorsque ce ne sera plus le cas, cela signifiera le retour à l'école et à l'entraînement en salle durant l'hiver. C'est beaucoup plus difficile à ce moment-là alors qu'on s'éloigne du soleil et du grand air. Cet été, on profite de chacune de nos minutes à naviguer sur l'eau», de confier Chanel.

— Danny Allard

La natation a dû être annulée

DRUMMONDVILLE — En raison de la mauvaise qualité de l'eau de la rivière Saint-François à Drummondville, le 18^e Triathlon Cascades s'est transformé, samedi, en un duathlon (course, vélo et course). Les organisateurs de l'événement ont dû annuler la portion natation de la compétition. Il s'agissait d'une première depuis les débuts du Triathlon Cascades, qui a accueilli près de 800 triathlètes encore cette année.

«Les résultats d'analyse de la qualité bactériologique des eaux de la rivière Saint-François au site de l'aéroport, vendredi, indiquaient une cote D (polluée). Le ministère de l'Environnement, par mesure de prévention, nous a donc demandé d'interdire l'accès à la plage à des fins de baignade. La situation fut exceptionnelle et hors

de notre contrôle. L'an dernier, la cote B (bonne) avait été attribuée à la rivière», a expliqué le codirecteur François Deshaies.

Pris de court, les organisateurs du Triathlon ont dû apporter des modifications et s'ajuster rapidement afin de présenter la compétition dans l'ordre normale des choses.

«Il a fallu modifier la zone de transition entre autres, mais tout s'est déroulé sans aucun retard. L'expérience de nos bénévoles a fait en sorte que nous avons pu réagir rapidement à cette situation imprévue. Certains avaient suggéré de transférer la partie natation en piscine, mais on a vite abandonné cette option. Les gens ont compris que nous n'étions pas en faute et presque tous se sont tout de même présentés. Malgré la déveine, l'évène-

ment est encore un succès», a soutenu François Deshaies.

Même si un plan B avait été conçu, le codirecteur demeurait convaincu que la rivière serait jugée saine le jour de l'événement.

«Nous étions certains que la rivière recevrait une cote C juste avant la compétition. Nous avions effectivement prévu un plan B, mais il y a une différence entre le prévoir et l'appliquer. Cette situation s'est déjà vue ailleurs, nous avons été malchanceux. Nous sommes également chanceux que ce ne se soit pas produit l'an dernier alors que l'on présentait un championnat canadien et une étape de la Coupe panaméricaine», a rappelé François Deshaies.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
New York	68	56	5.48	—
Philadelphie	66	58	5.32	2
Floride	64	61	5.12	4½
Atlanta	56	68	4.52	12
Washington	44	81	3.52	24½

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	76	48	6.13	—
Milwaukee	71	54	5.68	5½
St. Louis	70	57	5.51	7½
Houston	63	61	5.08	13
Pittsburgh	55	69	4.44	21
Cincinnati	55	70	4.40	21½

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	64	60	5.16	—
Los Angeles	64	60	5.16	—
Colorado	57	69	4.52	8
San Francisco	52	71	4.23	11½
San Diego	47	74	3.88	15½

Vendredi 15 août
Philadelphie 1 San Diego 0

Samedi 16 août
Milwaukee 3 L.A. Dodgers 5

Samedi 16 août
Arizona 11 Houston 5
Atlanta 11 San Francisco 5
Floride 2 Chicago Cubs 1
Colorado 13 Washington 6
N.Y. Mets 7 Pittsburgh 4
St. Louis 9 Cincinnati 3
Philadelphie 3 San Diego 8
Milwaukee 4 L.A. Dodgers 3 (10 manches)

Dimanche 17 août
Chicago Cubs 9 Floride 2
Cincinnati 7 St. Louis 3
N.Y. Mets 4 Pittsburgh 0
San Francisco 3 Atlanta 1
Colorado 7 Washington 2
Houston 3 Arizona 0
L.A. Dodgers 7 Milwaukee 5
Philadelphie 2 San Diego 1

Lundi 18 août
N.Y. Mets (Maine 10-7)
à Pittsburgh (Maholm 8-7), 12h35.
San Francisco (Zito 6-15)
à Atlanta (Campillo 7-5), 16h35.
Houston (Wolf 8-10)
à Milwaukee (Sabathia 13-8), 20h05.

Mardi 19 août
Washington à Philadelphie, 19h05.
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
Cincinnati à Chicago Cubs, 20h05.
Houston à Milwaukee, 20h05.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
C.Jones Atl.	96	342	65	125	.365
Pujols STL	112	398	76	139	.349
Holliday Col	108	417	87	143	.343
Berkman Hou	121	431	96	143	.332
Theriot ChiC	114	449	65	142	.316
CalLee Hou	115	436	61	137	.314
JReyes NYM	121	524	88	160	.305
OHudson Ariz	107	407	54	124	.305
Schumaker STL	118	425	70	129	.304
Ludwick STL	116	411	82	125	.304
Winn SF	117	438	65	133	.304

Points—Berkman, Houston, 96 Camirez, Floride, 95 JReyes, New York, 88 McLouth, Pittsburgh, 87 Holliday, Colorado, 87D Wright, New York, 84Beltran, New York, 83.

Points produits—Howard, Philadelphie, 104CalLee, Houston, 100DWright, New York, 95Ludwick, St. Louis, 92AdGonzalez, San Diego, 89Berkman, Houston, 89 Braun, Milwaukee, 84.

Coups sûrs—JReyes, New York, 160Atkins, Colorado, 144Holliday, Colorado, 143Berkman, Houston, 143 DLee, Chicago, 143Theriot, Chicago, 142Camirez, Floride, 142.

Doubles—McLouth, Pittsburgh, 39Berkman, Houston, 37 Young, Arizona, 35DWright, New York, 34Hart, Milwaukee, 33Utey, Philadelphie, 33Braun, Milwaukee, 32SDrew, Arizona, 32ARamirez, Chicago, 32.

Triples—JReyes, New York, 14FLewis, San Francisco, 10SDrew, Arizona, 9Rollins, Philadelphie, 8BPhillips, Cincinnati, 7Braun, Milwaukee, 6Loney, Los Angeles, 6 CJackson, Arizona, 6.

Circuits—Howard, Philadelphie, 33Dunn, Arizona, 32Ludwick, St. Louis, 31Braun, Milwaukee, 30Utey, Philadelphie, 30Fielder, Milwaukee, 28AdGonzalez, San Diego, 28Burrell, Philadelphie, 28CalLee, Houston, 28.

Buts volés—Taveras, Colorado, 57JReyes, New York, 40.Pierre, Los Angeles, 37Bourn, Houston, 33Rollins, Philadelphie, 30Kemp, Los Angeles, 28Camirez, Floride, 28.

Lanceurs (13 décisions)—Webb, Arizona, 18-4, .818, 2.85Linccum, San Francisco, 12-3, .800, 2.67Volquez, Cincinnati, 14-5, .737, 2.86Lohse, St. Louis, 13-5, .722, 3.92Dempster, Chicago, 13-5, .722, 2.92Wellemeyer, St. Louis, 10-4, .714, 3.79Zambrano, Chicago, 12-5, .706, 3.38.

Retraits sur trois prises—Linccum, San Francisco, 182Billingsley, Los Angeles, 162Haren, Arizona, 156.

Ligues amicales

LIGUE SOFTBALL SHERBROOKE MÉTRO.

Au Parc Ma Villa de Sherbrooke
Lundi 18 août
Yankees c. Blue Jays
Mercredi 27 août
White Sox c. Yankees

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Tampa Bay	75	48	6.10	—
Boston	71	53	5.73	4½
New York	66	58	5.32	9½
Toronto	64	60	5.16	11½
Baltimore	60	63	4.88	15

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	70	53	5.69	—
Minnesota	70	53	5.69	—
Detroit	60	64	4.84	10½
Cleveland	56	67	4.55	14
Kansas City	55	69	4.44	15½

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	76	46	6.23	—
Texas	62	63	4.96	15½
Oakland	56	67	4.55	20½
Seattle	46	77	3.74	30½

Vendredi 15 août
Kansas City 4 N.Y. Yankees 3
Chicago White Sox 5 Oakland 6

Samedi 16 août
Toronto 4 Boston 1
Chicago White Sox 2 Oakland 1
Detroit 5 Baltimore 3

Samedi 16 août
L.A. Angels 4 Cleveland 3
Minnesota 7 Seattle 6
N.Y. Yankees 3 Kansas City 2 (13 manches)
Tampa Bay 0 Texas 3

Dimanche 17 août
Toronto 15 Boston 4
Baltimore 16 Detroit 8
Chicago White Sox 13 Oakland 1
Cleveland 4 L.A. Angels 3
Minnesota 11 Seattle 8
N.Y. Yankees 15 Kansas City 6
Tampa Bay 7 Texas 4

Lundi 18 août
Boston (Lester 11-4) à Baltimore (Guthrie 10-8), 19h05.
L.A. Angels (Garland 11-7)
à Tampa Bay (Sonnanstine 12-6), 19h10.
Detroit (Rogers 8-10) au Texas (Feldman 4-5), 20h05.
Oakland (Duchscherer 10-8)
au Minnesota (Blackburn 9-6), 20h10.
Seattle (Washburn 5-12)
à Chicago White Sox (Buehrle 10-10), 20h11.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pedroia Bos	120	506	90	163	.322
Mauer Min	107	386	74	124	.321
Yankees Bos	120	514	101	164	.319
Kinsler Tex	113	426	77	136	.319
Bradley Tex	97	322	64	102	.317
Ordonez Det	108	417	55	132	.317
Damon NYY	106	414	67	131	.316
Polanco Det	110	454	72	141	.311
ARodriguez NYY	103	383	76	118	.308
ISuzuki Sea	122	513	79	157	.306

Points—Kinsler, Texas, 101Pedroia, Boston, 90 Quentin, Chicago, Markakis, Baltimore, 84BRoberts, Baltimore, 84Granderson, Detroit, 80Hamilton, Texas, 80.

Points produits—Hamilton, Texas, 112Morneau, Minnesota, 94MiCabrera, Detroit, 93Quentin, Chicago, 91 Mora, Baltimore, 85Youkiis, Boston, 83Huff, Baltimore, 82Ibanez, Seattle, 82.

Coups sûrs—Kinsler, Texas, 164Pedroia, Boston, 163 ISuzuki, Seattle, 157JoLopez, Seattle, 147MIYoung, Texas, 145Hamilton, Texas, 144Markakis, Baltimore, 142.

Doubles—BRoberts, Baltimore, 44Kinsler, Texas, 40 Pedroia, Boston, 39Markakis, Baltimore, 37Peralta, Cleveland, 36Ibanez, Seattle, 36Huff, Baltimore, 35.

Triples—Crawford, Tampa Bay, 10BRoberts, Baltimore, 8 Ingtlett, Toronto, 7Granderson, Detroit, 7 Jones, Baltimore, 6Rios, Toronto, 6 ISuzuki, Seattle, 6.

Circuits—Quentin, Chicago, 33Hamilton, Texas, 28 Dye, Chicago, 28 Sizemore, Cleveland, 27ARodriguez, New York, 27MiCabrera, Detroit, 25.

Buts volés—Ellsbury, Boston, 38ISuzuki, Seattle, 37 Upton, Tampa Bay, 36Rios, Toronto, 30BRoberts, Baltimore, 30 Sizemore, Cleveland, 29Kinsler, Texas, 26.

Lanceurs (13 décisions)—CLee, Cleveland, 17-2, .895, 2.43Matsuzaka, Boston, 14-2, .875, 2.74Saunders, Los Angeles, 14-5, .737, 3.07.

Retraits sur trois prises—Burnett, Toronto, 165 Halladay, Toronto, 159ESantana, Los Angeles, 157 JVazquez, Chicago, 151Greinke, Kansas City, 142

Victoires protégées—FRodriguez, Los Angeles, 47 Sorria, Kansas City, 33Papelbon, Boston, 32

LIGUE CANAM

Seconde moitié de saison				
	G	P	Moy.	Diff.
x-Québec	21	13	6.18	—
Atlantic City	19	13	5.94	1
Sussex	19	14	5.76	1½
Worcester	19	15	5.59	2
Brookton	15	18	4.55	5½
New Jersey	14	19	4.24	6½
Nashua	13	19	4.06	7
Ottawa	12	21	3.64	8½

x- champion de la première moitié de saison.

Samedi 16 août
New Jersey 8 Atlantic City 0
Ottawa 11 Québec 3
Sussex 5 Nashua 0 (1er match)
Sussex 7 Nashua 3 (2e match)
Worcester 7 Brookton 4 (1er match)
Brookton 2 Worcester 1 (2e match)

Dimanche 17 août
Ottawa 6 Québec 4
Brookton 4 Worcester 2
New Jersey 6 Atlantic City 4
Sussex 7 Nashua 5

LIGUE JUNIOR ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff.
cx-LaSalle	35	15	7.00	—
x-Québec	34	16	6.80	1
x-Laval	31	19	6.20	4
x-Montréal	30	20	6.00	5
x-Sherbrooke	30	20	6.00	5
x-Repentigny	28	22	5.60	7
x-Charlesbourg	27	22	5.51	7½
x-Longueuil	22	26	4.58	12
é-Trois-Rivières	16	33	3.27	18½
é-Saint-Eustache	10	40	2.00	25
é-Saguenay	9	39	1.88	25

c - champion de la saison régulière.
é - éliminée d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Les séries se tiendront après le Championnat canadien

Championnat canadien

Vendredi 15 août
Ile-du-Prince-Édouard 6 Terre-Neuve et Labrador 5

Samedi 16 août
Nouvelle-Écosse 15 Terre-Neuve-et-Labrador 0
Colombie-Britannique 6 Québec-1 2
Manitoba 4 Nouveau-Brunswick 13
Québec-2 10 Saskatchewan 0
Terre-Neuve-et-Labrador 1 Colombie-Britannique 11

Dimanche 17 août
Ile-du-Prince-Édouard 4 Nouvelle-Écosse 7
Ontario 3 Québec-2 4
Québec-1 11 Ile-du-Prince-Édouard 0
Colombie-Britannique 2 Ontario 1
Québec-1 14 Québec-2 2

LIGUE JUNIOR RIVE-SUD/ESTRIE

Section Nord-Ouest				
	V	D	Moy	Diff.
Lakeshore	24	12	6.66	—
Lac Saint-Louis	22	14	6.11	2
Terrebonne	21	15	5.83	3
Saint-Eustache	20	16	5.55	4

Section Rive-Sud				
	V	D	Moy	Diff.
Saint-Constant	18	18	5.00	—
Saint-Jean	17	19	4.72	1
Longueuil	12	24	3.33	6
Saint-Bruno	9	26	2.57	8½

Section Estrie							
	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	5	3	0	268	192	10
Toronto	8	3	5	0	175	242	6
Hamilton	7	2	6	0	201	239	4
Winnipeg	7	2	6	0	173	240	4

Section Ouest							
	V	D	Moy	Diff.			
Saskatchewan	7	6	1	0	209	163	12
Edmonton	7	4	3	0	213	205	8
Calgary	7	4	3	0	204	166	8
C.-B.	7	4	3	0	203	199	8

NOTE — Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 21 août
Saskatchewan à Edmonton, 21h00.

MATCHS HORS-CONCOURS DE LA NFL

Samedi 16 août
Arizona 27 Kansas City 17
Denver 23 Dallas 13
Houston 31 La Nouvelle-Orléans 27
Indianapolis 16 Atlanta 9
Miami 19 Jacksonville 14
Minnesota 23 Baltimore 15
San Francisco 34 Green Bay 6
Seattle 29 Chicago 26 (P)
St. Louis 7 San Diego 6
Washington 13 N.Y. Jets 10

Dimanche 17 août
Granby 5 Drummondville 9
Saint-Constant 9 Sainte-Thérèse 8
Granby 2 Saint-Hyacinthe 3

LIGUE SENIOR ÉLITE

Conférence Flash Bat				
	V	D	PCT	DIF
Trois-Rivières	27	5	8.44	—
Rivière-du-Loup	21	11	6.56	6
Victoriaville	17	15	5.31	10
Québec	11	21	3.44	16

Conférence Tolérance Zéro				
	V	D	PCT	DIF
Acton Vale	20	12	6.25	—
Sherbrooke	18	14	5.63	2
Coaticook	15	17	4.69	5
Drummondville	9	23	2.90	11
Granby	6	26	1.87	14

Dimanche 17 août
Drummondville 9 Granby 5

Lundi 18 août
Match suicide pour déterminer un participant aux séries 20h Granby à Drummondville

Soccer

USL

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Porto Rico	22	12	6	4	36	20	40
Vancouver	21	11	6	4	25	23	37
Charleston	23	10	7	6	29	21	36
Atlanta	22	8	6	8	33	36	32
Rochester	24	8	8	8	29	28	32
Seattle	24	8	8	8	26	27	32
Portland	24	6	8				

Match suicide pour les Dodgers et les Guerriers

DRUMMONDVILLE — Les Dodgers de Drummondville ont vaincu les Guerriers 9-5, hier, à Granby dans un match sans signification pour le classement général de la Ligue de baseball senior élite. Les Dodgers (9-23) finissent la saison régulière au 8^e et avant-dernier rang du circuit alors que les Guerriers (6-26) terminent bons derniers. Les deux équipes s'affronteront à nouveau ce soir au Stade Jacques-Desautels de Drummondville dans le cadre d'un match suicide. La formation gagnante méritera le droit de participer aux séries éliminatoires et affrontera le Vertdeur de Trois-Rivières, champion du calendrier régulier, dans une série 3 de 5. Hier, Granby a commis huit erreurs dans la défaite.

— Danny Allard

Les Estriens font bonne figure aux Jeux de la Francophonie

SHERBROOKE — Douze Estriens participaient aux Jeux de la Francophonie canadienne ce week-end à Edmonton. En athlétisme, Marc-Antoine Dugas s'est démarqué avec deux médailles d'or au lancer du poids et au lancer du disque. Aux mêmes compétitions, Alexandre Gagné a empoché des médailles d'argent, alors que Mireille Larouche (photo) a obtenu une première position au saut en hauteur. Caroline Pfister est pour sa part arrivée deuxième au 1500 m et au 3000 m. Si Marie-Pier Labonté et l'équipe du Québec ont tout raflé au basketball trois contre trois, la formation masculine entièrement estrienne s'est pour sa part inclinée en finale contre l'Ontario. Les deux équipes québécoises de volley-ball, composées notamment de Camille Charest, Laura Rondeau et Nicholas Hoag, ont toutes deux récolté le bronze.

— Jérôme Gaudreau



OMNIUM CANADIEN

L'Australienne Katherine Hull double Yani Tseng



Katherine Hull a profité de la débandade de Yani Tseng pour remporter sa première victoire en carrière sur le circuit professionnel féminin, hier.

BILL BEACON
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Katherine Hull a profité de la débandade de Yani Tseng pour remporter l'Omnium canadien de golf de la LPGA, hier au Ottawa Hunt et Golf Club, et récolter sa première victoire en carrière sur le circuit professionnel féminin.

Hull n'a commis qu'un seul bogey en route vers une carte de 69, trois coups sous la normale. Elle a complété la compétition avec une fiche cumulative de 277, 11 sous le par, un coup devant Se Ri Pak, et mis la main sur la bourse principale de 337 500 \$.

L'Australienne va probablement prendre goût de jouer au Canada. Avant ce triomphe, la meilleure prestation de Hull en carrière datait de l'Omnium canadien de 2005, où elle s'était classée deuxième derrière Meena Lee.

Tseng a amorcé la journée avec une avance de quatre coups sur Pak et de six coups sur Hull

et Lorena Ochoa, la championne en titre. Mais la Taïwanaise a commis quatre bogeys lors des neuf premiers trous et un double bogey au 11^e. Tseng a dû se contenter d'un score de 77 pour un grand total de 279, deux coups de plus que la gagnante.

Alors que Tseng perdait son emprise sur le premier rang, Hull a réussi un oiseaulet au neuvième trou pour rejoindre la Taïwanaise au sommet du classement, mais elle a aussitôt glissé au deuxième échelon après avoir enregistré son seul bogey de la journée, au 10^e trou.

Mais Tseng a raté deux tentatives consécutives de sorties de l'herbe haute au 11^e trou, en route vers un double bogey qui permettait soudainement à Hull de s'emparer d'une avance d'un coup.

Pak, qui compte 24 victoires en carrière, présentait un dossier de plus-4 après les neuf premiers trous hier, mais elle a bataillé avec ardeur en deuxième moitié de parcours et ramené

une carte de 72, grâce à un oiseaulet au 18^e trou.

Ochoa (73), joueuse numéro un au monde, Sun Young Yoo (69) et Song-Hee Kim (70) ont terminé à égalité au quatrième échelon à quatre coups de la tête, un coup devant Suzann Pettersen (68).

Lorie Kane a été la meilleure canadienne avec une fiche cumulative de 292. La golfeuse de 43 ans de Charlottetown, qui a joué 72 hier, s'est présentée au 18^e trou avec un drapeau canadien, provoquant les acclamations de la foule.

Kane n'a pas perdu de vue l'un de ses principaux objectifs, soit celui de devenir la première canadienne depuis Jocelyne Bourassa, en 1973, à remporter l'omnium national.

«Rien ne me rendrait plus heureuse et plus fière que de gagner l'Omnium canadien. J'ai déjà les yeux tournés vers Priddis (à Calgary) l'an prochain», a lancé Kane, qui a terminé troisième en 2001 et cinquième en 2004.

DeLaet remporte l'Omnium de Montréal au premier trou supplémentaire

MICHEL LAJEUNESSE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Graham DeLaet, de Weyburn en Saskatchewan, a calé un roulé d'un pied au premier trou supplémentaire, hier, pour arracher la victoire aux Américains George Bradford et Daniel Im et remporter l'Omnium de Montréal, qui sert de Championnat des joueurs du circuit canadien de golf.

La première victoire sur le circuit canadien de DeLaet lui a valu la somme de 32 000 \$ des 200 000 \$ à l'enjeu.

Le trio avait conclu les 72 trous de l'épreuve avec des fiches de 274, 10 sous le par.

En prolongation, DeLaet, un puissant cogneur, a logé son deuxième coup sur la frise derrière le vert du 18^e trou, une normale cinq de 582 verges. Son approche lui a laissé un roulé d'à peine un pied.

Bradford avait logé son troisième coup à l'eau et était déjà éliminé. Im, qui a déjà remporté

deux tournois sur le circuit canadien cette saison, était à court du vert. Quand il n'a pu caler son coup retenu, DeLaet avait sa première victoire dans la poche.

«Je ne sais pas vraiment quoi dire tellement je suis heureux, a-t-il mentionné. J'hésitais entre un bois 3 et un fer 2 à mon deuxième coup. J'étais à 234 verges du fanion. J'ai finalement opté pour le fer -2. Quand j'ai vu la balle franchir l'obstacle d'eau, j'en tremblais tellement j'étais fier.

«Je me disais qu'il me fallait un compte de trois ou quatre sous le par à l'aller pour avoir des chances et j'ai joué 33 sur le premier neuf. Je croyais alors que j'étais dans le coup.»


DeLaet a conclu son dernier parcours en 67, quatre sous le par. Un ancien de l'Université Boise State, il a déjà remporté 10 tournois sur le circuit de la NCAA. Il avait terminé 10^e à l'Omnium, l'an dernier.

Im a joué de chance au dernier trou réglementaire. Il se retrouvait à un coup de Bradford sur le

tertre de départ. Après un coup au centre de l'allée, il a tenté d'atteindre le vert avec son deuxième coup. Le vent lui a joué des tours et la balle semblait se diriger vers le lanc devant le vert. Mais la balle a frappé les rochers et a rebondi loin vers la gauche. Im, qui venait d'obtenir une deuxième vie, a logé son coup suivant à une douzaine de pieds du trou. Il a tout juste raté le roulé qui lui aurait assuré la victoire.

Bradford n'avait besoin que d'une normale pour l'emporter. Mais il s'est retrouvé dans l'herbe longue à son deuxième coup. Il n'a pas atteint le vert et a finalement commis un bogey.

«Graham mérite bien la victoire, il a très bien joué, a mentionné Im. Pour ma part, mes coups d'approche au 18^e ont manqué de force autant en temps réglementaire qu'en prolongation. J'ai raté aussi trop de roulés. On ne peut gagner un tournoi aussi important quand on rate tellement de chances.»



Bougez!

Nouveau!
Cours de cheerleading
12-17 ans

Programmation Automne 2008

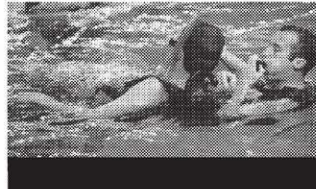
Service du sport et de l'activité physique

Inscriptions

À compter du **lundi 18 août** (cours pour enfants et adolescents)
À compter du **jeudi 21 août** (cours pour tous)

Au Pavillon Univestrie ou
par téléphone: 819 821-7585
Du lundi au vendredi de 9 h à 19 h 30

Conditionnement physique;
natation;
arts martiaux;
danse;
escalade;
musculation;
plus de 70 cours!



Tarifs et programmation complète :
www.USherbrooke.ca/sport

S UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

259946

La Jamaïque balaie le 100 m

MONTRÉAL — La Jamaïque s'est offert un triplé au 100 m féminin des Jeux olympiques de Pékin, hier, quand Shelly-Ann Fraser a devancé ses compatriotes Sherone Simpson et Kerron Stewart au fil d'arrivée.

Fraser a conclu l'épreuve en 10,78 secondes. Fait rarissime, Simpson et Stewart ont terminé ex-aequo à 10,98 pour rafler toutes deux une médaille d'argent.

L'Américaine Lauryn Williams a pris le quatrième rang, en 11,03. La Jamaïque a donc continué de briller sur 100 mètres après le succès d'Usain Bolt, samedi. Ce dernier a amélioré son record du monde en Chine, avec un temps de 9,69 secondes. La petite île des Caraïbes, qui compte 2,8 millions d'habitants, n'avait jamais gagné de titre olympique sur 100 mètres avant ce week-end.



Encore un sans faute pour les Williams

MONTRÉAL — En double féminin au tournoi olympique de Pékin, les Américaines Venus et Serena Williams ont défait le duo espagnol composé d'Anabel Medina Garrigues et Virginia Ruano Pascual en deux manches de 6-2 et 6-0.

Les deux soeurs ont maintenant un dossier de 10-0 aux Jeux olympiques. Elles avaient remporté l'or à Sydney, mais n'avaient pas pris part au tournoi du double d'Athènes en raison d'une blessure de Serena.

En simple, ce sont la Russe Elena Dementieva et l'Espagnol Rafael Nadal qui sont devenus, hier, les nouveaux champions olympiques en tennis.

Après sa défaite en simple, Roger Federer a ajouté une médaille d'or à ses nombreux trophées en remportant le double masculin du tennis des Jeux olympiques de Pékin en compagnie de son compatriote suisse Stanislas Wawrinka.

— La Presse canadienne

Le Jamaïcain Bolt sacré au 100 mètres

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Jamaïcain Usain Bolt a conclu son ascension express vers les sommets en devenant champion olympique du 100 m, samedi à Pékin.

Chronométré en 9,69 secondes, il a facilement battu son record du monde dans l'enceinte du Nid d'oiseau, se payant le luxe de relâcher son effort à une vingtaine de mètres de l'arrivée pour célébrer son titre. Bolt, les bras grand ouverts aux 80 mètres, s'est frappé la poitrine juste avant de franchir la ligne. Il détenait l'ancien record en 9,72 secondes depuis le 31 mai à New York.

Bolt a par ailleurs relégué aux oubliettes la marque olympique du Canadien Donovan Bailey, qui avait couru la distance en 9,84 secondes lors des Jeux d'Atlanta, en 1996.

La course, annoncée comme un sommet des Jeux, n'a pas été serrée du tout. Le Trinitéen Richard Thompson a terminé deuxième en 9,89 et l'Américain Walter Dix a été médaillé de bronze en 9,91.

Après cette performance époustouflante, il ne fait aucun doute que Bolt, 21 ans seulement, mérite le titre d'«homme le plus rapide de la planète».

L'ancien détenteur du record du monde, son compatriote Asafa Powell, a terminé seulement cinquième (9,95). Le champion du monde américain Tyson Gay avait été éliminé en demi-finales.

À Pékin, Bolt disputera aussi le 200 m, sa spécialité. Il en sera le grand favori, la semaine prochaine. En cas de victoire, il signera le premier doublé 100-200 m aux Jeux depuis celui de Carl Lewis à Séoul, en 1988.

«Usain a été spectaculaire», a commenté Powell. Il était absolument intouchable ce soir. Il aurait pu aller beaucoup plus vite s'il avait filé jusqu'à la ligne.

Interrogé sur le fait de savoir pourquoi il avait relâché son effort alors qu'il aurait pu exploser son record, Bolt a répondu avec une certaine logique.

«Je n'étais pas venu ici pour battre le record du monde, parce que j'en suis déjà le détenteur. J'étais venu ici pour gagner».

En raison de sa grande taille (1,93 m) Bolt n'était pas considéré



ASSOCIATED PRESS

Le Jamaïcain Usain Bolt est devenu champion olympique du 100 m, samedi à Pékin.

ré comme un coureur d'avenir sur la ligne droite. Les grands sprinters sont souvent handicapés pour sortir rapidement des blocs de départ et se mettre en action.

Mais sur la piste du Nid d'Oiseau, le Jamaïcain n'a pas eu besoin de prendre un départ canon. Comme d'habitude, il s'est servi de son amplitude et il ne lui a fallu que 41 foulées pour couvrir les 100 mètres, après avoir lâché tous ses rivaux avec une accélération fulgurante à la mi-

course.

Une fois la ligne franchie, il a continué à courir avant d'esquisser quelques pas de danse, de lancer des baisers à la foule et de s'emparer d'un drapeau jamaïcain. Il a ensuite enlevé ses chaussures dorées et posé pour les photographes.

Bolt a toujours été un champion olympique du 200 m en puissance, mais il a eu de longs débats avec son entraîneur, Glen Mills, pour savoir quelle autre course ajouter à son programme.

Mills avait un faible pour le 400 m, pensant que Bolt avait le physique pour ça. Mais Bolt n'aimait pas ce genre de travail, trop ardu. Il s'est donc mis à travailler les départs, tellement importants sur 100 m. Après moins d'un an d'entraînement sérieux, il s'est aligné à New York, où il s'est emparé du record du monde en 9,72 secondes tout en mettant Gay en déroute.

Même après cet exploit retentissant, Bolt et Mills avaient continué à laisser planer le doute

sur la participation du sprinter au 100 m des Jeux.

Gay ne s'est pas qualifié pour la finale du 100 m, ayant terminé en cinquième place de sa vague de qualification.

Gay a été devancé de peu par son compatriote Darvis Patton au fil d'arrivée, l'empêchant ainsi d'obtenir le dernier laissez-passer disponible pour la grande finale. Patton a pris le huitième rang, en 10,03.

Asafa Powell — cinquième en 9,95 — et Bolt s'étaient quant à eux qualifiés en remportant leur demi-finale respective.

Gay ne pourra donc obtenir de médaille individuelle aux Jeux de Pékin, après avoir aussi failli de se qualifier pour le 200 m en s'étirant les ischio-jambiers pendant les qualifications américaines, le mois dernier.

TABLEAU DES MÉDAILLES PÉKIN 2008

PAYS	O	A	B	T
1 États-Unis	19	21	25	65
2 Chine	35	13	13	61
3 Russie	7	12	12	31
4 Australie	8	10	11	29
5 Grande-Bret.	11	6	8	25
6 France	4	9	12	25
7 Corée du Sud	8	9	5	22
8 Allemagne	9	6	6	21
9 Japon	8	5	7	20
10 Italie	6	6	6	18
11 Ukraine	5	3	6	14
12 Pays-Bas	2	4	4	10
13 Bélarus	0	3	7	10
14 Roumanie	4	1	3	8
15 Cuba	1	3	4	8
16 Kazakhstan	1	3	4	8
17 CANADA	2	1	4	7
18 Espagne	3	2	1	6
19 Pologne	2	3	1	6
20 Corée du Nord	2	1	3	6

LES QUÉBÉCOIS À SURVEILLER JOUR 10 - LUNDI

Alexandre Despatie, Laval Plongeon - 3 m, préliminaires lundi 7 h (HE)

Martine Dugrenier échappe le bronze

PÉKIN — La lutteuse Martine Dugrenier est passée à cinq secondes de décrocher une médaille de bronze aux Jeux olympiques de Pékin, hier. La Lavalloise a subi une défaite crève-cœur face à l'Américaine Randi Miller, qui a obtenu le point qui a fait la différence vers la toute fin.

Le combat a pris fin sur un score égal de 3-3, mais en lutte olympique, l'athlète qui réussit le dernier point est déclaré gagnant.

«J'ai entendu mes entraîneurs dire qu'il restait 10 secondes et j'ai réalisé que j'étais dans une mauvaise position, a commenté Dugrenier. On essaie de sauver sa peau dans ce temps-là. On ne pense pas à une médaille olympique.

«Je ne croyais pas qu'elle avait eu un point parce que j'ai déposé une main sur le tapis. Je ne blâme pas l'arbitre. J'ai pris une mauvaise décision. C'est la vie. Il faut aller de l'avant.»

Dugrenier, qui avait déjà eu raison de l'Américaine en 2005, n'a pas apprécié le style «taureau» que sa rivale a préconisée.

— La Presse Canadienne



Carol Huynh

Une première médaille d'or

PÉKIN — Après avoir garanti sa place sur le podium après avoir remporté la demi-finale, Carol Huynh ne voulait pas attendre cinq heures avant de disputer la finale. L'athlète de 27 ans voulait poursuivre sur sa lancée. «Je voulais tout de suite montrer à tous de quel bois je me chauffe», a déclaré la minuscule athlète de cinq pieds et 114 livres. L'attente aura valu le coup.

Huynh a procuré une première médaille d'or au Canada aux Jeux olympiques de Pékin, samedi, remportant la finale chez les moins de 48 kg face à la Japonaise Chiharu Icho.

La Canadienne l'a emporté en deux manches consécutives, 4-0 et 2-1. Quelques instants plus tard, Tonya Verbeek a ajouté une médaille de bronze chez les moins de 55 kg en battant la Suédoise Ida-Theres Nerell en deux manches identiques de 1-0.

Huynh s'était assurée d'au moins une médaille d'argent en battant Tatyana Babatyuk, du Kazakhstan, en deux manches de 1-0, 4-0 plus tôt samedi.

Après sa victoire, elle s'est jetée au cou de son entraîneur, Leigh Vierling, qui l'a portée en triomphe.

— La Presse Canadienne

Hartley termine au quatrième rang



LA PRESSE CANADIENNE

PÉKIN — Blythe Hartley aurait bien aimé mettre fin à sa carrière avec une médaille olympique, mais la plongeuse de North Vancouver est restée à court, terminant l'épreuve du tremplin de trois mètres en quatrième place.

Les 374,6 points qu'elle a inscrits n'ont pas été suffisants pour la hisser sur le podium, dominé par la Chinoise Guo Jingjing, avec 415,35 points.

Jingjing obtenait une quatrième médaille d'or olympique en carrière, une deuxième à Pékin.

Sa compatriote Wu Minxia a pris la troisième place, avec 389,85 points. La Russe Julia Pakhalina s'est appropriée l'argent avec une récolte de 398,6 points.

Hartley avait des chances de médaille après ses trois premiers plongeurs, mais les

72 points que lui ont octroyés les juges après son quatrième plongeon l'ont sortie.

Hartley a remporté une médaille de bronze au plongeon synchronisé, en compagnie d'Émilie Heymans, à Athènes. Elle est également une double championne du monde au tremplin d'un mètre, une épreuve qui n'est pas disputée aux JO.

Elle peut quitter en sachant qu'elle a offert la meilleure performance de sa carrière.

«Je n'avais jamais plongé avec autant d'émotions qui m'habitaient, a dit Hartley, 26 ans. Je suis fière de ce que j'ai réussi aujourd'hui. Je termine ma carrière avec ma meilleure performance aux Olympiques, et on ne peut pas demander beaucoup plus que ça.»

Vulnérable au stress

Hartley est une personne détendue hors des sites de compétitions, mais elle est vulnérable au stress au moment de plonger.

Elle était classée quatrième au monde au tremplin de 3 m, avant les Jeux, mais un mauvais plongeon lui a valu la 10e place sur 12 qualifiées, en demi-finale samedi.

Ce qui a ajouté à son stress, à

Pékin, a été la réalisation qu'elle en était à sa toute dernière compétition, après avoir dédié sa saison à son frère aîné Strachan, décédé l'an dernier des suites d'un lymphome non hodgkinien, à l'âge de 30 ans. Hartley a dit qu'elle versait des larmes avant la finale, dimanche, et qu'elle n'avait pas considéré cela comme un bon signe.

Le directeur technique de Plongeon Canada, Mitch Geller, lui a dit de ne pas combattre ses émotions, de plutôt les accepter et de plonger avec elles.

«J'étais plus émotive que par le passé, mais c'est compréhensible, a dit Hartley. Cette dernière année a été incroyablement difficile pour moi. J'ai vraiment travaillé fort pendant toute l'année.

«J'ai commencé l'épreuve en étant très tendue, et pour le deuxième saut je me suis dit, 'Tu dois changer quelque chose', et c'est ce que j'ai fait. J'étais très fière d'avoir su reconnaître comment je me sentais, et d'avoir agi en conséquence.»

Hartley a réussi un excellent deuxième plongeon, ce qui l'a fait grimper de la septième à la troisième place, mais Wu lui a ravi cette position pour accéder au podium.

Lafontaine salue la performance des nageurs canadiens

MARC DELBÈS
LA PRESSE CANADIENNE

PÉKIN — Pierre Lafontaine avait promis que ses nageurs offriraient des performances dont on pourrait être fiers aux Jeux olympiques de Pékin. Le grand responsable de la natation canadienne n'a pas exagéré.

La médaille de bronze remportée par Ryan Cochrane (1500 m libre), hier matin, au Cube d'eau, a couronné une solide performance de l'équipe canadienne de natation et confirmé la relance d'un programme qui était en déroute au lendemain des Jeux d'Athènes, il y a quatre ans.

Selon Lafontaine, il faut voir au-delà de cette médaille, un peu inespérée d'ailleurs, pour juger de la progression de son équipe. Il note que le Canada s'est qualifié pour 10 finales à Pékin et que ses nageurs

ont établi 26 records canadiens. En comparaison, on s'était contenté de trois finales et de trois records nationaux à Athènes.

«Pendant les neuf jours des épreuves de natation, nous avons tenu la tête haute», a commenté Lafontaine, quelques minutes avant de se réunir avec l'ensemble de ses nageurs pour dresser le bilan des Jeux.

«Ce que je trouve le plus excitant — outre la médaille de bronze de Cochrane —, c'est la tenue de l'ensemble de l'équipe. Pour nous, ces Jeux constituent une belle étape dans le renouveau de l'équipe nationale.»

D'ailleurs, Lafontaine se refuse à commenter la performance d'un individu plus qu'un autre, car à son avis, c'est la réussite du groupe qu'il faut saluer.

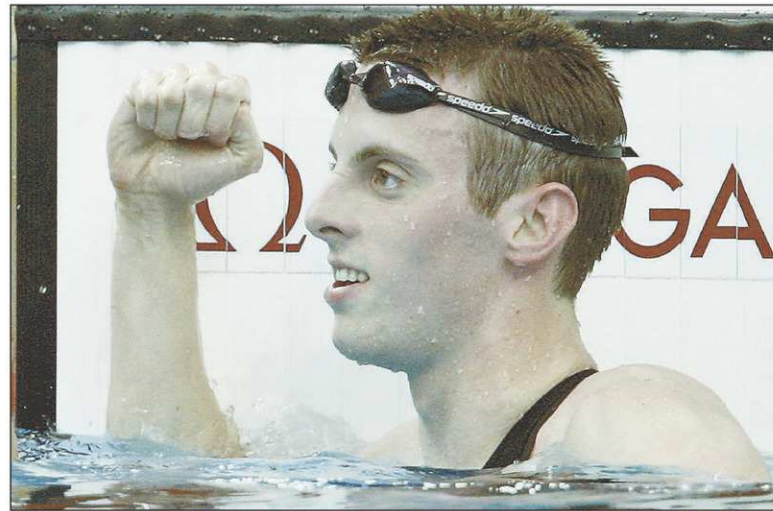
Qu'avait-il l'intention de dire à ses nageurs lors de sa réunion

post-compétition?

«Je vais les inviter à apprécier le moment présent. Certains vont prendre leur retraite, d'autres vont s'accorder un peu de repos et se préparer pour les prochaines années. Qu'ils savourent ce moment, car ils font partie la petite famille olympique, celle qui peut changer la vie de tellement de jeunes.»

Plusieurs jeunes nageurs prometteurs se sont signalés à ces jeux. On peut penser à l'Ontarienne Julia Wilkinson, âgée de 21 ans, qui s'est qualifiée pour deux finales et a amélioré plusieurs records canadiens.

En fait, l'avenir de l'équipe nationale est prometteur. 11 des 27 membres de l'équipe olympique ont 20 ans ou moins. Ce qui veut dire qu'on pourra bâtir sur l'expérience acquise au cours de la dernière semaine.



LA PRESSE CANADIENNE

Le nageur canadien Ryan Cochrane a remporté la médaille de bronze au 1500 m libre, hier matin au Cube d'eau. Selon les observateurs, cette médaille a couronné une solide performance de l'équipe canadienne de natation et confirmé la relance d'un programme qui était en déroute au lendemain des Jeux d'Athènes, il y a quatre ans.

Souvenirs olympiques **BENOÎT GAUDET** • BOXE OLYMPIQUE (57 KG) • JEUX D'ATHÈNES EN 2004**1 Raconte-nous un souvenir personnel de ta participation aux Jeux olympiques.**

Je vais toujours me rappeler de l'ambiance qui avait là-bas. Toute la ville vibra à l'apogée des Jeux. Quand nous nous déplaçons pour aller à notre site de compétition, il y avait des voies réservées pour notre autobus. Ils nous escortaient avec la police.

2 Quand as-tu décidé que ton objectif était d'aller aux Jeux olympiques ?

C'est arrivé assez tôt dans mon cas. J'ai commencé à faire partie de l'équipe nationale en 1994. Dès 1996, j'ai su que j'avais de bonnes chances de participer. En 2000, après avoir raté ma qualification, je

me suis dit que 2004 serait la bonne. J'ai tout fait pour que ce le soit.

3 Qui est le plus grand olympien et pourquoi ?

Chantal Petitclerc. C'est une athlète exceptionnelle avec une personnalité exemplaire. Elle est inspirante pour tout le monde, qu'on soit handicapé ou non, notamment en raison de sa persévérance et de tous les records qu'elle a battus. J'ai aussi énormément de respect pour Alexandre Despartie.

4 Le Canada réussira-t-il à améliorer sa récolte de médailles par rapport aux Jeux d'Athènes ?

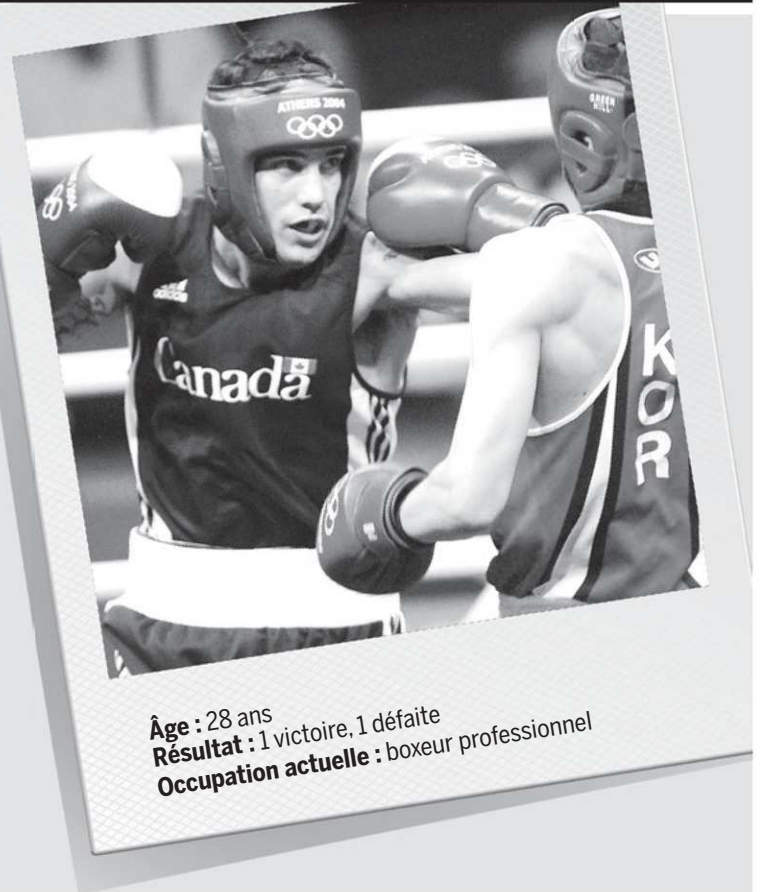
J'espère beaucoup. Mais c'est très cyclique comme

phénomène. Je crois que nous sommes dans une période où il y a plusieurs jeunes athlètes que ne sont pas encore arrivés à leur plein potentiel. Ça risque d'être encore mieux dans 4 ans. Mais il y a beaucoup de travail à faire en termes de support du côté du Comité olympique canadien.

5 Est-ce juste de demander à des athlètes de boycotter des Jeux olympiques ?

Si on m'avait demandé de boycotter, j'aurais dit non. À moins d'avoir participé plusieurs fois, ce qui est assez rare, qui peut se permettre de passer à côté de son rêve. C'est ingrat de demander ça à un athlète qui a travaillé toute sa vie pour atteindre un objectif précis.

— Pascal Morin



Âge : 28 ans
Résultat : 1 victoire, 1 défaite
Occupation actuelle : boxeur professionnel

Pour en finir avec Michael Phelps

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Chronique

La question m'a traversé l'esprit en voyant Michael Phelps sur le podium, sa huitième médaille d'or autour du cou: le nageur américain est-il le plus grand olympien de l'histoire, tous sports confondus?

C'est une question-piège, comme n'a pas manqué de me le faire remarquer Dick Pound quand je la lui ai posée. L'avocat montréalais, ancien vice-président du Comité international olympique et ex-président de l'Agence mondiale antidopage, est bien placé pour parler de Phelps. Dernier Canadien à avoir participé à la finale du 100 m libre, à Rome, en 1960, il a assisté à six des huit victoires de Phelps au Cube d'eau de Pékin.

«Il est le nageur le plus dominant de l'histoire olympique. Je ne crois pas que quiconque parviendra un jour à répéter l'exploit qu'il vient d'accomplir. Il a quand même fallu 36 ans pour que quelqu'un parvienne à battre la marque de sept médailles d'or de Mark Spitz», dit-il.

«Mais est-il plus iconique que Cassius Clay ou Jesse Owens, par exemple? Est-il plus grand que Paavo Nurmi (gagnant de 12 médailles, dont neuf d'or, en course de fond, dans les années 20)? Il y a tellement de différence entre les sports.»

Vrai que toute comparaison est forcément boiteuse, y compris entre nageurs d'époques différentes. À Munich, en 1972, Spitz pouvait se permettre de nager en Speedo minimaliste, le visage barré d'une luxuriante moustache. La silhouette dégingandée de Phelps est rasée de près et ceinte d'une combinaison de l'ère spatiale qui a joué un rôle majeur dans

la kyrielle de nouveaux records du monde établis au cours de la dernière semaine. Le contraste ne saurait être plus marqué.

La grandeur d'un athlète ne se mesure pas strictement au nombre de médailles gagnées à l'intérieur d'une quinzaine olympique. Elle se trouve aussi dans la durée. Pensez au Britannique Steve Redgrave, qui a gagné cinq médailles d'or en cinq Jeux en aviron, ou à Carl Lewis, qui a remporté la médaille d'or au saut en longueur lors de quatre Olympiades consécutives et en ajouté quelques unes au 100, au 200 et dans le relais.

La grandeur d'un athlète ne se mesure pas strictement au nombre de médailles gagnées à l'intérieur d'une quinzaine olympique. Elle se trouve aussi dans la durée. Pensez au Britannique Steve Redgrave, qui a gagné cinq médailles d'or en cinq Jeux en aviron.

La grandeur se trouve aussi dans la manière. Abebe Bikila, courant pieds nus pour gagner le marathon des Jeux de Rome, ou encore Jesse Owens faisant un pied de nez à la supposée suprématie aryenne lors des Jeux nazis de Berlin, en 1936.

Il y a justement une manière Phelps. Une manière de défier la logique, incarnée jusque dans

son physique hors norme, comme l'envergure de ses bras, six pieds sept pouces, qui dépasse de trois pouces sa grandeur!

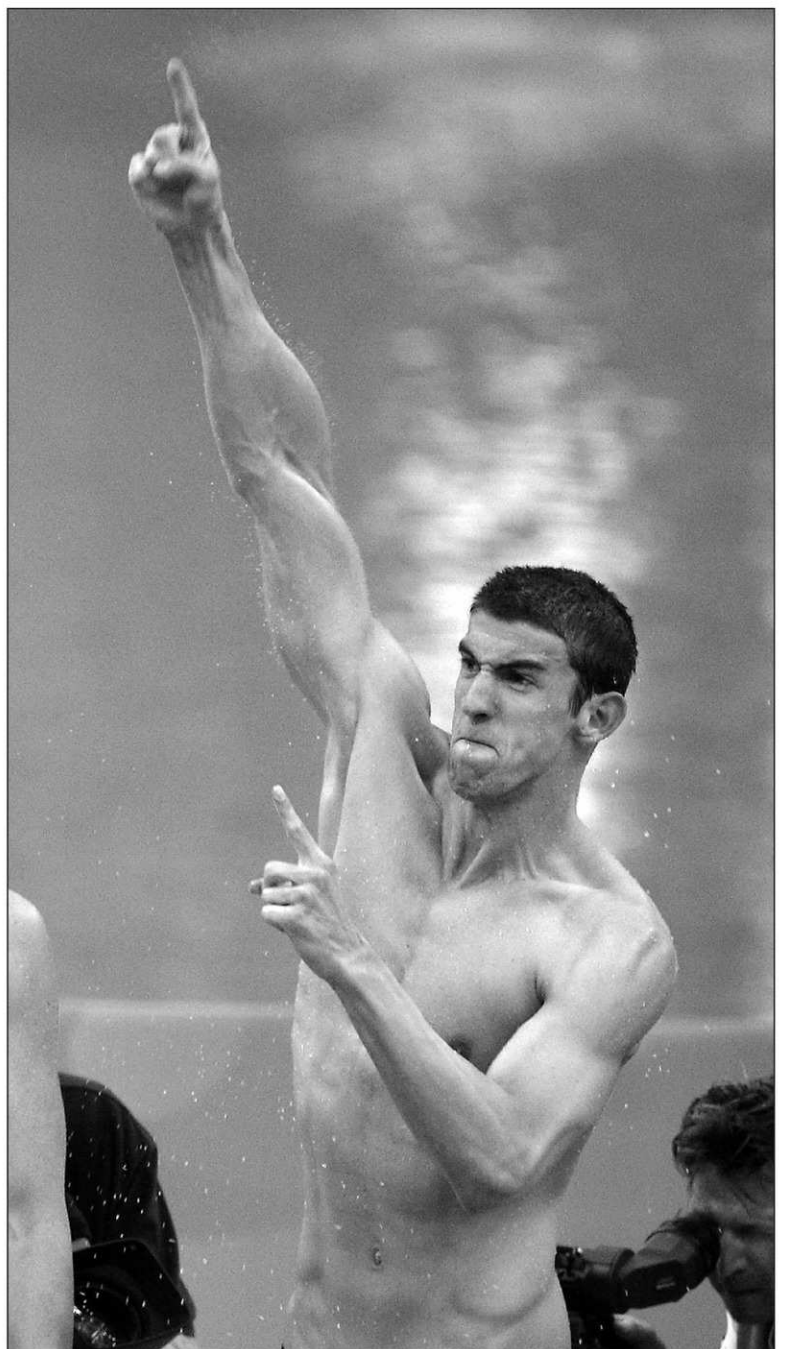
Quand Phelps est dans la piscine, la logique n'existe plus, elle est annihilée, oblitérée, comme lorsqu'il tourne septième au virage dans le 100 m papillon, mais parvient quand même à souffler la tête de la course par un centième de seconde. Ou plutôt la logique existe, mais c'est celle d'une pure bête de course, capable de trouver en lui-même des ressources dont ne peuvent que rêver ses adversaires. «Un freak», disait cette semaine, sur un ton admiratif, le Canadien Mark Tewksbury, médaillé d'or du 100 m des Jeux de Barcelone.

Il y a aussi une manière Phelps en dehors de la piscine. Une manière de ne pas avoir la grosse tête, d'avoir ses deux énormes pieds sur terre, un trait de personnalité peut-être pas si surprenant pour un gars qui dit s'inspirer du nageur américain Pablo Morales, gagnant de cinq médailles aux Jeux de Los Angeles et Barcelone.

«Morales était un nageur reconnu pour sa classe et sa dignité dans la victoire», souligne Tewksbury.

Phelps n'a jamais caché son désir de faire croître la popularité de la natation aux États-Unis. Il a franchi un grand pas dans cette direction grâce à l'exploit qu'il vient d'accomplir à Pékin. Quand c'est rendu qu'on diffuse de la natation en direct sur un écran géant pendant un match des Reds de Cincinnati, c'est qu'il se passe quelque chose.

Le plus grand olympien de l'histoire? La question est effectivement piégée. Une chose me semble toutefois sûre: jamais athlète «amateur» n'a-t-il eu autant que Phelps le pouvoir de faire grandir son sport. C'est déjà pas mal. (La Presse)



AGENCE FRANCE-PRESSE

Phelps défie la logique jusque dans son physique hors norme: l'envergure de ses bras, six pieds sept pouces, dépasse de trois pouces sa grandeur!



LA PRESSE CANADIENNE

Le huit de pointe avec barreur masculin, composé de Kevin Light, Ben Ruthledge, Andrew Byrnes, Jake Wetzel, Malcolm Howard, Dominic Seiterle, Adam Kreek, Kyle Hamilton et Brian Price, ont complété l'épreuve en 5:23,89. De quoi se couvrir d'or!

UNE MÉDAILLE D'OR ET DEUX DE BRONZE

Les avironneurs se couvrent de médailles

LA PRESSE CANADIENNE

PÉKIN — Le huit de pointe avec barreur masculin a couronné une journée de trois médailles pour le Canada, hier, en lui procurant sa deuxième médaille d'or des Jeux olympiques de Pékin.

Kevin Light, Ben Ruthledge, Andrew Byrnes, Jake Wetzel, Malcolm Howard, Dominic Seiterle, Adam Kreek, Kyle Hamilton et Brian Price ont complété l'épreuve en 5:23,89, pour devancer les Britanniques (5:25,11) et les Américains (5:25,34).

«Je savais que nous avions gagné à ce moment», a déclaré le barreur Brian Price, expliquant pourquoi il avait levé les bras à quelques mètres de l'arrivée. «Personne n'aurait pu nous rejoindre. Je n'ai pas arrêté de dire aux gars de ramer par contre.»

Plus tôt, le quatre de pointe poids léger masculin et le deux de couple poids léger féminin avait procuré deux médailles de bronze supplémentaires au Canada.

Cette médaille d'or est venue mettre un baume sur les plaies d'Athènes de l'équipe canadienne. Doubles champions du monde au moment d'entreprendre la finale des JO de 2004, les avironneurs canadiens avaient alors dû se contenter d'une horrible cinquième place. «Je n'ai pas arrêté d'y penser depuis, a dit Hamilton. Je ne croyais pas que nous aurions à nouveau la chance d'être favoris pour remporter les Jeux.»

Kok et Cameron de justesse

Melanie Kok et Tracy Cameron ont dû livrer une dure bataille pour mettre la main sur leur médaille de bronze.

Les Canadiennes, qui ont



LA PRESSE CANADIENNE

L'équipée du deux de couple poids léger féminin, composé de Tracy Cameron et de Melanie Kok, a pu croquer dans le bronze après une très belle course.

conclu l'épreuve en 6:56,68, ont à peine devancé les Allemandes Berit Anika Carow et Marie-Louise Draeger, quatrièmes en 6:56,72. On a d'ailleurs dû avoir recours au photo-finish pour départager les deux embarcations.

Les Néerlandaises Kirsten van der Kolk et Marit van Eupen ont raflé l'or en 6:54,74, devant les Finlandaises Sanna Sten et Minna Nieminen, qui ont stoppé le

chrono à 6:56,03.

Ce fut un peu l'inverse qui s'est produit pour Ian Brambell, Jon Beare, Mike Lewis et Liam Parsons — le quatre de pointe poids léger masculin — qui s'est quant à lui retrouvé à seulement 30 centièmes de seconde d'une médaille d'argent.

Le quatuor a conclu l'épreuve en 5:50,09, derrière les Polonais, qui ont enlevé l'argent en 5:49,39. Le Danemark a remporté l'épreu-

ve en 5:47,76.

Le huit féminin a manqué de jus

Le huit de pointe avec barreur féminin, dont fait partie la Montréalaise Andréanne Morin, a semblé être à court de ressources et a échappé la médaille de bronze.

Au troisième rang pendant la majeure partie de la course — occupant même brièvement

la deuxième place —, l'embarcation canadienne a cédé devant les Néerlandaises dans les derniers mètres de la course et terminé quatrième en 6:08,04.

En fait, les Hollandaises — 6:07,22 — ont devancé deux embarcations dans les derniers mètres, puisqu'elles ont relégué les Roumaines en troisième place, en 6:07,27. Les Américaines ont remporté l'or en 6:05,34.

